

## NED. ANTILLEN

KvV heeft veel vragen over regeerprogramma p.3  
Willem: beleid kabinet Martina sectoriaal gericht p.11

## SPORT

Sta Rosa wint eigen Warming Up-toernooi p.9



NORMWIN WILLEM  
...niet tevreden...

## ARUBA

Oudercommissie is wachten op reactie Croes beu p.1  
Oduber dreigt met interpellatie p.5

## INTERNATIONAAL

Gematigde Palestijnse burgemeester vermoord p.1

Hustisia Porfin  
a prevalessé

# Amigoe

MAANDAG 3 MAART 1986

103E JAARGANG — NO.: 51

## Nieuws in vogelvlucht

### Inzake regeerprogramma

## Bovenwindse partners: voldaan over gesprek

**PHILIPSBURG/ WILLEMSTAD** — De gesprekken tussen de Centrale regering en de sociale partners op de Bovenwinden zijn "hartelijk" en in een "goede sfeer" verlopen. Namens de Kamer van Koophandel van Sint Maarten werd een beroep gedaan op de Landsregering ieder eiland als een aparte economie te beschouwen.

Afgelopen zaterdag heeft een delegatie van de Centrale overheid, onder leiding van premier Don Martina, een bezoek afgelegd aan Sint Maarten. De ontmoeting met de Bovenwindse sociale partners vond plaats in het kader van een informatie-uitwisselingsprogramma dat verband houdt met het regeerprogramma van het kabinet Martina. Hiervan is het concept reeds afgerond en gepubliceerd.

Hoewel namens de vakbonden geen officiële verklaringen werden afgelegd, werd officieus gunstig gereageerd op de besprekingen. Premier Martina liet weten dat het "zeer constructieve besprekingen" betrof. Tijdens de besprekingen zijn tal van kwesties aan de orde geweest, waaronder de mogelijkheid tot het invoeren van grondbelasting op Sint Maarten. Deze maatregel zou kunnen bijdragen tot inkomsten voor zowel de eilandelijke als de landelijke overheid, zo werd geredeneerd.

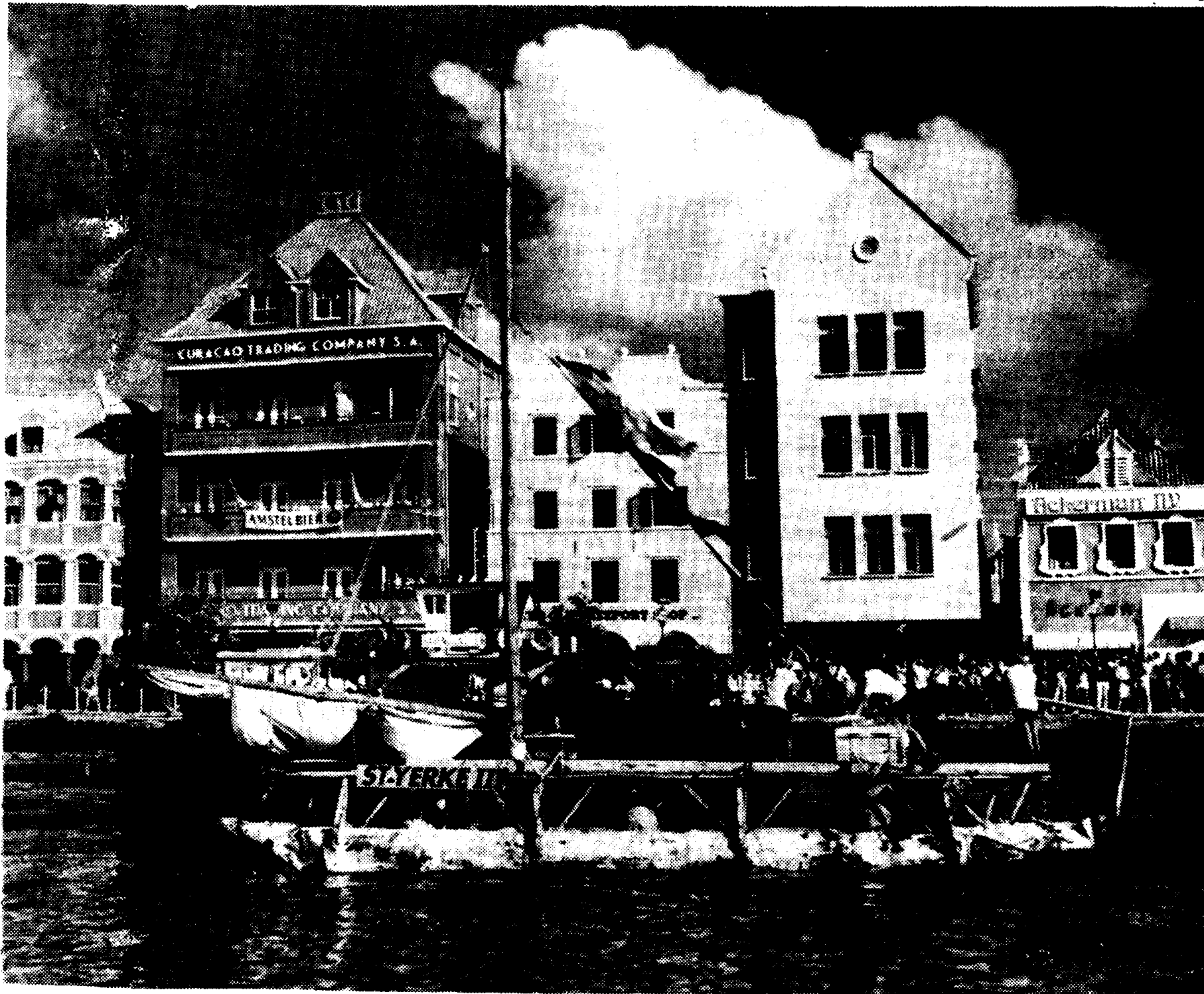
Een beslissing hierover wordt, zo werd de Amigoe meegedeeld, voorlopig niet verwacht. Secretaris Lou Pieters van de Kamer van Koophandel van het Bovenwindse eiland liet vandaag tijdens een radio-interview weten dat wel al zeker staat dat er op Sint Maarten geen belastingen geheven zullen worden op drank en sigaretten. "De premier heeft verzekerd dat er geen belastingheffing zal komen op deze artikelen. Dit brengt namelijk praktische moeilijkheden met zich mee", aldus de KvK-voorzitter, die in dit verband wees op het streven het "shopping-paradijs" imago van Sint Maarten intact te houden.

Minister Chance van Verkeer en Vervoer kondigde na de besprekingen aan, dat op korte termijn een oplossing gevonden zal worden voor de altijd nog defini-

ciënte internationale telefoonverbindingen. Hij noemde in dit verband een onlangs door Philips Telecommunicatie uitgevoerd onderzoek, waarvan de resultaten medio deze maand verwacht worden. Chance zei dat Philips direct met een oplossing zal komen om het probleem waarbij telefoonverbinding tussen Sint Maarten en het buitenland moeizaam verloopt, op te lossen.

### Panamese Christendemocraten ontkennen samenspanning

**PANAMASTAD** — De Christendemocratische partij van Panama heeft ontkend plannen te beramen of te steunen in de richting van een staatsgreep om president Eric Arturo Delvalle ten val te brengen. De voorzitter van deze partij Ricardo Arias Calderon heeft een verklaring in deze geest afgelegd. De beschuldiging was geuit door de Democratische Revolutionaire partij, de partij welke de huidige president aan de macht heeft geholpen. Volgens deze partij zouden de Christendemocraten samenspannen met de Verenigde Staten om hetzelfde spel te spelen als in Haiti en de Filipijnen.



**WILLEMSTAD** — Onder grote belangstelling van het publiek, dat zich vooral aan de Punda-zijde van het stadscentrum had opgesteld, liep zaterdagmiddag het vlot "Sierke Yerké" de haven van Curaçao binnen. Het vlot, dat verzeld werd door een groot aantal plezier- en vaartuigen en waarvan de bemanning bij aankomst werd opgewacht door gezaghebber Ronald Casseres, werd afgemeerd aan de Handelskade.

## AUTONOMIEBELEID ISRAËL IN GEVAAR

*PFLP en groep Abu Nidal eisen verantwoordelijkheid op*

# Gematigde Palestijnse burgemeester vermoord

**NABLUS** — Een nog onbekende dader heeft zondag de gematigde Palestijnse burgemeester van Nablus, Zafer El-Masri, vermoord. Masri (43), die zowel de steun van Israël als de PLO genoot, werd drie keer van dichtbij in de rug geschoten toen hij voor het stadhuis van Nablus uit zijn auto stapte. De moord op Zafer Al-Masri komt op een moment dat de betrekkingen tussen Jordanië en de PLO op een dieptepunt zijn beland en Israël pogingen in het werk stelt om meer Palestijnen te benoemen op burgemeestersposten op de bezette Jordaanoevers.

Masri was in november door de Israëlische autoriteiten benoemd in Nablus, met 100.000 inwoners de grootste stad op de westelijke Jordaanoevers. Masri was lid van een vooraanstaande familie en oom van de Jordaanse minister van Buitenlandse Zaken. De middenklasse juichte zijn benoeming door Israël toe, maar de jongere inwoners van Nablus, dat als een broedplaats

wordt beschouwd van Palestijns nationalisme, zagen de aanstelling als een bedenkelijke vorm van samenwerking met de bezetters en eisten vrije burgemeestersverkiezingen. Israël wilde met de benoeming van Masri de weg vrijmaken voor meer zelfbestuur van de Palestijnen op de Westelijke Jordaanoevers en vreest nu dat de moord een nadelige invloed op zijn autonomie beleid kan hebben. Volgens veel Palestijnen had Israël Masri tot burgemeester gemaakt om de PLO de wind uit de zeilen te nemen. Zelf verklaarde Masri ten tijde van zijn benoeming dat zowel de PLO als de Jordaanse autoriteiten ermee instemden dat hij de post aanvaardde.

De Israëlische militaire autoriteiten hebben in Nablus een uitgaansverbod ingesteld en veiligheidstroepen zijn een groot-scheepse zoekactie naar de dader begonnen. Aangenomen wordt dat de dader behoort tot een van de groeperingen die zijn aangesloten bij het "afwijzingsfront". Dit front verzet zich tegen elke vorm van dialoog met Israël. Zafer Al-Masri werd in deze kringen gezien als collaborateur.

Inmiddels heeft het Volksfront voor de Bevrijding van Palestina (PFLP) zich verantwoordelijk gesteld voor de moord. In een verklaring die in de Syrische hoofdstad Damascus werd uitgegeven wordt gezegd dat deze organisatie het "doodvonnis tegen Masri heeft uitgevoerd wegens zijn betrokkenheid bij het zionistisch-Jordaanse complot om de Palestijnse zaak te vernietigen". Ook de organisatie van Abu Nidal heeft de verantwoordelijk-

heid voor de moord op Masri opgeëist. In een telefoongesprek vanuit Beirut naar het persbureau AFP in Parijs werd gezegd dat "de groepering van de martelaar Nasser Abdel Aziz het doodvonnis tegen Masri heeft uitgevoerd conform een besluit van het centraal comité van de groepering en in samenwerking met twee andere Palestijnse organisaties". "De executie van Zafer Al-Masri is een les voor de verrader Yasser Arafat, koning Hussein en de Mossad (de Israëlische geheime dienst)", aldus de telefonische mededeling.

Israël, Jordanië en de PLO hebben de moord op Masri veroordeeld. De Israëlische premier, Shimon Peres, zei tijdens het wekelijkse kabinetsberaad

dat "de moord een slag in het gezicht is voor de bewoners van de Westelijke Jordaanoevers en voor al degenen die hopen op stabiliteit". Volgens Peres toont de actie aan dat "de Arabische terreur vooraleerst Arabieren treft". Israël zal er alles aan doen om "de moordenaar te pakken te krijgen".

De Israëlische autoriteiten ontsloegen in 1982, na een golf van protesten tegen de Israëlische bezetting, vele Palestijnse burgemeesters op de Jordaanoevers, onder wie de vorige burgemeester van Nablus, Bassam Al-Shakkà. Deze was het jaar daarvoor beide benen verloren bij een bomaanslag door Israëlische extremisten.

### Verzet van Marcos-getrouwe militairen

## Filipijnse communisten eisen landhervormingen

**MANILA** — Het linkse verzet in de Filipijnen zal de wapens pas neerleggen als er landhervormingen worden doorgevoerd. Dit heeft de vermeende leider van de communistische partij, Jose Maria Sison, gisteren verklaard in de militaire gevangenis in Fort Bonafacio waar hij sinds 1977 wordt vastgehouden. Uit het zuidelijke eiland Mindanao komen berichten van generaals en kolonels die door Aquino zijn ontelagen en zich nu hergroeperen om zich te verzetten.

President Aquino heeft, na scherpe kritiek op de vrijlating van slechts 39 gevangenen, de vrijlating van alle politieke gevangenen bevolen, maar Sison en drie andere vooraanstaande verzetsleiders zitten nog altijd vast in afwachting van een onderzoek door een speciale commissie. Dit uitstel zou een politiek probleem kunnen vormen

voor Aquino. "Hoe kan er sprake zijn van nationale verzoening als vier mensen daarvan worden uitgezonderd", aldus Sison.

De voornaamste breekpunten voor de communistische partij zijn de Amerikaanse bases in het land en de landhervormingen. "Zodra president Aquino een voorstel doet voor landhervormingen kan er met het NPA (met naar schatting 15.000 leden) gepraat worden", zo zei Sison. "Eerst moet er een dialoog zijn voordat er sprake kan zijn van een staakt-het-vuren."

De 47-jarige verzetsleider vestigde wel dat de grote populariteit van Aquino voorsnog een probleem is voor het NPA. Ondanks het feit dat zij de gehele militaire structuur heeft overgenomen die onder Marcos werd gebruikt voor de onderdrukking, meent hij wel dat haar een kans geboden moet worden met oplossingen te komen. Veel ontslagen Marcos-

getrouwe officieren zijn onder huisarrest geplaatst. Het is niet bekend hoe sterk het verzet tegen de nieuwe regering is, maar het Filipijnse persbureau meldde dat de gouverneur van de provincie Lanao del Norte met 500 gewapende aanhangers een universiteit heeft bezet in de provincie hoofdstad Marawi. Aquino-aanhangers proberen hem te overreden zich over te geven. Ook in de provincie Ilocos Norte, Marcos' machtsbasis, zouden Marcos getrouwe officieren zich hergroeperen.

De KBL-partij van de afgezette president Marcos is bereid tot onvoorwaardelijke erkenning van president Aquino. Het parlement dat eigenlijk pas op 14 april weer bijeen zou komen, zal een dezer dagen stemmen over het KBL-voorstel tot erkenning van de regering-Aquino. Men hoopt zo het mogelijk uitbreken van politieke onrust onder Marcos gezinde bestuurders te voorkomen.



**MOSKOU** — Veel SU bedrijven hebben de doelstellingen van het vijf-jarenplan 1981-85 niet gehaald. Volgens de SU premier Nikolai Ryzhkov is de ongunstige ontwikkeling van de jaren zeventig nog slechter geworden. De arbeidsdiscipline is laag, bedrijfsleiders werken met verouderde methoden en zijn niet in staat zich aan te passen. Sjervardnaze, minister van Buitenlandse Zaken, zei in zijn rede voor het 27ste Partijcongres dat de SU de korte-afstandsraketten (opgesteld in Tsjecho-Slowakije en de DDR) wil betrekken in het wapenverleg. Gorbatsjov ontving Fidel Castro en beloofde hem steun tegen de bedreigingen en provocaties van de VS.

### Oudercommissie Franciscus College:

## Wachten op reactie van Mito Croes beu

**ORANJESTAD** — De oudercommissie van het Franciscus College te Madiki, is het wachten op een afspraak met minister van Welzijnzaken/Onderwijs, mr. Mito Croes, meer dan beu.

Via de secretaresse van de minister heeft de coördinator van de oudercommissie drie weken geleden om een afspraak gevraagd om te praten over het probleem van combinatieklas op het Franciscus College, maar tot op heden — aldus een verklaring van de oudercommissie — hebben we deze afspraak niet kunnen krijgen. De oudercommissie besloot vanmorgen de minister een telegram te sturen waarin om een spoedgesprek gevraagd werd en gezegd wordt dat coördinator Godfried Tromp te bereiken is op de telefoons 24700/32026.

In de verklaring staat dat vorig jaar ook het Franciscus College dreigde te worden gesloten door het Bestuurscollege en dat de oudercommissie toen in actie kwam. De school kon openblijven, maar het BC stelde toen als voorwaarde een combinatieklas in te voeren, waarbij de vijfde en de zesde klas samengevoegd werden onder toezicht van één leraar. Volgens de ouders is deze combinatieklas een mislukking geworden en heeft dit zowel de leerlingen als de leraars benadeeld vanwege de vele pedagogische didactische problemen die de kop opstaken.

Verder wordt in de verklaring vermeld, dat de oudercommissie een vergadering heeft kunnen houden met de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) die geen enkel concreet resultaat heeft opgeleverd alsmede een vergadering met de vakbond Simar. Het wachten is nu — al drie weken — alleen op de Onderwijsminister.

**STOCKHOLM** — Duizenden rouwende Zweden hebben zaterdagavond de vermoorde premier Olof Palme herdacht met een ongewoon emotionele fakkeloptocht. Op de plek van de aanslag is het trottoir bezaaid met rode bloemen en branden er kaarsen. In een anoniem telefoontje naar de Zweedse ambassade in Bonn, werd de aanslag opgeëist door de RAF. In Londen liet een onbekende weten dat de moord gepleegd werd door het "Holger Meins commando", dat in contact zou staan met de RAF. Duitse veiligheidsfunctionarissen twijfelen aan de betrokkenheid van de RAF.

**BELFAST** — In N-Ierland is vandaag een 24-uursstaking begonnen tegen het Britse-Ierse akkoord, waarbij de Ierse Republiek een adviserende rol krijgt toebedeeld in N-Ierland. Aanleiding tot de staking is dat het vliegverkeer tussen premier Thatcher en de 2 belangrijkste protestantse partijen zonder resultaat werd afgebroken. Honderden extra politiemensen zijn uit Engeland gearriveerd om de reeds aanwezige 30.000 man Britse soldaten en plaatselijke politie-mensen te helpen.

**JOHANNESBURG** — De ZA politie heeft vandaag in de zwarte woonstad Guguletu 7 zwarten doodgeschoten die lid zouden zijn van het ANC.

**CAIRO** — Op grond van videoopnamen heeft de Egyptische politie mensen gearresteerd die een belangrijke rol hebben gespeeld bij het brand steken en plunderen van hotels en nachtclubs in de buitenwijk Heliopolis, Gizeh.

**KUWEIT** — Als de olieproducten het eens kunnen worden over maatregelen om de wereldoliemarkt te stabiliseren kan de olieprijs zich tot 18 dollar per vat. Dit heeft de minister van Olie van Kuwait, Ali Chalifa Al-Sabah, dit weekend gezegd. Na Egypte en Mexico zijn ook de niet-OPEC-leden Marokko en Oman weten over de situatie van de wereldoliemarkt te willen beslissen. Groot-Brittannië en Nederland willen nog niet overleggen. China en de SU zullen niet met de oliehandel overleggen omdat hun productie voor het grootste deel in eigen land wordt verbruikt.

**TEHERAN/BAGDAD** — Iran en Irak maken melding van zware gevechten in de Golfoorlog. In het noorden hebben Iraakse Koerdische guerrillastrijders een Iraans offensief ondersteund. De houding van de Koerdische bevolking in dit gebied wordt door de Iraanse regering als een doorslaggevend zijn voor het verloop van de strijd, aldus diplomaten in Teheran. De Iraakse luchtmacht heeft zondag 368 aanvallen uit op Bagdad. Iran claimt 3 Iraakse gevangenvliegtuigen te hebben neergeschoten en 2 bataljons Iraakse infanterie te hebben vernietigd.

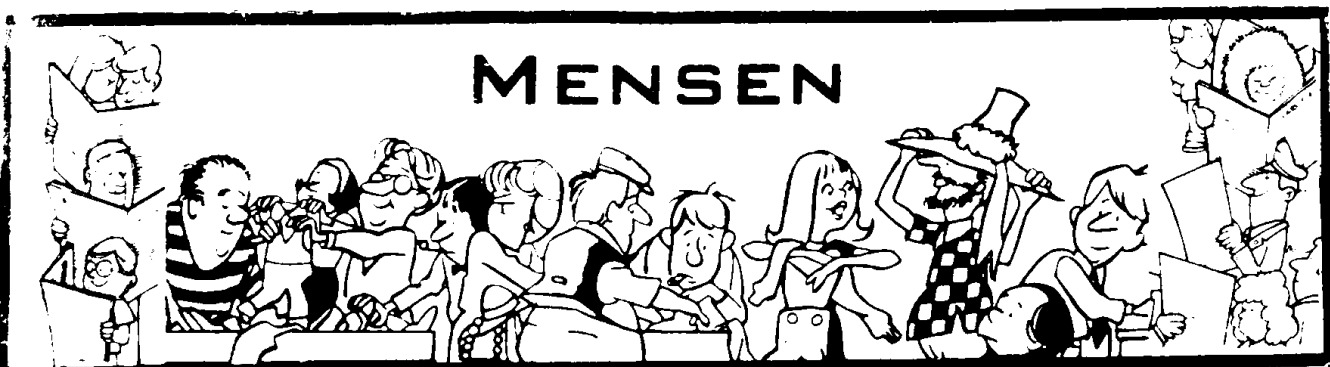
**BEIRUT** — De Libanese Shi'itische groepering Hezbollah heeft 9 mannen en 2 vrouwen terechtgesteld die betrokkenheid bij een autobomaanslag die sinds 1978 zijn gepleegd in islamitische gebieden en waarbij in totaal 277 mensen omkwamen en 1.111 gewonden werden. De terechtgestelden maakten volgens een rapport deel uit van een netwerk dat gesteund werd door de Palestijnse groeperingen en de militante geheime dienst.

**DEN HAAG** — Minister Schoof van Arbeidszaken-samenwerking heeft ruim 300.000 dollar ter beschikking gesteld aan de organisatie "Arten over grenzen", om hiervoor in een nieuw opvangkamp voor Etiopische vluchtelingen in Somalië elementaire medische voorzieningen op te stellen.

**NAIROBI** — Etiopië heeft een beroep gedaan op de wereld om te helpen bij de uitvoering van zijn omstreven tot hervestiging van vluchtelingen uit de hongersnood. Het project voorziet in overbrenging van 112 miljoen mensen van het aan droogte lijden aan de noordelijke hoogland naar vruchtbare streken in het westen en zuidwesten. Het plan heeft vooral in het Westen veel kritiek.

**AMSTERDAM** — Het pond sterling is wederom fors gedaald. De officiële middenkoers luidde 3,5985 Nederlandse gulden, ruim 7,5 cent minder dan de 3,6730 gulden van vrijdag. Kans op rentedaling in Groot-Brittannië, waar al lange tijd op gewerkt wordt, is door de koersdaling wel verken.





Een Nederlandse KINDERJURY heeft in Amsterdam een foto van een man die een kind uit de modder heeft gered na de ramp in Colombia tot de beste dagbladfoto van het jaar gekozen. De jury koos uit totaal 200 foto's die zijn ingezonden door schoolklassen die een aantal weken achtereenvolgende foto's in kranten bestudeerden en er een of meer uitkozen als belangrijk, opvallend of leuk. Meer dan twintig dagbladen schreven daartoe een krantenfotowedstrijd uit. Elk deelnemend dagblad vaardigde een jurylid af naar de landelijke jury. Het idee om kinderen nieuwsofotografie te laten beoordelen is volgens de stichting "krant in de klas" ontstaan bij het Haarlems Dagblad, naar een reactie van een schoolklas op afschuwelijke beelden van "World Press" foto's uit de afgelopen jaren. De schoolkinderen vroegen zich af of er geen positieve nieuwsofotografie zijn die een prijs verdienen. De kinderen selecteerden al het fotomateriaal zelf uit de Nederlandse dagbladen. Er namen ongeveer 10.000 kinderen aan deel, voornamelijk in de leeftijd van 10 tot 14 jaar. Bijgaande foto is de winnende foto van de volwassen "World Press Photo".

De Oostenrijkse KURT WALDHEIM, ex-secretaris-generaal van de VN en kandidaat voor het presidentschap in zijn land, heeft ontkend lid te zijn geweest van de nazi-organisatie SA. Waldheim zelf noemde de berichten een lastercampagne in verband met zijn campagne voor de presidentsverkiezingen. Een tijdschrift publiceerde een fotocopy van een lidmaatschapskaart op naam van Waldheim, waaruit blijkt dat hij sinds 1938 deel uitmaakte van de SA van de nazi-partij. Ook nazi-jager Simon Wiesenthal neemt het op voor Waldheim. Volgens hem hadden de Sovjets hem nooit als secretaris-generaal van de

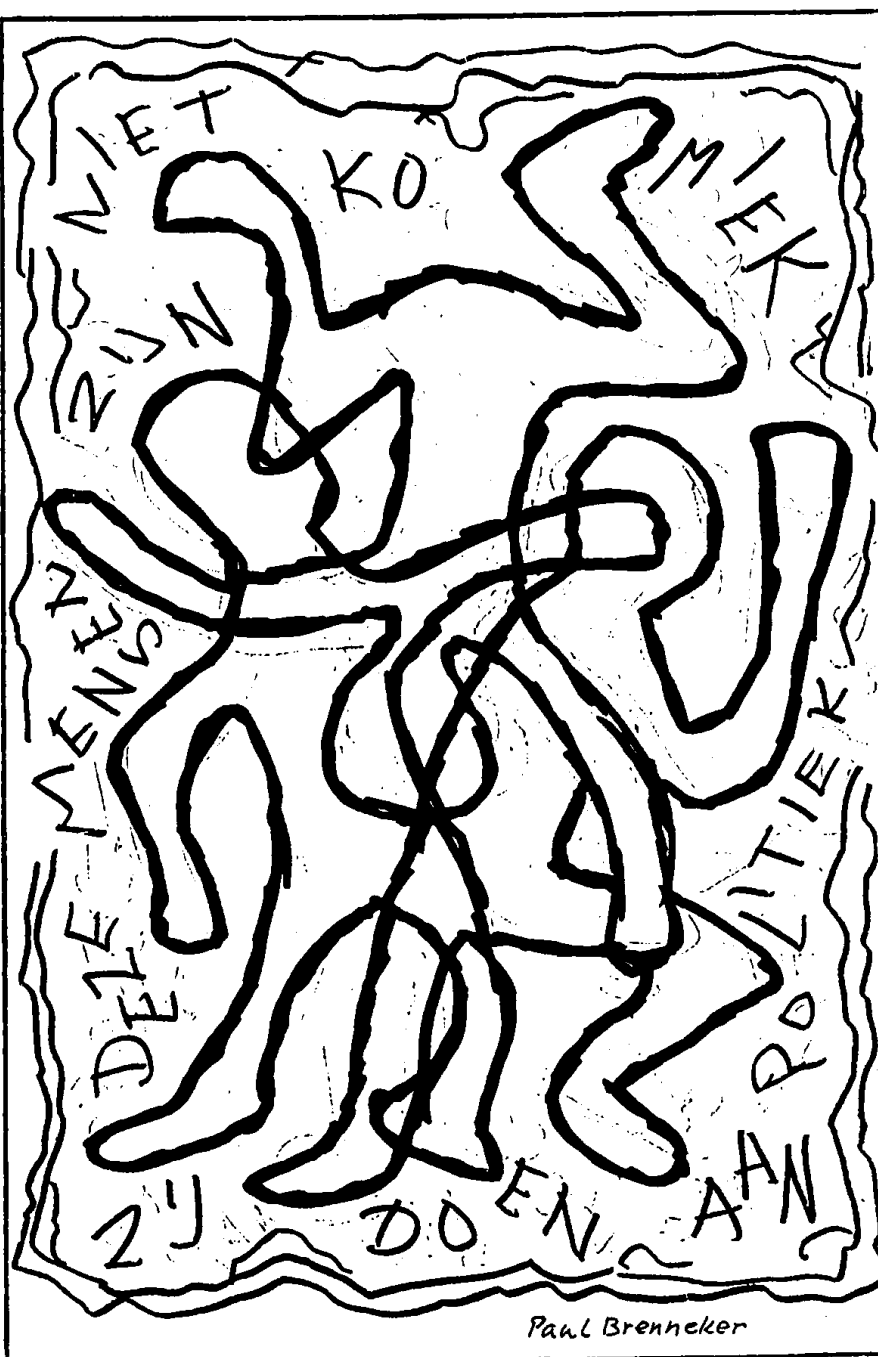
VN geaccepteerd als zijn verkiezing in 1972 iets hadden kunnen verwijten over zijn verleden. De beschuldiging heeft in Oostenrijk grote beroering gewekt. Waldheim was voor velen een toonbeeld van onkreukbaarheid.

De Amerikaan TODD BALDWIN stopt 18 stukken pizza in zijn mond. Hiermee brak hij het oude wereldrecord van 13. De 23-jarige Baldwin is een charismatisch mens, want hij haalt dit soort geintjes uit om geld in te zamelen voor liefdadigheidsprojecten. Eerdere stunts van hem waren, het dragen van 25 broeken en 60 t-shirts, 12 hot-dogs in zijn mond-opening houden en het eten van 3000 bonen met een prikker.



De immuunziekte AIDS vormt in CHINA met zijn meer dan een miljard zielen tellende bevolking geen bedreiging omdat de belangrijkste risicogroepen, homoseksuelen en prostituees, daar praktisch niet voorkomen. Dit heeft een Chinese hoge medische functionaris verklaard. De sociale zeden in China zijn totaal verschillend van die in de VS. In China zijn er geen prostituties en zeer weinig homoseksuelen en daarom is er geen aids. De Chinese cultuur en maatschappij staan homo's en hoeren niet toe. Daardoor wordt de verspreiding van seksueel overgedragen ziekten sterk beperkt. Andere ziekten, zoals hartkwalen, hersenbloedingen en kanker, blijven China echter niet bespaard, aldus de medicus.

Onder Duitse HISTORICI is opnieuw een polemiek opgelaaide over de geschiedschrijving van de brand in het gebouw van de Rijksdag, die Hitler in 1933 aangreep om zijn dictatuur te vestigen. Volgens de zes auteurs van het boek "De brand in de Rijksdag, opheldering van een historische legende", dat onlangs in Bonn werd gepresenteerd, is de Nederlandse anarchist Marinus van der Lubbe de enige dader van de brandstichting. Van der Lubbe is door de nazi's terechtgesteld. Ze beschuldigen andere historici van geschiedvervalsing. Documenten zouden zijn vervalst en getuigen zouden zijn opgevoerd die allang dood waren en er zou



ook met brieven zijn geknoeid Van der Lubbe zou in deze opvatting het slachtoffer van nazi-manipulaties zijn geweest. Andere historici stellen dat de these die Van der Lubbe als schuldige aanwijst bedoeld is om de nazi's schoon te wassen.

Bondskanselier HELMUT KOHL heeft tegenover het parlement gezegd dat de grote meerderheid van de Westduitse bevolking sterk gekant is tegen het antisemitisme. Hij noemde de beweringen als zou het antisemitisme in de Bondsrepubliek weer de kop opsteken absurd. De laatste tijd zijn er door een aantal parlementariërs anti-joodse uitslatingen gedaan, hetgeen geleid heeft tot meerdere gedwongen aftredingen. Kohl gaf toe dat er onlangs enkele onverantwoordelijke opmerkingen over joden waren gemaakt, maar het feit is dat de overgrote meerderheid van de bevolking, vooral de jongere generatie, immuun is voor het antisemitisme. Verder zei hij dat verzoening met het joodse volk en joodse medeburgers en solidariteit met de staat Israël de West-Duiters aan het hart gaan en dat dit het beleid van de Bondsrepubliek zal blijven bepalen.

BONN — De Westduitse minister van Verkeer heeft zijn vakantie onderbroken en de topman van de staats-luchtvaart-maatschappij Lufthansa aan de tand gevoeld over berichten dat tussen de 150 miljoen dollar zijn verloren bij verkeerd uitgepakte valuta-transacties in 1985.

Het zeventiende-eeuwse kasteeltje van LOUIS DE FUNES, de Franse komiek die drie jaar geleden is overleden, staat te koop. Het kasteeltje in Cellier, was sinds 1961 eigendom van de Funes en is te koop aangeboden door zijn erfgenamen. De acteur trok er zich geregeld in terug om bij te komen van de spanningen van de filmwereld. Hij hield zich dan vooral bezig met het onderhouden van de rozentuin. In de jaren voor zijn dood liet Louis de Funes het kasteel volledig restaureren. Bij het gebouw hoort 50 hectare grond. Een koper is nog niet gevonden. Enige tijd was de zangeres Dalida geïnteresseerd, maar ze liet het toch afweten. De vraagprijs is niet bekend gemaakt, maar volgens ingewijden heeft hij er geen miljonaire voor te zijn.

De koudste februari in bijna 40 jaar heeft in Groot-Brittannië zeker 1200, voornamelijk OUDERE MENSEN het leven gekost. Vele gepensioneerden zijn, volledig onderkoeld, aangevallen in hun nauwelijks verwarmde woning. Met een minimumtemperatuur van 21 graden celsius onder nul en een gemiddelde temperatuur van min 9,9 graad was februari in Groot-Brittannië de op een na koudste maand van deze eeuw. Alleen in 1947 waren de temperaturen nog lager.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefonisch (641658) bellen en dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische diensten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten, de wijkarts hebben zuster Palaca, tel.: 87342/79083; pageboy 027-360 en zuster Halland, tel.: 87944 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Punda, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famila): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtsdienst): Otrabanda: Goede Hoop, tel.: 82857. Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

DIVERSEN: KOPROKAMU (vanaf heden en t/m maart): gelegenheid om te schrijven voor kinderen van 8 t/m 15 jaar voor het "Festival di Kantika Hubeni" i.g.v. Moederdag. Vragen naar mev. Irma Antonia op tel. 44695.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

- Drugstore Curacao Plaza Hotel
- Drugstore Holiday Beach Hotel
- Drugstore Concorde Hotel
- Boekhandel Edline, Hotel Las Palmas
- Bookshop Hato
- Kappel, Winston Churchillweg
- Toko La Palma, Schoneveldstraat 68
- Celia, Postkantoor
- Nene, Berg Altena
- Faulborn, Berg Altena
- Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrabanda en Promenade
- Boekhandel Mensing, Punda
- Boekhandel Edline
- Boekhandel Salas (Fokkerweg)
- Mensing's Caminada
- Novo's Book and Giftshop
- Samson, Salifa
- Moron, Salifa
- Sousa, Cas Coraweg
- Toko Mangusa, Cas Coraweg
- Ritz Centrum, Mahai
- Cerrito Supermarket, Schottegatweg
- Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
- Zuikertuinje
- Bloempot Book and Toyshop
- El Chico, Caracasbaaiweg
- Shon Nana, Breedestraat
- La Bonanza (O)
- Nos Tienda, Hospitaal
- Shon Ma Center, Welgelegen
- Boekhandel St. Maria, Winston Churchillweg
- La Estrella, Winston Churchillweg
- Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
- Eddy's, Colebra Berde

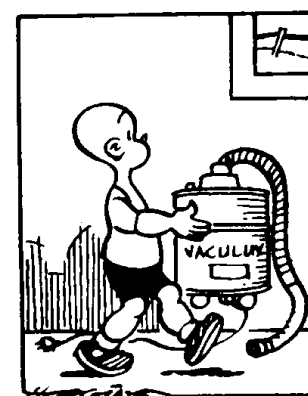


(uit: Sticusa journaal)

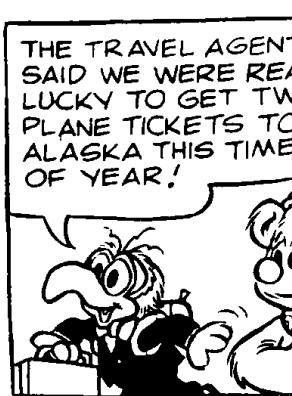
CEDRIC DANDARE, die Sticusa-bursaal is, heeft aan het stedelijk Conservatorium van Zwolle zijn eindexamen behaald. Dandare begon zijn studie aan het Rotterdamse conservatorium waar hij tot juli 1984 bleef. Hij koos er echter voor zijn laatste studiejaar af te maken in Zwolle waar hij tenslotte de acte muziekonderwijs gitaar-lichte muziek in ontvangst nam. De groep die Cedric voor het eindexamenconcert samengesteld had bestond uit totaal 15 musici die composities brachten van onder andere Stevie Wonder, Chick Corea, Dizzy Gillespie en Cedric Dandare zelf. Het concert, het eerste eindexamenconcert lichte muziek werd zeer enthousiast ontvangen. Dandare gaat zich verder specialiseren op het gebied van het arrangeren.

BIOSCOPEN  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur Comand (18 jr.)  
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur Hells Windstaff (18 jr.)  
TELECURACAO  
MAANDAG: 13.00-15.00 Take Two; 16.30 Suske en Wiske; 17.00 Bassie en Adriaan; 18.00 Mandrech di Dios; 18.30 International hour; 19.00 Cultuur en Opvoeding; 20.00 Nottisiero Tele-8; 20.30 Informe Deportivo; 21.00 Telenovela: "Abandonada"; 21.30 The big movie: "White Mama"; 23.00 Tempo pa Dios; 23.55 Sluiting.  
DINSdag: 13.00-15.00 Take Two; 16.30 Spiderman; 17.00 Eric of het kleine insectenboek; 17.15 Biba salu; 17.30 Technologie; 18.00 International hour; 19.00 Opvullertje; 19.15 Kusina di oro; 19.30 RVD; 20.00 Nottisiero Tele-8; 20.30 Informe Deportivo; 21.00 Telenovela: "Abandonada"; 21.30 Benny Hill show; 22.00 Revista Deportivo; 23.00 Sluiting.

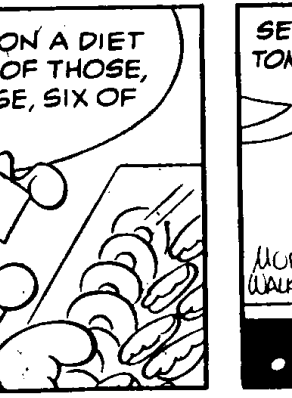
## HENRY



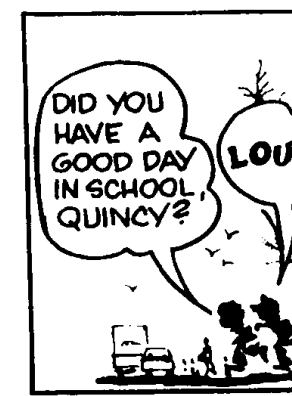
## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY

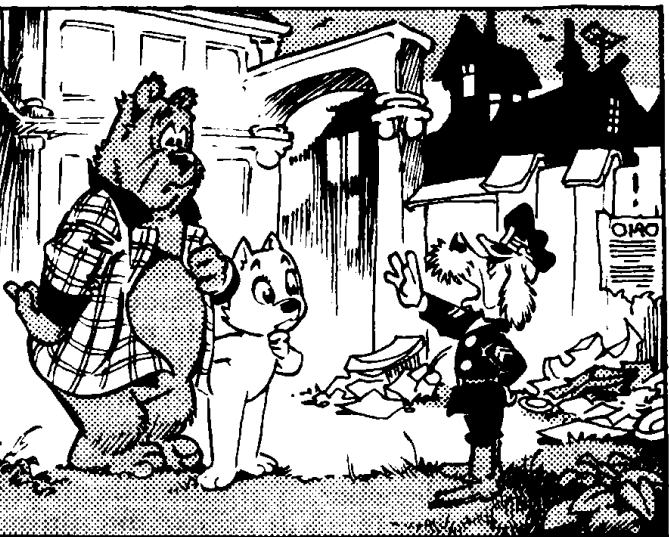
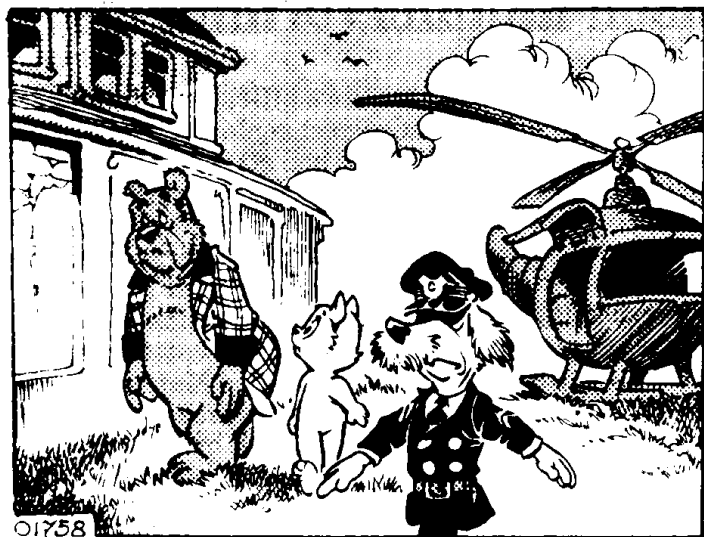


## QUINCY



## Heer Bommel en het Donkerebomenbos

door: Marten Toonder



01758 — De helicopter daalde op een grasveld achter een groot gebouw, en brigadier Snuf sprong er haastig uit. Tom Poes en heer Bommel volgden hem, toen hij met grote stappen naar de uitgang marcheerde, maar van hun blijde stemming was niet veel over.

"U moet het zich niet aantrekken", zei Tom Poes. "De wereld verandert een beetje, en de kunst is om mee te veranderen. Avonturen zijn er altijd, en dat is de hoofdzaak".

"Avonturen zijn de hoofdzaak", herhaalde heer Ollie met trillende stem. "Die jeugd, die jeugd. Wat een gebrek aan diepte. Begrijp je dan niet, dat alles me is ontvallen wat het leven waar-de geeft? Huis en haard, vrienden en bekenden; alles wat me lief

was? Ach, had me maar laten drijven. Mijn leven is toch immers afgelopen. Het enige wat me rest zijn mijn herinneringen..."

"Onzin", zei Tom Poes. "U vindt ergens heus nog wel een kas-eel of een huis of zo, en figuren als de markies zijn overal te vinden. Net als misstanden".

"Je begrijpt er niets van", zei Bommel. "Je vergeet de hoofd-zaak. Ik ga een taxi nemen om naar een vliegveld te gaan. Naar een ver land of zo, bedoel ik".

Brigadier Snuf bleef met een ruk staan en stak een hand op. "Dat zal niet gaan", sprak hij. "Ik heb opdracht om u naar de raadkamer te brengen. De Gevolmachtigde Inspecteur wil u persoonlijk interrogeren".



# KAMER VAN VAKBONDEN STELT REEKS VAN VRAGEN OP

Commentaar vanmorgen bij overheid ingediend

## Concept-regeerprogramma bevat tal van onbeantwoorde vragen

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden (KvV) is met het vorige week door de centrale overheid uitgegeven concept-regeerprogramma niet bepaald tevreden. Ten aanzien van dat programma stelde het KvV-bestuur een commentaar op, dat zij vanmorgen, tijdens een vergadering van de regering met de Curaçaose vakbonden, overhandigde. De Vakbonds-kamer vindt voorts meer dat er in het concept een groot aantal "witte plekken" zitten. Niet alleen ontbreken er zaken in het concept-programma; de KvV vindt bovendien dat het programma niet erg duidelijk is en stelde dan ook een serie vragen hieromtrent op.

Over het algemeen, zo begint de Kamer van Vakbonden het commentaar op het concept-programma, sluit het concept niet aan op het in december vorig jaar bij formateur Don Martina ingediende uitgangspunt van de Vakbonds-kamer. Staps-gedachte doorloopt vervolgens de Kamer van Vakbonden, die het concept-regeer-programma eind vorige week intern evalueerde, het door de coalitie-partijen opgestelde document. Over elk van de hoofdstukken, kwam de Vakbonds-kamer met tenminste één vraag, waarbij de meeste aanmerkingen werden gemaakt ten aanzien van het hoofdstuk van de portefeuille van Handel, Industrie en Werk-gelegenheid.

Met betrekking tot de stimulering van handel, industrie, toerisme en andere vormen van economische activiteit, kondigde de regering aan het scheppen van een aantrekkelijk investeringsklimaat in haar programma te hebben. De regering merkte daarbij op dat er hiervoor aan een aantal rand-voorwaarden zou moeten worden voldaan.

Over twee van die genoemde rand-voorwaarden: "geen belastende regulering door de overheid" en "verlaging van het gehele kosten-niveau" wil de KvV een nadere toelichting omtrent de betekenis daarvan hebben. De KvV wijst daarbij tevens op, dat het vakbonds-wezen een daadwerkelijk deelname moet krijgen in het proces van de economische ontwikkeling en een werkgelegenheidsplan.

De KvV wil van de regering horen of met de in het concept-programma genoemde stimulerings- en participatie-maatregelen, de Korpodeko en het hoofdfonds bedoeld worden en of zij zich tegelijkertijd af of van de regering in het concept-programma overigens nog rekening moet houden met de door de regering opgestelde nota "Era Nobo". De vakbonden dienen in ieder geval een duidelijke deelname te krijgen, stelt de KvV nadrukkelijk.

De KvV is verder van mening dat de regering nogal vaag bezig is wanneer zij haar voornemen om een plan voor verbetering van de financierings-bronnen in de mogelijkheden van de financierings-bronnen te financieren. Van de regering wordt derhalve de KvV weten welk plan de Kamer van Vakbonden onvoldoende duidelijk vindt.

De KvV is bovendien van oordeel dat ook het overheids-voornemen op zo kort mogelijke termijn de rechts-positie van gedeputeerden en ministers te regelen aan de summier kant is. Die aanpak in dit verband een al bekend gemaakt

standpunt ten aanzien van de inkomsten van de bestuurders en de informatie die daarvoor door de zowel de bestuurders als hun partijen bekend dient te worden gemaakt voorafgaande en na afloop van hun bestuurs-periode.

De integratie van bestuurs-lagen heeft voor Curaçao alleszins consequenties, waarschuwt de Kamer van Vakbonden in het vandaag aan de regering overhandigde document. Die merkt daarin tevens op dat weliswaar de reductie van de overheids-uitgaven een gezond streven is, maar voegt daaraan toe dat het opheffen van sport-subsidies niet een van de kosten-reducerende maatregelen mag zijn. Bij de technische bijstand door externe deskundigen als het Bureau Berenschot, het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank zet de KvV ook vraagtekens. Die wil weten waarom expliciet deze instanties de steun dienen te verlenen en onder welke voorwaarden dit zal gebeuren.

Met betrekking tot de betalings-balans vermeldde de regering in het concept een verslechtering van de betalings-balanspositie te willen voorkomen door onder andere import-beperkende maatregelen te zullen introduceren op bepaalde luxe

goederen en diensten. De regering ging daarbij in wezen voorbij aan een advies van deskundigen van het Internationaal Monetair Fonds die een dergelijke beperking weinig doeltreffend achtte. De Kamer van Vakbonden op haar beurt wilde van de regering weten op welke luxe artikelen de regering beperkende maatregelen overweegt en hoe deze maatregelen tot uiting zullen komen. Vragen stelde voorts de KvV over de wijze waarop de regering de consumptieve bestedingen en de consumptieve credit-verleningen dacht te beperken, alsmede over de steun aan de deviezen-producerende sectoren.

Een consultatief referendum,

luide een van de stellingen van de Kamer van Vakbonden ten aanzien van het regerings-beleid inzake Binnenlandse Zaken, heeft geen enkele constitutionele waarde en zal evenmin bijdragen tot de bepaling van een definitieve staatkundige structuur voor de Antillen van Vijf. Een dergelijk referendum, voorspelde de Kamer van Vakbonden, zal slechts de problemen even vooruitschuiven. Met de overeenkomsten die er met Aruba tot stand kwamen op politiek en luchtvaart-gebied, was de KvV in ieder geval geenszins tevreden. Die dienden, aldus het commentaar van de Vakbonds-kamer, zo snel mogelijk geëlimineerd te worden.

### Porfin moet rectificeren

## Beledigingen tante Irma "uit de lucht gegrepen"

WILLEMSTAD — Rechter Holtrop kwam vanmorgen tot de conclusie dat het verhaal over "tante Irma" dat onlangs in het blad Porfin verscheen "uit de lucht gegrepen en onwaar is". In geen enkel opzicht, zo stelde mr Holtrop heeft Porfin aannemelijk gemaakt dat het verhaal over het verleden van tante Irma maar een kern van waarheid bevat. Hij veroordeelde de directie van het blad dan ook tot het plaatsen van een rectificatie onder verbeurte van een

dwangsom van 10.000 gulden voor elk nummer dat verscheint zonder rectificatie.

Vorige week spande Irma van der Biest, beter bekend als tante Irma door haar kinderprogramma's via radio en televisie, een kort geding aan tegen Wallace Cyrill, directeur van het blad Porfin. Dit weekblad had, naar aanleiding van een waarschuwing die tante Irma in haar kinderprogramma deed om Porfin niet te lezen, door middel van "ingezonden brieven" een aantal beledigingen aan het adres van Irma van der Biest gedaan met name over de tijd dat zij in Nederland woonde als religieus lid van de Congregatie van de Zusters van Schijndel. Uitspraken die, zo bracht advocaat Martina die Irma van der Biest vertegenwoordigde tijdens de rechtszaak naar voren, "onwaar" zijn, "grievend en insinuerend" en slechts gepubliceerd om tegen beter weten de naam van tante Irma aan te tasten. "Die mededelingen treffen haar, gezien haar loopbaan en succesvolle werkzaamheden met kinderen, in het hart", aldus werd gesteld.

Rechter Holtrop stelde tante Irma vanmorgen in het gelijk: "uit de lucht gegrepen en onwaar", zo betitelde hij de artikelen die "aan de fantasie van de schrijver ontsproten zijn". In geen enkel opzicht is zijns inziens aannemelijk gemaakt dat het verhaal over het verleden van tante Irma zelfs maar een kern van waarheid bevat. Mr Holtrop was het ook niet met Porfin eens dat het hier om algemeen bekende feiten gaat die geen bewijs behoeven: "noch het Gerecht, noch de getuigen hebben dit verhaal of gerucht over Irma van der Biest ooit eerder gehoord. Integendeel de getuigen hebben benadrukt dat zij haar al vele jaren kennen als iemand van onberispelijk gedrag op wier levenswandel niets aan te merken is en dat het voor hen geen twijfel lijdt dat dat altijd zo geweest is." Het van de congregatie afkomstige telegram waarin eveneens het een en ander wordt ontkend, bevestigt deze overtuiging, aldus mr Holtrop.

Zelfs indien zou blijken, zo stelde mr Holtrop eveneens, dat de volgens Porfin bestaande informanten wel bestaan, dan nog had Porfin niet tot publicatie over mogen gaan voordat de informatie op haar juistheid was beoordeeld. "Er was geen enkel belang mee gediend om onmiddellijk tot publicatie over te gaan. Indien de geruchten al langer bestaan, zoals directeur Cyrill beweert, had het juist op hun weggelegen om thans een gefundeerd verslag te geven van wat van die geruchten waar bleken te zijn", aldus mr Holtrop die eraan toevoegde dat "ook het publiceren van bestaande geruchten de uitgever noch (hoofd) redacteur vrijwaart tegen aansprakelijkheid. Het mag zo langzamerhand bekend verondersteld worden dat ook op Curaçao geldt dat geruchten geverifieerd moeten worden en dat, indien desondanks geruchten openbaar worden gemaakt en die later ongrond blijken te zijn, de gevolgen van die publicaties in beginsel voor rekening van de media zijn."

Irma van der Biest verdient een rectificatie, zo vindt Holtrop. In het eerstvolgende nummer van Porfin moet op de voorpagi-



WILLEMSTAD — De bazaar die het Prinses Wilhelmina Fonds onlangs hield is een grandioos succes geweest. Om negen uur stonden de bezoekers zich al te verdringen voor de deur en om half een was alles uitverkocht. Het uitstapje dat een aantal patiënten van het Prinses Wilhelmina Fonds gaan ondernemen naar Bonaire is met deze opkomst financieel gegarandeerd.

ONZE JAARLIJKSE UITVERKOOP IS IN VOLLE GANG!



RENTANTEN MEUBILAIR TEGEN SUPER LAGE PRIJZEN

o.a.: stapelbedden - t.v. tafels - wandmeubels - tafels - stoelen - boeken kasten - bedden - zitkamer sets - vaste vloerbedekking en nog veel meer!

GEOPEND Maandag - Vrijdag 7:30-12:00/13:00-18:00 Zaterdag: 9-13:00.



Seroe Loraweg 107B Tel. 615700-615701-615702 **DEMAAYER** MEUBELINDUSTRIE N.V.

### Huurders maken misbruik van volkswoningen

## Wetswijziging noodzakelijk voor controle door FKP

WILLEMSTAD — Niet alleen meer geld zou de "Fundashon Kas Popular" (FKP) beter in de gelegenheid stellen te voldoen aan de enorme vraag naar woningen, ook een aanpassing van de wet, zodat strenger opgetreden kan worden tegen huurders die misbruik maken van hun volkswoningen, zou de woningnood kunnen verkleinen.

Dat stelt de FKP in haar informatieve blad "Keda na altura". In een artikel over de huidige leefomstandigheden op Curaçao, gaat de FKP in op de enorme woningnood die zodanig toeneemt dat de werkzaamheden van deze woningstichting een druppel op een hete plaat lijken te zijn. Eind 1985 stonden er 11.520 mensen ingeschreven bij de FKP, niet alleen voor het huren van een woning maar ook voor het repareren van hun huidige onderkomen of voor zelfbouw en het kopen van een woning.

Zoals bekend biedt FKP al deze mogelijkheden: de grootste groep staat echter ingeschreven voor huurwoningen. Een groep

die per maand toeneemt met 120 inschrijvers. Een groot deel van deze groep woont momenteel bij anderen in huis en kan dus uitsluitend geholpen worden door verstrekking van een woning. Omdat die echter moeilijk te krijgen zijn, tracht FKP de overige huurwoning-zoekenden die momenteel in een onderkomen wonen dat ver onder het leefpeil is, te helpen door middel van het project "drecha kas" waarbij het opknappen van de woningen gefinancierd wordt. Er is echter meer geld nodig om ook al de mensen te kunnen helpen die niet over een woning beschikken, zo stelt FKP. Echter niet alleen geld, ook een wijziging van de wet zou in deze ten gunste bijdragen: indien de wet wordt aangepast kan de FKP strenger optreden tegen huurders die misbruik maken van de volkswoningen, dan komen er meer huizen vrij, aldus FKP in het blad "Keda na altura".

Het project "drecha kas" heeft in 1985 proef gedraaid en zal in 1986, op grond van de resultaten van afgelopen jaar, verder worden uitgebouwd, zo blijkt uit het artikel. Ook het project "zelfbouw" blijkt steeds beter

aan te slaan: in 1985 werden er 100 hypotheeklen verstrekt terwijl er begin dit jaar weer 69 personen ingeschreven stonden. Om dit project nog aantrekkelijker te maken en naar aanleiding van de wensen die door hypotheek-afnemers naar voren werden gebracht, zijn de reglementen enigszins aangepast. Hierdoor verwacht men nog meer interesse te kweken.

In 1986 zal FKP bovendien verder gaan met het project van de renovatie van bepaalde wijken. In vele wijken, met name die in de omgeving van de stad, zijn de huizen in het verleden kras door elkaar gebouwd, hetgeen een niet adequate infrastructuur tot gevolg heeft. Alleen een grondige opknappbeurt van de gehele wijk, kan het leefklimaat in die buurten verbeteren, zo meldt FKP. In het verleden heeft de Curaçaose overheid in samenwerking met de FKP de buurt Ararat al onder handen genomen, terwijl eveneens de woningen op Berg Alena gerestaureerd werden. In 1986 staat de restauratie van de buurt Juana Matheo op de lijst, terwijl ook in Otrabanda begonnen zal worden.

### Alhoewel scepsis jegens Sehós-bestuur voort duurt

## CBV-leden ondersteunen de bereikte overeenkomst

WILLEMSTAD — Alhoewel de leden van de Curaçaose bond van werknemers in verlegende instellingen CBV zich gisteren tijdens een algemene leden-vergadering goedkeurend uitspraken over het vrijdag met het bestuur van het St Elisabeth Hospitaal bereikte protocol, ontbreekt het hen nog steeds aan een volledig vertrouwen in het Sehós-bestuur.

Zich naar eigen zeggen basierend op ervaringen die in het verleden met het Sehós-bestuur werden opgedaan, lieten de leden van de CBV in een gisteren in het gebouw van de vakcentrale SSK gehouden vergadering weten, eerst de daadwerkelijke ondertekening van het protocol door het hospitaal-bestuur te willen zien, alvorens werkelijk hun vreugde over de bereikte overeenkomst te durven uiten. De leden-vergadering, wees daarbij tijdens de bijeenkomst tevens op de moeilijke wijze waarop het accoord met het ziekenhuis-bestuur werd bereikt en noemde dat een duidelijk en overtuigend bewijs van de vertrouwens-crisis die er in het St

Elisabeth Hospitaal bestond. De vergadering werd door het vakbonds-bestuur uitgeschreven, teneinde de CBV-leden op de hoogte te stellen van het vrijdag door bemiddeling van een uit ir Herman George, mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing en drs Stanley Lamp bestaand triumviraat, bereikte accoord tussen de besturen van het ziekenhuis en de vakbond. In de overeenkomst staat, zoals de Amigoe zaterdag al berichtte, bepaald, dat er de komende zes weken een zogeheten status quo-periode tussen de partijen van kracht zal zijn en de bestaande cao zal worden verlengd tot juli 1988.

Over het beleid van het bondsbestuur en het resultaat van de met behulp van het triumviraat bereikte overeenkomst, verklaarden de CBV-leden zich zeer tevreden. Die tevredenheid vloeide ondermeer voort, zo brachten zij na een evaluatie van de overeenkomst naar voren, uit het feit dat er momenteel weer een collectieve arbeids-overeenkomst van kracht is en daardoor de juridische positie van alle werknemers gewaarborgd is. Zij

maakten tevens bekend er verheugd over te zijn, dat het Sehós-bestuur door middel van de overeenkomst ook het recht op indexering bleek te erkennen. Het recht op vakantie-toeslag, kerstbonus en periodieke verhogingen was nu ook onomstotelijk komen vast te staan, voegden de leden, die van mening waren dat de verlenging van de cao de terugkeer van de arbeids-rust in het ziekenhuis met zich mee zou brengen, daar aan toe.

Het bereiken van de overeenkomst, met daarin de afkondiging van de status quo-periode en de verlenging van de cao, zal er tevens toe leiden, zijn de CBV-leden van oordeel, dat het triumviraat zich nu eindelijk zal kunnen gaan wijden aan de taak waarvoor dit orgaan in het leven werd geroepen: het bewerkstelligen van een permanente oplossing voor de vertrouwens-crisis, die er in het ziekenhuis jegens het Sehós-bestuur bestaat. Voor de onuitputtelijke inzet van de zijde van zowel het triumviraat, als van de Kamer van Vakbonden, spraken tenslotte de CBV-leden gisteren hun diepe dankbaarheid uit.

**Restaurant The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Tel. 612178  
*Elegant ambience, gracious dining.*  
Iedere dag GEOPEND.  
GESLOTEN voor lunch.

**BISTRO LAROUSSE**  
Penstraat 5 - Tel. 55418

### Man neergeslagen en beroofd

WILLEMSTAD — Een 39-jarige man meldde zich in de vroege ochtenden bij het politiebureau aan het Wilhelminaplein. Hij vertoonde een grote gapende wond aan zijn voorhoofd. Hij verklaarde dat een hem van aanzien bekende man hem had neergeslagen en hem had beroofd van 375 gulden. De man werd door de politie naar de polikliniek gebracht. De recherche stelt een onderzoek in.

### Bijeenkomst Bon Bini Club

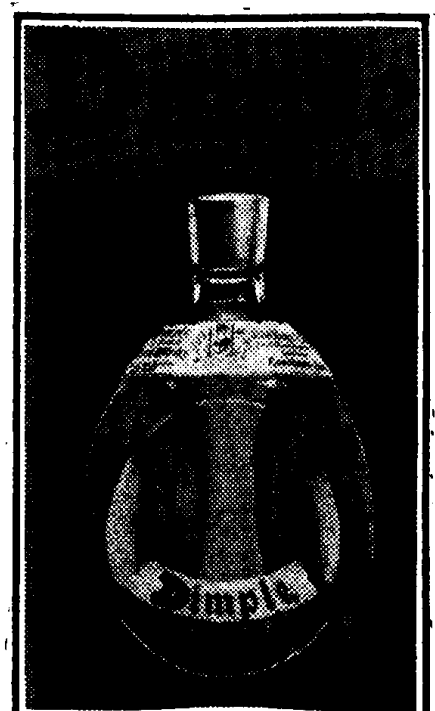
WILLEMSTAD — De Bon Bini Club komt op vijfmaart bijeen om negen uur 's morgens in het gebouw van de Tamarin aan de Mahaaiweg, hoek Jasmijnweg. Als spreker is ditmaal drh Booster te gast die een praatje houdt over tuinieren op Curaçao, pestcontrole, bemesting en andere onderdelen van tuinieren. Kinderen kunnen worden meegenomen. Voor informatie kan men terecht op de nummers 89266 en 73496.

### Jaloersheid leidt tot worsteling

WILLEMSTAD — Jaloersheid was de aanleiding tot een worsteling, waarbij een Haïtiaanse zeeman het onderspit moest delven. Met een diepe snijwond aan zijn bovenarm werd hij uitgeschakeld. Hij werd door de politie overgebracht naar de polikliniek.

### Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige oostelijke wind. OVERZICHT: Door een lichte toename van de vochtigheid en onstabielheid boven het oostelijk Caribisch gebied zal in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden lichte buien-activiteit voorkomen.



**TIP-TOP**  
Leañez & Cia s.a.

### MET SPOED GEVRAAGD

## ERVAREN TYPIST(ES)

Om op free lance basis in de middag- en vroege avonden te werken.

Sollicitaties na telefonische afspraak op nr. 672356.



Remitido

Fallonan den nos  
gobierno nobo

E ACTUAL GOBIERNO ta anda cometiendo errornan mesos cu e forma cu estrellanan ta anda haciendo den firmamento. "sin prisa, pero sin pausa". Recientemente nos gobierno a nombra un comision cu lo mester haci un estudio y duna gobierno recomendacionnan pa promove nos waf. E decision ey ta di aplaudi unavez cu nos waf cu antes tabata florece y cu tabata un fuente di entrada pa hopi tatanan di familia pa varios aña caba practicamente a ser converti den un santana.

Causanan di e morto silencio y dramático di e waf ta e introduccion di hopi impuestonan nobo y aumentonan substancial, exagera y descabeya cu a bin ta tuma lugar sin prisa, pero sin pausa desde mas di menos aña 1972/1973. Mi ta corda cu e temponan ey ami como miembro di e tempo ey glorioso partido MEP mi a traha un mocion cu a ser presentada den Eilandsraad den cual mocion MEP fuertemente a protesta contra e aumentonan di tarificanan pa prestamento di servicio den waf, cual aumento a ser implementa pa e ministro di Finanzas di PPA, e difunto dr. Den nert (q.e.p.d.). E mocion maner ta costumber, den nos sala di parlamento unda mayoria ta manda a wordo rechasa enfaticamente door di e gobierno na poder e tempo ey, esta e partido PPA.

Durante e añanan cu a trancur paulatinamente mas e tarificanan a sigui ser aumenta y mas impuestonan a keda implementa. E consecucionan amargo di ture medidanan descabeya di gobierno ta — manera mi a bisa caba — un waf morto cu no ta produciendo at-all y cu a kita pan di tatanan di hopi familia y un rebaho drastico di entrada pa nos gobierno (lesa nos pueblo). A base di cifranan compila di añanan 1973 te cu 1985, cual cifranan pronto lo mi publica, proximately, lo mi demostra esey cabalmente.

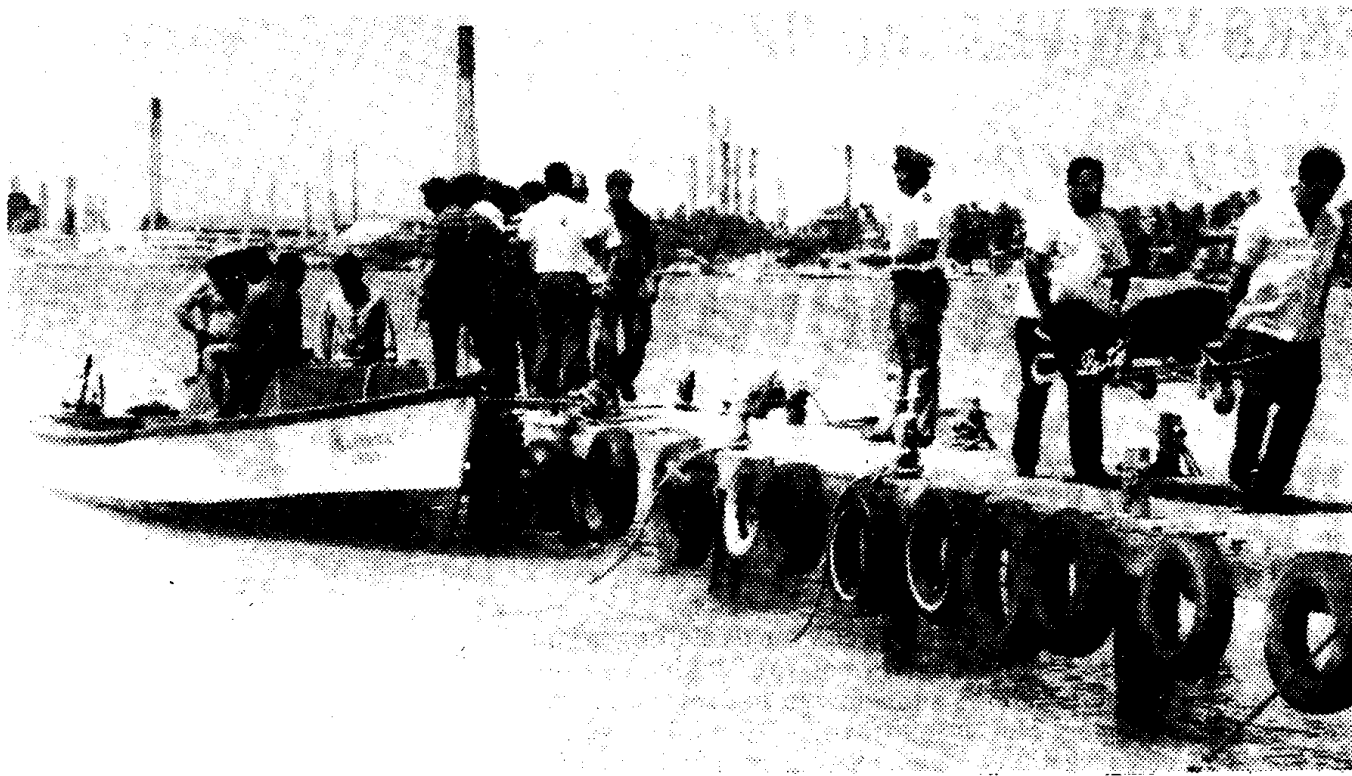
Hopi nos pueblo mester a warda prome cu nos gobierno a realisa su mes cu mester haci algo pa mejora e situacion commercial y maritimo den nos waf. Si antes nos waf directamente y indirectamente tabata genera trabou y duna pan na mes o menos 1000 tata di familia, awor si calcula cifra ey ta keda reduci te nulo. Ta pesey pues ta di aplaudi cu nos

gobierno a instala un comision pa studia y aconseja gobierno con pa promove nos waf.

Logico ta di spera cu un comision encarga pa studia y aconseja gobierno riba qualquier materia mester consisti di conocedoran, expertonan di e materia cu nan lo baj studia y pa despues duna recomendacionnan na nos gobierno. Ta pesey mes ami y hopi otro na keda asombra y desepcion ora cu por a lesa den corant cu nos gobierno nobo a haya bon pa nombra den e comision entre otro señores Coby Alders y John Every. Sigur sigur nan ta bon persona, respecta y capicita den nan ramo di trabao: sr. Coby Alders como maestro di skol y sr. John Every como ingeniero. Pero pa baj studia y recomenda nos gobierno con pa promove nos waf ta manera e hulandesnan ta bisa: "Daar hebben zij geen kaas van gegeten". Pa studia y recomenda tocante waf mester ta persona nan cu tin profundo conocimiento y experiencia di e materia. Riba e tereno ey mi tin tres ruman homber, esta Efrain, Diego y Jerry cu tanto individualmente como conhuntamente ta hinka tur dos pareew den nan saco, pa no menciona mes un Jan Roos cu por bisa a nace den trabaoan di waf, Nel Harms, Caj Odor, Max Odor y hopi otro nan cu tin.

Sin e minimo pretencion cu ta un di nan mester ta e comision, pero a lo menos persona nan di nan kaliber, den cual e señoran Coby Alders y John Every sigur sigur no por ser conta. Den un proximo comunicado lo mi splica y ilustra kiko mas mi kier meen cu nos actual gobierno a y ta cometiendo errornan sin prisa, pero sin pausa. Ya caba mi por anticipa cu lo trata di e puestonan di vice-premier, ministro plenipotenciario na Hulanda, director di gabinete na Hulanda cu politicamente y patrioticamente inmediatamente e partido PPA cu a vota contra nos status aparte ta ocupando. Tambe despues lo mi baj comenta riba e concepto sumamente erroneo cu cierto di nos ministronan tin di nan responsabilidad ora cu surgi conflictionan laboral entre dunado u tumado di trabao. Un ministro, cargando responsabilidad ministerial pa cu nos pueblo y cu ta respecta su mes y respecta pueblo no por scondere y core pa responsabilidad, bisando: No ta problema di gobierno, pero ta problema entre dunado di trabao y un sindicato.

MILTON DELWIN GOMEZ  
(Aruba)



SAN NICOLAS — De bemanning van de boot - Gaviota - bracht zaterdag na het middaguur het stoffelijk overschot binnen van Atanacio Croes (48) die afgelopen zaterdag te Boca Prins

te water raakte en verdronk. De Amigoe berichtte daarover reeds. Op de foto dankt commissaris R. Peterson de bemanning van de boot onder leiding van Nemencio Geerman voor het binnen bren-

gen van het lijk. Op de andere foto wordt het lijk door personeel van La Hoya naar de morgue vervoerd. Het slachtoffer was werkzaam bij de Elmar en woonde te Jan Fleming 31B.

WAARSCHUWING

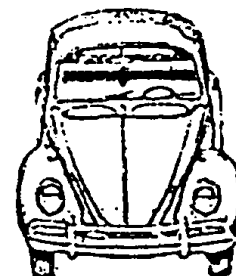
De commandant van de MSKSAVANETA maakt bekend dat op 4, 5 en 6 maart 1986 van 07.00 tot 13.00 uur een gevechtsschietoefening wordt gehouden op Californië. Er wordt op landdoelen geschoten. Het onveilig zeegebied bedraagt 4000 meter, terwijl het gebied aan landzijde zal worden afgezet met rode vlaggen en waarschuwingborden.

2DE HANDS AUTO'S



ARUCAR N.V.  
Sabana Blancoe 35  
Tel.: 23055  
21208

"The Beetle"  
nu op z'n  
laagste prijs!!  
f. 2.000 -  
f. 3.500  
Komt U zelf  
overtuigen.



JOB AVAILABLE

The position of Executive Office Secretary is available at



BEACH HOTEL  
A Hotel of Distinction

- The job requires the following skills:
- \* Must have extensive experience in typing.
  - \* Fluent English and Dutch in speaking and writing.
  - \* Public relations minded.
  - \* Experienced with office machines.
  - \* At least 3 years secretarial experience.
  - \* Some Bookkeeping knowledge.
  - \* Preferred age between 25 - 40.

Interested persons can contact MR. ADRIAN HODGE and apply in person any week-day between 8.00 am and 5.00 pm. Bring a picture. Antillians will have preference.



FABULOSO EXCURSION PA BELEM/BRAZIL  
Salida: 24 di Maart (mardugá) --- Regreso: 30 di Maart (anochi)  
cu avion BOEING 707 di CRUZEIRO DO BRAZIL.

- Pasashi ida y vuelta, Stampia di Gobierno y Traslado na Belem;
- 6 Anochi na Hotel NOVOTEL (4 estrellas) incluyendo DESAYUNO tur dia;
- Guia profesional cu ta papia Ingles y Hulandes;
- Tour di Ciudad cu almuerzo na un Restaurant Japonés;
- Tour ariba Rio Amazonas;
- Tour pa Isla Mosqueiro (isla di indjan primitivo) incluyendo ALMUERZO;
- BAR-B-CUE cu un tremendo show FOLKLORICO.

ACCOMODACION PA PERSONA:	TRIPLE	DOUBLE	SINGLE
	AF. 999,-	AF. 1.079,-	AF. 1.294,-

DICIDI PRONTO Y HACI BO RESERVACION NA:

maduro travel

Oranjestad: Tel. 23888 - 25995 San Nicolas: Tel 46624 - 45239.



boulevard shopping center

**NOW RENTING**

STORE SPACE IN NEWEST  
EXPANSION (WESTMALL)  
at HAVENSTRAAT  
READY FOR OCCUPANCY  
MAY 1, 1986  
60m<sup>2</sup> EACH

FOR INFORMATION CALL  
Tel.: 24622

ARUBA DAILY  
ENTERTAINMENT



Presents:  
**JOHNNY  
PORRAZZO**

A special Show you  
cannot afford to miss.  
Two Shows nightly  
(except Mondays)  
Stellaris Supper Club  
Dinner show: 9.00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12.00  
Happy Hour daily  
6.30 p.m. - 7.30 p.m.



**DUO MELAO**

accompanied by the  
"THIRD DYNASTY"  
our houseband  
with Director  
Mr. OSCAR SERRANO  
Dinner show in the Rembrandt Room at  
9.00 p.m. nightly and in the Galactic  
Nightclub from 12 midnight to 1.00 a.m.  
(except on Wednesday)  
Balashi Poolbar  
4.00 - 7.00 Happy Hour  
2.00 - 6.00 Sunday  
Live entertainment

MAANDAGAVOND  
BINGO SPECIAL

met prijzen totaal 10.000 gulden.  
Kaarten vanaf zeven uur verkrijgbaar.

IEDERE ZONDAGMIDDAG 4.00 UUR  
Bingo drive met fantastische prijzen.



Feest... jubileum... verjaardag... veroving enz.  
Dat viert ook U natuurlijk in

RESTAURANT



Tel.: 22977 of 27833.

WIJ HEBBEN OOK  
CATERING SERVICE

PAPIAMENTO

Restaurant  
Wilhelminastraat Tel.: 24544  
Het restaurant waar iedereen  
zich thuis voelt, maar waar U  
toch merkt in een andere wereld  
te zijn.  
Kom vanavond bij ons dineren.  
Open: van 17.30-24.00 iedere  
avond.

In het weekeinde muziek door  
Pepo Alzamora (dwarsfluit)

boulevard  
I II

TODAY  
at 8:15 & 9:15 p.m.



COMANDO

ACTION 18 yrs.

Drive - In  
TODAY  
at 8:30 p.m.



GOONIES

Adventure 14 yrs.



Weststraat 22  
TEL: 23067

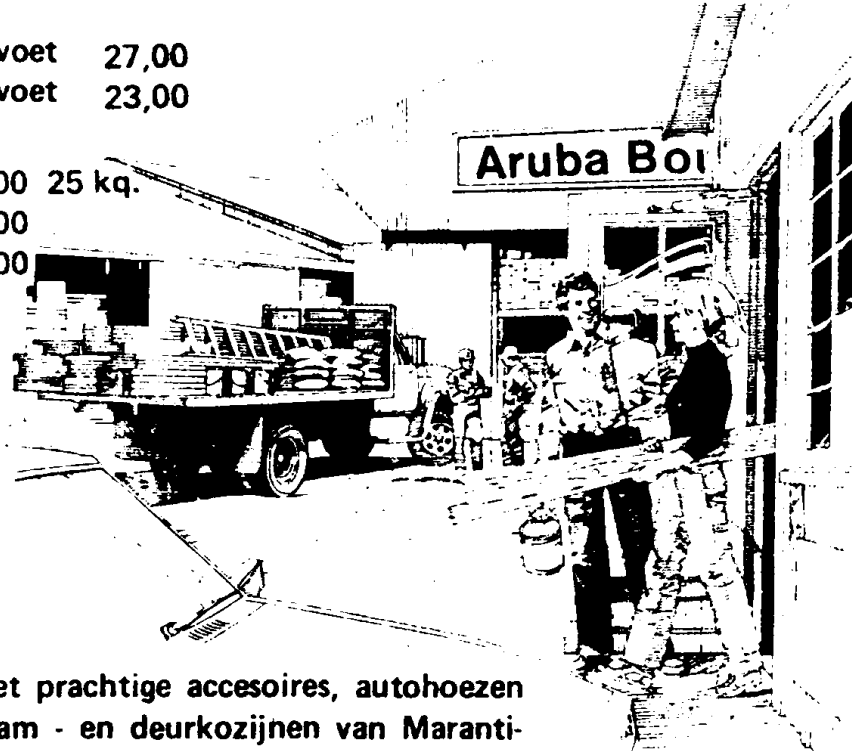
Europese Wandtegels  
F. 15,00 m2

Vloertegels 20,00 m2  
Zolang de voorraad strekt

- Europese asbestplaten 8 voet 27,00
- grijs/rood 6 voet 23,00
- Schrootjes 21,00 p/m<sup>2</sup>
- Tegellijm 25,00 25 kg.
- Massieve buitendeuren 225,00
- Binnendeuren 69,00
- Steenstrips 27,50 p/m<sup>2</sup>
- Novaplast voor daklekkage

Mooie Witte  
Houten Bar

Europese badkamersets met prachtige accessoires, autohoezen  
inverschillende designs Raam - en deurkozijnen van Maranti-  
hout. Bronzen deurkruk - Spaanse raamuitzetters - Decra-  
mastic rooftiles - 1-2-3 Deurenkasten - Grenen of eikendeuren  
voor keukenkasten.



The forecast is

SUNNY SPECIAL!!

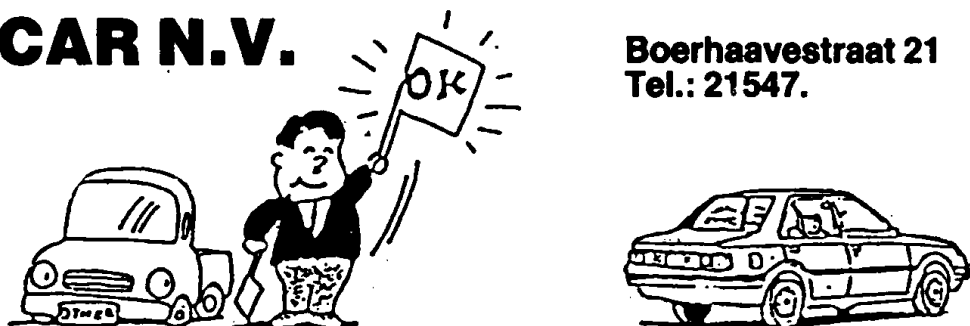
\* during the month of March only.

Original Price  
Standard - f. 12.700,-  
Automatic - f. 13.700,-

Special Price  
f. 11.900,-  
f. 12.900,-

TOPCAR N.V.

Boerhaavestraat 21  
Tel.: 21547.





## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Pier Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 205.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenwegstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Lanchero Beach Hotel en Bookstore verhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22650 en 22316.

Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.

Tascentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 2104.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

## Ongewenste gasten

ORANJESTAD — Sedert de intrede van de status aparte op Aruba heeft Aruba er in ongewenste vreemdelingen een probleem bij gekregen. Iedere keer blijkt weer dat het illegaal binnenkomen op Aruba geen probleem voor diegene, die binnen wil komen, oplevert, wel voor de autoriteiten als zij aangehouden worden.

Zo zit de Surinaamse arts nog steeds in het Huis van Bewaring omdat er geen land is die deze man — die geen paspoort bezit — wil opnemen. Overigens weet de man zelf ook niet goed waarheen hij wil. Ook het trio dat vorige week bij Vader Piet aan wal kwam omdat hun boot op de rotsen te pletter was geslagen, zit nog in het Huis van Bewaring. Het onderzoek is gaande, waarbij onder meer vast kwam te staan dat het trio op Martinique en andere plaatsen waar inlichtingen werden gevraagd onbekend is. Het onderzoek duurt voort en intussen blijven zij alle drie ingesloten in het toch al overvolle Huis van Bewaring.

PROTESTANTSE GEMEENTE (Oranjestad): 20.00 uur bijeenkomst kerkkoor in de kleine kerk.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: 18.15 uur officiële opening tentoonstelling "Status Aparte" - door minister mr. Mito Croes.

SPORT BASKETBALL: 19.00 uur (Jrs.-kl.) Adam Chiclets vs Gold Crown; 20.00 uur (dames klasse) Aruba Bank Stars vs Casa Dep. Mario's; 21.00 uur (A-kl.) Gold Crown vs Don Bosco - RCA.

DINSDAG DIVERSEN WIT GELE KRUIS zuijgelingenbureau 08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas. (kleuterbureau volgens afspraak)

TOERISTENSCHPEIN 08.00-17.00 uur "Sea Princess"; 08.00-18.00 uur "Atlantic" - vert. SELMA

SPORT ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS" (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel. (zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

It's a Sony  
HAGEMEYER

VERENIGING VOOR ZWEMOEDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB "BARRACUDA" (training): 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

SV DOWA: 10.00 uur (vijfkamp) tafeltennis - kantine.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij "Indian Rock".

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planeta): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Palmbeachstraat 15, Dakota.

Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur, Club Calqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden) LEES- EN KRANTENZAAK: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur. UITLEENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00 / 13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechtthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

TELEARUBA MAANDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Spiderman; 18.30 Body fitness workout; 18.45 Telenovela: "Abandonada"; 19.30 Venezuela te presenten: Gury el Gigante; 20.00 Telenovelas: 20.30 Harold's sportshow; 21.00 Dallas (Oil Barons Ball II); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Studiosport; 18.45 Telenovela: "Abandonada"; 19.30 Musical; 19.45 Pan Aruba sign; 20.00 Telenovelas; 20.30 Panorama (Media en monoplies); 21.00 Falcon Crest (The Avenger); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.



## Vragen over accountants

## Oduber (MEP) dreigt met interpellatie

ORANJESTAD — De MEP-fractieleider in de Staten, Nelson Oduber, ging afgelopen weekende in een verklaring in op het feit dat de accountants die voor de Arubaanse regering een onderzoek instellen naar de financiële situatie van Aruba. De heer Oduber stelt dat wanneer de minister van Financiën niet met de juiste antwoorden komt de MEP-fractie zich genoodzaakt zal zien met een interpellatie in de Staten te komen.

De heer Oduber haalde de verklaring van minister Engbrecht aan waarin deze stelde dat ondanks dat een accountant van buiten tezamen met een register-accountant uit Nederland aan het werk is, dat alleen globale cijfers aan de overheid worden gegeven. In dit verband merkt de heer Oduber op, dat het een bekend feit is, dat experts van de IMF in tien dagen tijd cijfers hebben samengesteld waardoor de acht aanbevelingen konden worden gedaan om de overheid maatregelen te laten nemen.

De heer Oduber haalt in zijn verklaring nog even aan hoeveel de accountants die voor de regering aan het werk zijn per uur kosten, alsmede wordt nog vermeld dat zij drie nieuwe auto's voor betrokken personeel hebben gekocht (wat dat te maken heeft met deze zaak ontgaat ons geheel — RED).

De heer Oduber stelt in zijn verklaring een aantal vragen aan de bewindsman van Financiën, waarin hij wil weten wat de opdracht aan de accountants is, of de minister inderdaad na twee maanden globale cijfers krijgt, of

de Staten dat rapport ook krijgen en wat de minister met de conclusies gaat doen. Wat het werk allemaal kost, wie het betaalt en wanneer het klaar is. Wanneer de minister het contract met het betrokken accountants-kantoor heeft gesloten en of ook aan andere kantoren offerte gevraagd werd.

De heer Oduber is van mening, ondanks dat hij nog geen antwoord op zijn gestelde vragen kreeg, dat de betrokken minister lokale accountants-kantoren achterstelt bij kantoren van buiten. Hij wijst er nog op dat de ontbrekende cijfers geen betrekking hebben op eilandsdiensten, maar op landsdiensten.

Dios ta stima nos y semper ta dispuesto pa pordona. Esey no kier meen cu bo por trata di abusá di Su bondad. Accion Catolico pa Cuatesma

ENORME BELANGSTELLING bestond er vrijdagavond bij de officiële opening van de Alhambra Bazaar door minister Watty Vos (zie foto). Duizend mensen waren naar de nieuwste attractie van Aruba getrokken en getuige van een zeer originele opening, waarbij de lichten uitgingen en de minister met een "wonderlamp" de zaak weer in het licht zette. Voor de heer Walter Wiggings (op de foto naast minister Vos) was het wederom een grote Diui-dag en mocht hij weer vele gelukwensen in ontvangst nemen voor de aanpak en zijn vrouwen in Aruba.

## Tico Kock in AVP-programma:

## Vertrouwen terug in Aruba

ORANJESTAD — Een grote verandering die in de gemeenschap heeft plaatsgehad, was het besluit van het volk een halt toe te roepen aan de achteruitgang van het eiland, waardoor nu in hetzelfde volk een groot vertrouwen heerst. Aldus Statenlid Tico Kock in het AVP-radioprogramma.

Hij haalde aan hoe vorig jaar medeburgers het eiland aan het verlaten waren, de investeringen op het eiland gestaakt wer-

**THE CELLAR**  
**BACARDI COKE**  
Happy Hour dagelijks 5.00 tot 7.00  
Twee drinks "dalen" en maar één betalen!

## Vragen stellen

IN EEN VAN DE vele verklaringen die de pers de afgelopen weken van de waarnemend fractieleider van de MEP in de Staten ontvangt, werd gisteren een aantal vragen aan de minister van Financiën gesteld. Aangekondigd wordt, dat wanneer de bewindsman niet duidelijk antwoord geeft op die vragen, men wel eens tot interpellatie zou kunnen overgaan. Het is natuurlijk zijn goed recht om vragen te stellen, maar het is toch wel een zeer vreemde gang van zaken, dat middels de pers vragen aan een minister worden gesteld. Dit is tegen alle ethiek in, zeker van een persoon die er steeds weer prat op gaat dat hij de wetten en regels van het land Aruba zo goed kent. In plaats van vragen via persverklaringen te stellen zou hij er goed aan doen gebruik te maken van zijn recht als Statenlid om de minister rechtstreeks vragen te stellen. Nu krijgen we sterk de indruk dat hier gewoon een politiek spelletje wordt gespeeld en dat men de communicatiemediën daarvoor wil gebruiken.

Wij juichen toe dat er oppositie wordt gevoerd, maar in de oppositie die thans gevoerd wordt, missen wij duidelijk de hand van de meester. Er zijn gevallen bekend waarin verklaringen werden uitgegeven waarin terecht oppositie wordt gevoerd. Maar dat men dan verwacht dat de communicatiemediën mee moeten doen om oude politieke koeien uit de sloot te halen en met vuil te gooien, dan is men op de verkeerde weg. Daarom de goede raad: Blijf een gezonde oppositie voeren in het belang van Aruba. Een gezonde oppositie houdt in dat men zich aan regels en wetten houdt en niet de media gebruikt om met vuil te gooien. Overigens zijn de meeste media al afgestapt om hieraan medewerking te verlenen, hetgeen volkomen begrijpelijk is.

den, grote en kleine winkels dergelijks de deuren sloten en leden van het korps politie die alle vertrouwen verloren dat het eiland zich als een rechtsstaat zou kunnen handhaven en verzoeken voor verplaatsingen naar andere eilanden indienden. Ook in de hotelsector kwamen de bouw van nieuwe hotels en uitbreiding van bestaande hotels tot een halt en was het eiland praktisch gestagneerd. Vandaag, na de verandering, kunnen wij — aldus Tico Kock — in de ogen van onze medeburgers een licht van vertrouwen en hoop in de toekomst, zien branden. Overal op het eiland worden weer investeringen gedaan, de mensen beginnen terug te keren en de uitbreidingen die gestaakt werden, zijn nu weer aan de gang, aldus Tico Kock, die het volste vertrouwen heeft dat binnen niet te lange tijd Aruba weer een eiland zal zijn waar iedereen trots op is.

## Arikok zorgt voor aanfluiting voetbal

## Tegen La Fama slechts halve wedstrijd gespeeld

ORANJESTAD — Een aanfluiting voor de voetbalsport was het verloop op zaterdagavond van de wedstrijd tussen La Fama en Deportivo Arikok in het kader van het warm-up-toernooi als voorbereiding op de nieuwe competitie.

Deportivo Arikok, een eerste divisieclub, kreeg de eer in dit toernooi te spelen samen met de andere hoger-geklasseerde ere-divisie clubs, maar was zaterdagavond helemaal geen partij voor La Fama. Toen de rust in ging, was de stand, schrik niet, 8-1 voor La Fama. Arikok was beslist geen partij voor La Fama en op de koop toe begon men de wedstrijd met negen man op veld. Na enige minuten spelen kwam een tiende speler bij en met dit aantal speelde Arikok tot de pauze. Voor La Fama scoorde nieuwe aanwinst Poy Flanegin vier doelpunten, terwijl Ronny Vrolijk en John Diaz ieder twee doelpunten voor hun rekening namen. Het tegen-doelpunt van Arikok, gemaakt door Ben Ras, was in feite meer het gevolg van een fout in de La Fama-verdediging.

Deuren de de pauze kon men aan de bar in het RCA-sportstadion Arikok-spelers rustig een biertje zien nemen. Hun mededeling aan scheidsrechter Colpaart dat ze voor de rest van de avond het voetballen voor gezien gaven, kwam niet zo vreemd aan. De scheidsrechter stond voor geen andere keuze dan de wedstrijd voor afgelopen te verklaren, zodat de 8-1 overwinning van La Fama officieel als een 2-0 overwinning geboekt werd. Voor het publiek dat zijn drie gulden betaalde en een eenzijdige halve wedstrijd te zien kreeg, was dit weer een onverdiende trap.

De volgende wedstrijd die Arikok moet spelen, is tegen Dakota en het AVB-bestuur zal er goed aan doen Arikok van de lijst te schrappen en een andere ploeg, die meer interesse heeft in het voetballen, daarvoor in de plaats zetten.

B.J. ARENDS & SONS  
RADIO MATERIALS CENTER  
RONDEWEG DAKOTA, TEL. 23820  
WAVA, ALUMINUM, RUBBERBOND



GROTE BELANGSTELLING bestond er zaterdagmiddag bij de Aruba Trading Company waar een 1986 modeparade werd gehouden. Op charmante wijze werden de verschillende modellen (zie foto) getoond.

## King casino wil van cao met de FTA af

ORANJESTAD — Op 13 maart om twee uur is de rechtszaak te verwachten van het King Casino met als vordering dat de cao met de vakbond FTA niet meer van kracht is.

Dit omdat — aldus het casino — in de periode mei tot en met december vorig jaar een verlies geleden werd van ruim 1.6 miljoen dollar. Momenteel zou het verlies tien tot twintigduizend dollar per dag bedragen. In feite is de cao al verlopen. Het casino en de vakbond zijn er tot nu toe niet in geslaagd over een nieuwe cao te onderhandelen en die te ondertekenen. In een dergelijk geval is het gewoonte dat de verlopen cao in stand blijft tot er een nieuwe komt.

Onder de casino-werknemers wordt niet alleen kritiek geleverd op het huidige beleid onder McCarlie, dat volkomen verschilt van dat ten tijde van Frank King, maar ook over de kwestie van verlies lijden. Afgelopen december was er een full-house en het klinkt vreemd dat er in die maand toch een verlies was van 282.595 dollar, menen de werknemers.

Niet te spreken is men eveneens over het personeels-beleid waarbij werknemers naar huis worden gestuurd om over enige tijd weer op het werk te worden geroepen, en over de bekendmaking van de directie dat voortaan niet meer betaald wordt voor ziekte dagen met of zonder doktersbriefje.

## Digna Lacle-Herrera (AVP):

## Renovatie onderwijs kost veel maar is moeite waard

ORANJESTAD — Statenlid Digna Lacle-Herrera zein het AVP-radioprogramma dat haar partij een goed onderwijs, waarin voor iedereen de kansen gelijk zijn, altijd als een prioriteit heeft gezien.

Daarom is de regering nu bezig met een renovatie van het onderwijs. Deze renovatie heeft

twee aspecten: een integraal model waarin iedereen de kans krijgt voor een maximale ontwikkeling en als tweede aspect meer opleiding voor de opvoeders die aan anderen onderwijs moeten geven.

Bij het eerste aspect wordt uitgegaan van de ideeën in de beleidsnota "Enseñanza pa un y tur", daarbij rekening houdende met andere

relevante studies, wat betreft het tweede aspect, vindt de regering — aldus mevrouw Lacle — dat er een multi-functioneel instituut moet zijn dat als taak moet hebben, onder ander, vorming en her-opleiding van leerkrachten.

Het AVP-Statenlid is voorts van mening dat de introductie van het Papiament in het onderwijs zo spoedig mogelijk moet

gebeuren. Het is duidelijk — aldus mevrouw Lacle — dat renovatie van verbetering van ons onderwijs-systeem veel onkosten met zich mee zullen brengen, maar het is een voortreffelijke investering, omdat we mensen met een betere opleiding zullen krijgen om verantwoordelijke functies in de gemeenschap te bekleden.

ARUBA TE HUUR AANGEBODEN KANTOOR-RUIMTE  
vijf vertrekken met twee aparte ingangen, 150 m2, tegenover het Gerechtsgebouw in Oranjestad.  
Huurprijs: in overleg.  
IRASQUIN - tel. 28055

HAPPY HOUR PHOTO  
CHECKPOINT COLOR  
uw beroepsfotograaf

aan het verhuizen?  
MET MASTERCARD N.V.  
UW EEN COMPLETE SERVICE  
TELEFOON 25823 EN 31577



Cartenagroep solidair met Mexico, Venezuela

## Latijns Amerika blijft gematigd in schuldenzaak

**PUNTA DELESTE** — De elf belangrijkste Latijnsamerikaanse schuldenlanden blijven zich nog gematigd opstellen inzake de schuldencrisis. Zij verklaren zich solidair met Mexico en Venezuela, welke landen als gevolg van de oliecrisis in nog grotere financiële problemen zijn geraakt. In hun slotverklaring wordt niet gerept over het hardere standpunt van Peru op dit gebied.

Verwacht was dat de Cartagena-groep zoals men zich noemt

### Conservatieve partij klaagt ambassadeur van Spanje in Managua aan

**MADRID** — De Conservatieve Democratische partij van Nicaragua heeft de Spaanse ambassadeur Luis Cuervo in Nicaragua tot «persona non grata» verklaard. Dit omdat de diplomaat zich zou hebben gemengd in de interne aangelegenheden van Nicaragua. De coordinator van deze partij Rafael Cordoba Rivas heeft over deze kwestie een nota gestuurd aan het ministerie van Buitenlandse zaken. De Spaanse diplomaat heeft eind vorig jaar pogingen in het werk gesteld om de oppositie en de regeringspartij in Nicaragua aan tafel te krijgen en had daartoe ook mensen uitgenodigd als leden van de Conservatieve partij, terwijl betrokkenen daartoe niet gemachtigd waren door hun partij.



**WILLEMSTAD** — In het weekeinde vond in Landhuis Habaaai een vogelpositie plaats, die georganiseerd was door de "Vogelvriend". De meeste vogels die te bezichtigen waren zijn door de leden van de "Vogelvriend" zelf gekweekt.

### Banken geven Brazilië renteverlaging

**NEW YORK** — Brazilië heeft in zijn overleg met de internationale banken over de aflossing van 31 miljard dollar een verlaging van de rente op zijn terugbetalingen bereikt. De totale buitenlandse schuld bedraagt zo'n honderd miljard dollar. Het comité van banken dat namens de honderden banken optreedt welke geld te vorderen hebben van Brazilië gaan erme akkoord dat de rente op de schuldverplichtingen wordt verlaagd tot 1,125 procent boven LIBOR, het tarief dat de Londense banken elkaar berekenen. Dit betekent een winst van twee procent oftewel over dit jaar al ongeveer 150 miljoen dollar «winst». Deze nieuwe renteaftpraak als onderdeel van een akkoord dat in juni mogelijk zal worden ondertekend betekent ook dat de rente gelijk is komen te staan met 1,75 procent boven de prime rate, het tarief dat de Amerikaanse banken berekenen op hun leningen aan hun beste klanten. De verlaging heeft betrekking op de rente ad 16,5 miljard dollar welke Brazilië over 1985 en 1986 moet betalen op zijn schulden. De rente van zes miljard dollar over 1985 zal over zeven jaar worden uitgesmeerd en de 9,5 miljard rente over 1986 mag worden verlengd tot Brazilië en de banken het eens zijn geworden over een omvangrijke schuldenregeling. Brazilië kreeg de renteverlaging, aldus William Rhodes, de voorzitter van het bankencomité, omdat Brasilia kans heeft gezien zijn buitenlandse financiële positie aanzienlijk te verbeteren.

### Leden Nationale Garde veroordeeld

**SAN SALVADOR** — Twee voormalige leden van de Nationale Garde van El Salvador zijn deze week tot 30 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens moord op 2 Amerikaanse ontwikkelingswerkers en een Salvadoraanse functionaris die landhervormingsprogramma's leidde. De drie mannen werden in 1981 doodgeschoten in de cafetaria van het Sheraton-hotel in San Salvador.

met de eis zou komen dat de rente op de schuldenlast verlaagd zou worden met twee procent boven LIBOR, de rente welke de Londense banken elkaar berekenen. Dit zou een besparing van miljarden betekenen voor de schuldenlanden welke in Latijns Amerika samen teknen voor een schuld van 370 miljard dollar. Men had zelfs rekening gehouden met de mogelijkheid dat de Cartagena-groep zelf zou beslissen minder rente te gaan betalen. Ook leefde het idee dat de Peruaanse opvatting navolging zou krijgen of minstens concrete ondersteuning; Peru betaalt aan zijn schuldverplichtingen niet meer dan tien procent van zijn export-inkomsten, wat neer komt op maximaal driehonderd miljoen dollar per jaar, omdat de export naar verwachting drie miljard oplevert. De oliecrisis en de tegenvallers bij de export van andere grondstoffen door Peru zijn er mogelijk oorzaak van dat de export niet meer dan 2,3 miljard dollar gaat opleveren. Van dit Peruaanse schuldenstandpunt komt niets tot uitdrukking in de slotverklaring van de Cartagena-groep welke in de badplaats Punta del Este in Uruguay bijeenkwam.

Naast de solidariteit met Mexico en Venezuela laat de groep weten dat men nog steeds wil samenwerken met de landen die de kredieten hebben verschaft. Men gaat uit van de veronderstelling dat elk land op zichzelf over zijn schulden onderhandelt. Elk land is echter wel vrij om

eenzijdig beslissingen te nemen op zijn schuldenlast te verlichten. In een toelichting op de verklaring zei minister Enrique Iglesias van Buitenlandse zaken van Uruguay dat men ook achter de landen zal gaan staan welke het noodzakelijk achten eenzijdige maatregelen te treffen. Deze minister vindt ook dat een renteaanpak onder meer moet inhouden dat er in uitzonderlijke gevallen rentetarieven worden berekend die lager zijn dan de geldende markttarieven. De industrielanden moeten begrijpen

dat de overdracht van financiële middelen niet door kan gaan zonder dat de ontwikkeling en groei worden gegarandeerd, zo meent hij. De rentekwestie dringt overigens wel. Mexico dat zo'n honderd miljard dollar aan schulden heeft zit in de problemen door de val van de olieprijs. Het dreigt over 1986 veertig procent van zijn export-inkomsten te verliezen uit zijn olie-export. Maar het moet wel alleen over dit jaar al tien miljard dollar betalen aan rente, wat een onmogelijke opgave lijkt in deze situatie.

### Peru tegen VS-inmenging in Managua-zaken Nicaraguaanse minister illustere gast van Lima

**LIMA** — De Nicaraguaanse minister van Binnenlandse zaken, commandant Tomas Borge, heeft in Lima een ontvangst gekregen als een «illustere gast». Hij werd onder meer ontvangen door president Alan Garcia Perez, van wie bekend is dat hij fel gekant is tegen een eventuele Amerikaanse militaire inmenging in Nicaragua.

Tijdens een plechtigheid op het stadhuis van Lima, welke werd voorgezeten door de communistische burgemeester Alfonso Barrantes Lingan, die ook presidents-kandidaat is geweest van Verenigd Links, werd minister Borge uitgeroepen tot «illustere gast» van de gemeente Lima. Dit gebeurde op de eerste dag van zijn vierdaagse officiële bezoek, waarbij hij werd vergezeld door onder meer het hoofd van de Nicaraguaanse politie, commandant Doris Tijerino. Borge woonde ook de kranseleging bij ter gelegenheid van de herdenking van de geboortedag van de stichter van de Apra-partij, wijlen Victor Raul Haya de la Torre.

President Alan Garcia, volgelting van deze vermaarde Peruaanse staatsman die steeds de weg werd versperd naar het presidentschap door het leger, ont-

ving de Nicaraguaanse minister. Over een groot aantal onderwerpen werd daarbij van gedachten gewisseld maar centraal stond bij dit onderhoud de vrede in Midden Amerika en de bedreiging der vrede door de Verenigde Staten. Eerder had Borge verklaard in een gesprek met de Peruaanse pers dat zijn land de beschikking heeft over driehonderdduizend geweren. Wij kunnen namelijk niet ontwapenen zolang de Amerikaanse agressie voortduurt, zei de Nicaraguaanse minister. De ontmoeting met Borge gebeurde een paar dagen nadat de speciale Amerikaanse gezant voor Midden Amerika, Harry Shlaudeman, ontvangen was door de Peruaanse president. Er werd daarover geen nieuws beschikbaar gesteld. Het officiële Peruaanse staatsblad El Peruano meldde over de ontmoeting Garcia-Shlaudeman dat de Amerikaanse diplomaat was meegevoerd dat Nicaragua het recht heeft zijn eigen weg te gaan, ook al zijn we het niet volledig eens met het politieke en economische model dat Nicaragua daarbij volgt. Daarbij mag een zo machtig land als de VS niet tussenbeiden komen, zo meent Lima. De boodschap van de Peruaanse president was niet voor tweeërlei uitleg vatbaar.

Belangrijkste zorg: kloof Noord-Zuid en wapenwedloop

## Palme reputatie als activistisch politicus

**STOCKHOLM** — Olof Palme heeft zich een internationale reputatie verworven als een activistisch politicus, die zich voor tal van «goede zaken» heeft ingezet. De groeiende kloof tussen Noord en Zuid en de wapenwedloop beschouwde hij als de twee grootste bedreigingen van de wereldvrede. Met name op deze twee fronten heeft Palme zich duchtig gewerd met zijn politiek van actief neutralisme, maar overigens zonder veel tastbaar resultaat.

Hij reisde de wereld rond onder de vlag van de socialistische internationale, bood zich aan als bemiddelaar en wist de indruk te wekken van een man zonder vijanden. Het eerbetoon aan zijn nagedachtenis stroomt nu binnen van zulke uiteenlopende kanten als de Sandinistische regering van Nicaragua, die drie dagen nationale rouw heeft afgekondigd, president Reagan, die hem prees als 's werelds meest gerespecteerde politicus en de Turkse premier Turgut Ozal, die stelde dat de wereld zich Palme's onbeperkte inspanningen voor de vrede zal blijven herinneren.

Als overtuigd voorstander van ontwapening spande hij zich in om de Europese ontwapeningsconferentie te laten houden in Zweden. Hij bepleitte de instelling van een atoomvrije zone in Noord-Europa om de dreiging van een nucleaire oorlog in dat deel van de wereld te verminderen. «Te stellen dat de vrede moet worden bereikt door afschrikking is een andere manier om te zeggen dat het streven naar veiligheid gegrond moet worden op angst», zei hij in 1983 voor de NAVO-Assemblee.

Sinds 1980 leidde hij de internationale Commissie-Palme ter bevordering van de ontwapening in de wereld. Hij sprak zich uit tegen plaatsing van nieuwe kernwapens voor de middellange afstand in Europa. Twee jaar geleden lanceerde hij met de eveneens vermoorde premier Indira Gandhi in Nieuw Delhi een kruistocht tegen de nucleaire wapenwedloop. Dit initiatief kreeg de steun van de presidenten van Mexico, Griekenland, Tanzania en Argentinië. In 1984 richtten zij een oproep tot de kernwapen-mogendheden om hun nucleaire bewapening te be-

vriezen.

In Azië heeft Olof Palme naar eigen zeggen in de jaren vijftig ontdekt wat «het kolonialisme concreet betekent». Sindsdien werd hij pleitbezorger van nationale bevrijdingsbewegingen, ongeacht hun ideologische koers. Hij steunde Vietnam in de strijd tegen de VS, zoals hij in 1990 ook partij koos voor de Algerijnse strijd om onafhankelijkheid van Frankrijk. In Afrika steunde hij de Afrikanen «door uit te gaan van de voorwaarden die Afrikanen zelf stellen». Zo was hij al in een vroeg stadium een uitgesproken tegenstander van de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek, die hij beschouwde als een «bedreiging van de wereldvrede». Ook steunde hij de Frontlijnstaten van Zuidelijk Afrika.

In 1980 ondernam hij op verzoek van de secretaris-generaal van de VN een bemiddelingsmissie tussen Iran en Irak. Dat werd niet Palme's grootste succes. On-

danks een indrukwekkend aantal reizen en onderhandelingen duurt de oorlog voort.

Hoewel hij een krachtig pleitbezorger van ontspanning en dialoog met Moskou was, heeft hij niettemin vele malen opgeroepen tot eerbiediging van de mensenrechten in de Sovjetunie. Hij ontving de schoondochter van Andrej Sacharov en betuigde zijn steun aan het echtpaar Sacharov. Hij veroordeelde de Sovjet-bezetting van Afghanistan en de machtsgreep van generaal Jaruzelski in Polen.

In de relatie met de Sovjetunie waren de herhaalde infiltraties van Sovjet-onderzeeërs in Zweedse wateren Palme's meest delicate probleem. Hij zou dat binnenkort in Moskou gaan bespreken. Ook was de Zweedse premier een warm voorstander van ontwikkelingshulp aan Nicaragua om de democratie te steunen en te verhinderen dat het land afhankelijk zou worden van de Sovjetunie en Cuba.

## Aquino wil dat Marcos' geld aan Filipijnen wordt gegeven

**MANILA / WASHINGTON** — De Filipijnse president, Corazon Aquino, wil dat het fortuin dat ex-president Marcos naar het buitenland heeft gesluisd, aan de Filipijnen wordt terug gegeven. Met het geld kan de Filipijnse economie op de been worden geholpen, zo verklaarde zij gisteren. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken gaf haar echter weinig hoop dat deze beslag kan laten leggen op Marcos' bezittingen in de VS.

De afgezette president zou alleen al ruim 350 miljoen dollar aan bezittingen in de staat New York bezitten. In de stad New York zouden hij en zijn vrouw Imelda voor miljoenen aan onroerend goed bezitten. In een van die huizen zijn deze week voor tien miljoen dollar aan kunstwerken aangetroffen. Daarnaast hebben ze huizen en grond aangekocht in New Jersey, Texas en op Hawaï, zo

schreven kranten zoals de New York Times. Ook in Europa, met name in Londen en Rome, zouden de Marcossen huizen bezitten.

Volgens de Wall Street Journal heeft Marcos in totaal 600 miljoen dollar naar de VS gesluisd. De totale waarde van zijn bezittingen in het buitenland wordt geschat op zeker drie miljard dollar en zelfs die schatting zou aan de lage kant zijn. Volgens het Amerikaanse Congres, dat vorig jaar een onderzoek instelde, staan veel bezittingen niet op naam van de Marcossen, maar dienen brievenbus-ondernemingen op de Nederlandse antillen als dekmantel.

Het Congres stelt veel belang in Marcos' handel en wandel op dit gebied vanwege beschuldigingen dat hij een deel van de Amerikaanse hulp aan de Filipijnen in zijn eigen zak zou hebben gestoken. Die hulp bedraagt voor het lopende begrotingsjaar,



...Harmony and Diversion van Monsanto...

Expositie in CCC:

## Tony Monsanto na lange omzwerving thuis: Bonbini

**VAN 8 TOT 15 maart** presenteert het CCA in de expositiezaal een veertigtal schilderijen, pentekeningen en aquarellen van de Curaçaose schilder Tony Monsanto.

De in 1946 op Curaçao geboren Monsanto vertrok al op jonge leeftijd naar Nederland, waar hij in de jaren zestig aan de Kunstacademie Artibus (Utrecht) en aan de Rijksacademie voor Beeldende Kunsten (Amsterdam) studeerde. Na deze kunstvakopleidingen vervolgde Monsanto zijn studie aan de Technische Hogeschool te Delft, waar hij in 1978 zijn architectuur-studie afrondde. Vervolgens werkte hij in West-Duitsland, waarna hij in 1981 naar Curaçao terugkeerde.

Sinds dat jaar heeft hij verschillende exposities gehouden, zoals in het Curaçaosch Museum (1983), de Grote Kerk in Amsterdam (1984) en in het Museo de Arte y Historia en Casa Candina in San Juan, Puerto Rico (1984). In 1985 wint hij een prijs in de Emerald City Classics in Wichita, Kansas, een internationaal kunstgebeuren.

In de in het CCA tentoongestelde collectie valt vooral de serie schilderijen en pentekeningen op. De voornamelijk acrylverf-schilderijen vormen een zeer coherente se-

rie, waaraan Monsanto vanaf maart 1985 gewerkt heeft. De pentekeningen zijn over een langere periode, vanaf 1978, gemaakt. Al op het eerste gezicht merkt men dat er in dit werk iets heeft plaatsgevonden. Net zoals Monsanto's leefwereld, zijn directe omgeving, door zijn verhuizing naar de Antillen een grote verandering heeft ondergaan, zo is in zijn beeldend werk ook een grote, fundamentele verschuiving te ontdekken. Het verschil tussen de Noordepere manier van leven en de Caribische is hier heel goed zichtbaar geworden. Het is op dit soort momenten dat men dankbaar is voor het werk van een schilder, dat men ziet welke belangrijke taak de beeldende kunst heeft; het zichtbaar maken van de dingen van het leven.

Wat wordt er hier dan zichtbaar gemaakt? De diversiteit van onze wereld, van de mens, van het leven. Of, meer gewoon gezegd, het verschil tussen oud en nieuw, koud en warm, noord en zuid, tussen hier en daar.

De pentekeningen vormen in dit geval, simpel gesteld, wat men het «verre» kan noemen, het behorende aan een andere cultuur. Zelfs een tekening met een door-en-door Curaçaose titel als «Brug over de St. Annabaai» doet nog onmiskenbaar Europees aan. Dit geografisch-cultureel verschil wordt nog gecompliceerder door twee andere aspecten, namelijk Monsanto's eigen schijnbaar gespleten bestaan: als schilder en bouwkundige tegelijk en met betrekking tot het werk zelf, het extreme verschil tussen de pentekeningstechniek in zwart-wit enerzijds, en de schilder-techniek in een grote verscheidenheid van kleur anderszijds.

Titels als «German Chess», «Cathedral 65», «Reunión in Florence» plaatsen het werk al snel in een bepaalde context. Bij het bekijken van de tekeningen is men constant bezig met de vraag wat sterker is; de technisch zeer strakke, nuchtere en afgewogen werkwijze, of de vreemde, tragi-komische werelden die elk beeld weer oproept. De tekeningen zijn technisch heel knap uitgevoerd, elke lijn is gecontroleerd, elke vierkante centimeter nauwkeurig bewerkt, elke toon zorgvuldig opgebouwd. Het respect voor architecturale gegevens en detaillering is indrukwekkend.

Hoe groot is dan ook de tegenstelling met het menselijk element in dit werk. Het heeft weinig zin erachter te proberen te komen wie al die figuren voorstellen, wat zij aan het doen zijn. Het zijn creaturen, ontstaan en levend in een wereld van barokke fantasie. Het zijn voorstellingen van een degenererende samenleving, van een eeuwig durend carnaval als een bevrijdende, maar ook destructieve kracht in een cultuur.

Als in een optocht trekt alles aan het oog voorbij; de oude geschiedenis, de Grieken, Bacchus, de Middeleeuwen, Breughel en Bosch, de Renaissance, Florence, de decadentie van de moderne mens, constant getekend door de waanzin, door de onmacht om orde op zaken te stellen. Het feit dat bij het bestuderen van deze tekeningen je een pessimistisch, beklemmend gevoel bekruip, bevestigt alleen maar de effectiviteit van Monsanto's werk.

De Caribische zon laat echter een totaal andere werkelijkheid zien. De schilderijen bieden, in tegenstelling tot de pentekeningen, veel vrijheid en ruimte aan de kijker voor een eigen interpretatie. Hier vertoef men in een wereld vol kleur, geschilderd in een beeldtaal waarmee men zich meer verwant kan voelen. Er heerst echter nog een bepaalde dreiging, verscholen achter complexe composities. En de duidelijk overheersende mensfiguur, met zijn vreemd gedrag, speelt ook hier nog de belangrijkste rol.

Maar wat hier te zien is, is in wezen een andere mens. Nog niet gedegeneerd tot zwart-witte gekte. Eerder primitief, mythisch, dromend en starend, dansend en parend in een overvloed van kleur en licht. Deze figuren ontstaan en gaan weer op in talloze vormen en kleurvlakken, hun bestaan is nog niet vast, nog niet zeker. De in deze schilderijen bestaande mens is (nog) vrij van bedwingende architectuur en van vastgelopen tradities. Zijn oorsprong ligt in verschillen van landen en culturen, even verschillend en verrassend als de talrijke beeld-elementen (kleur, lijn, vorm, vlak, beweging, enz.) die in elk schilderij te vinden zijn.

Wat men hier ziet afgebeeld, zichtbaar ziet gemaakt, is de Caribische mens in zijn eigen wereld. Na een lange omzwerving is Monsanto weer thuis. Bonbini!

STAN KUIPERI




**fGr F.G. ROSA  
COMPANY N.V.**

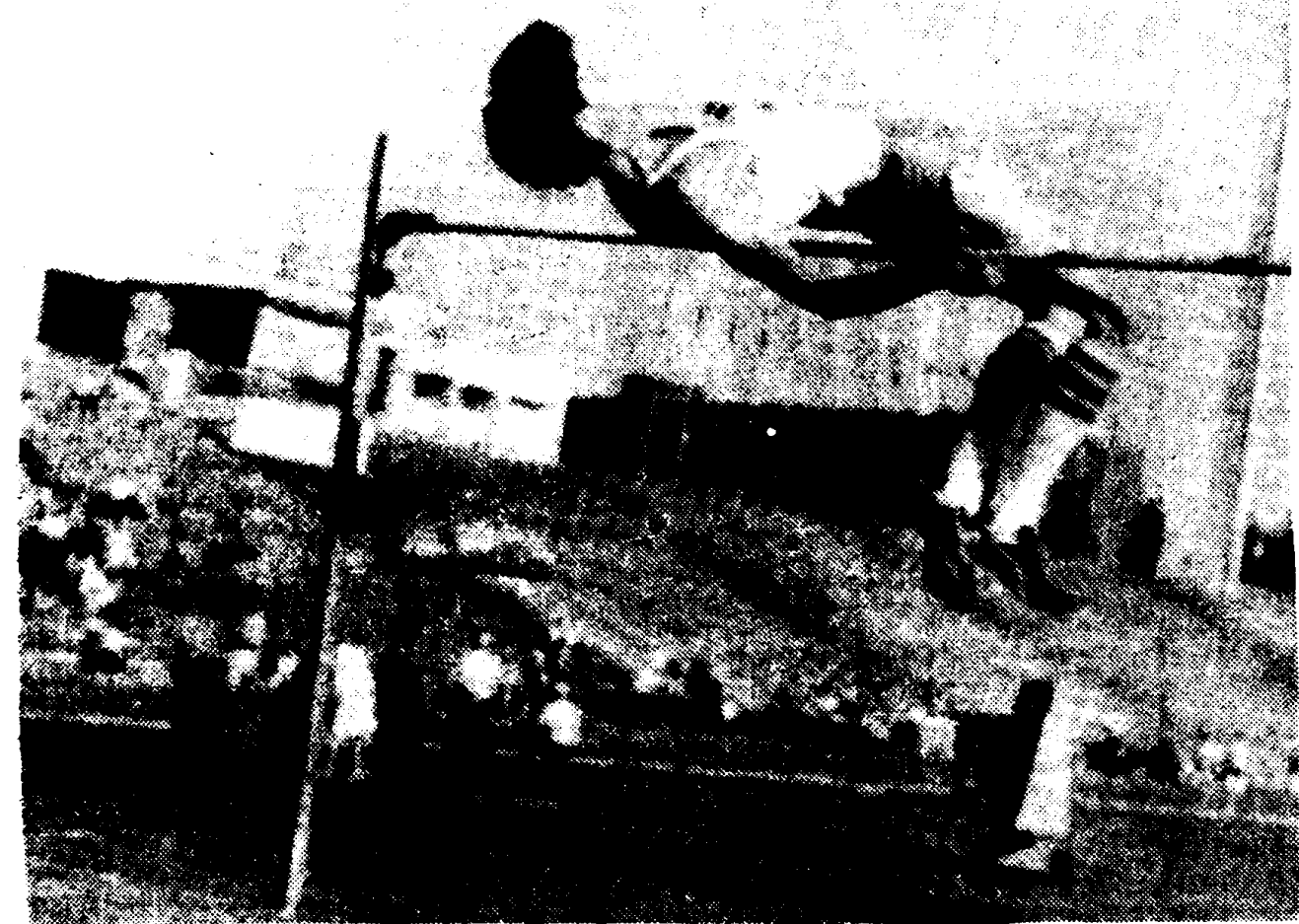
Voor alle drukwerkzaamheden op  
aluminium zoals:

- Huisnummer - naam - re-  
ctasme en grafplaten, ge-  
heelde plaat Uw ontwerp en  
tekst.
- Verder nog te verkrijgen:  
Aanduidings- verkeers-  
borden en picto-  
grammen.

Kom eens langs of bel ons  
**Tel.: 74010**  
Industriepark Eindhoven







... Rudolf Povarnitsin: als eerste over de 2.40 meter ...

# DE NEDERLANDSE WINTERKAMPIOENSCHAPPEN ZWEMMEN

*Bij de heren zijn de meeste records gevallen*

## Hoopgevende resultaten bij het kortebaanzwemmen voor de komende WK-strijd in Madrid

EMMEN — Zwemcoach Ruud Beele kan het komende WK-seizoen met vertrouwen tegemoet zien. De Nationale top voelt zich nog altijd prima thuis in het water en niet bovenop. Ook al had het Aquarena-bad van Emmen zondag veel weg van de aankomst op de Bonkevaart, waar door de warmte van de televisielampen het ijs was gesmolten. De Elfstedenkoorts, die midden tussen de twee weekenden van de nationale winterkampioenschappen woedde, heeft onder de zwemmers geen slachtoffers geëist.

Tot aan de laatste middag had het Emmense combinatie-bad een unieke combinatie geboden van de juiste water- en luchttemperatuur bij een geringe luchtvochtigheid. Mede daardoor vielen in het tweede weekende elf kortebaanrecords, waarmee de totale oogst op negentien kwam. Daarbij waren dertien persoonlijke en dat was heel wat meer dan in een tussenolympisch jaar mocht worden verwacht.

Wel kende zowel Emmen als Leeuwarden een regisseur met dezelfde naam. In het Aquarena-bad was dat Hans Kroes; geen familie van de Friese ijsmeester Henk, maar even bezeten van water, al is het dan niet in bevroren toestand. De twintig-jarige

Hans Kroes vierde met vier nationale recordverrichtingen op de vrije slag en rugslag zijn comeback na een periode, waarin men enigszins uitgekeken was geraakt op het talent dat in 1980 de Europese jeugdtitel op de 200

meter vrije slag veroverde, daarna doordrong tot de finales van de wereldkampioenschappen in Guayaquil (Ecuador) en de Olympische Spelen in Los Angeles, maar nooit helemaal zijn belofte waarmaakte. Na een niet al te florissant verlopen trainingjaar in Amerika leek voor de rijkzige HPC'er de tijd gekomen met stille trom te vertrekken. Te meer daar zijn nieuwe HEAO-studie de aandacht opeiste. Maar zie; bij Kroes gebeurde wat wel meer voorkomt: met minder training harder zwemmen.

Vorige week scherpte hij het record op de 100 meter rugslag aan, ditmaal was de vrije slag aan de beurt. In de leeftijdsfinale ging hij met 49,66 eentiende van een seconde harder dan drie jaar geleden in Hengelo. In de all-in finale was hij met 49,45 seconden nog iets sneller. Het aller-mooiste vlamde hij op de 50 meter vrije slag. De 22,48 seconden in de leeftijdsgroep en 22,50 (na een laat afgeblazen valse start) in de all-in finale waren meer dan een halve seconde sneller dan ooit in Nederland vertoond. Desondanks werden ze niet toegevoegd aan het recordlijstje van de winterkampioenschappen. Ruud Beele en de zwemcommissie zijn niet zo gearmd met het spectaculaire gespuur, waarin van de zomer in Madrid voor het eerst wereldtitels te behalen zijn. Hoewel bijvoorbeeld Annemarie Verstappen, de binnenkort in Frankrijk stage lopende Eric Ran en vooral Hans Kroes in ruime mate beschikken over het daarvoor noodzakelijke reactie-

vermogen. Beele is bang, dat bij een verdergaande popularisering van de sprintnummers van een behoorlijke training weinig meer zal komen. De tendens is er toch al dat er steeds meer kortere stukjes worden gezwommen. Met uitzondering van Jolanda van der Meer waagt vrijwel niemand zich nog aan het urenvriende langeafstandswemmen. Wellicht heeft de zwemcommissie daarom de vrijwel onhaalbare limiet van 22.10 seconden gesteld, waar alleen de Oostduits oud-olympisch kampioen Joerg Woithe ooit binnen is gebleven. Met precies eenhonderdste van een seconde.

Hans Kroes behoort tot de ouderen, die uit minder traininguren een hoger rendement weten te halen. "Vroeger had ik oogkleppen op. Zwemmen was het enige wat voor mij telde. Nu gaat mijn studie voor. Het gevolg is, dat ik het zwemmen een stuk leukervind", analyseerde de Lissenaar. Volgens zijn trainer Wim Geurtsen heeft Kroes daarmee revanche op zichzelf genomen. "Hij heeft afgerekend met het verleden. Het komt er nu op aan de weinige vrije tijd, die hij aan trainen kan besteden, zo economisch mogelijk in te delen". Anderen houden de aardigheid erin door hard te lopen of met gewichten te werken. Trainingvormen, die vroeger taboe waren, maar nu wel degelijk vruchten afwerpen. Vasthouden blijkt tegenwoordig gemakkelijk voor de KNZB dan het vinden van nieuw talent.

De enige optredende olympische kampioene Jolanda de Rover (Petra van Staveren is herstellende van een schouderoperatie) is met haar 22 jaar dan wel de oudste van de huidige zwemgeneratie; ze is nog volop gemotiveerd. De slanke Amstelveense maakt op de academie voor lichamelijke opvoeding kennis met nieuwe lenigheid en bewegingsvormen en traint daarvan profijt bij het zwemmen. Zaterdag bleef de concurrentie eerbiedig op afstand toen De Rover aanzette om de gouden Los Angeles-tijd van 2.12,3 uit de boeken van de kortebaanrecords te verwijderen. Zonder merkwaardige inspanning zwom ze naar 2.11,60; een tijd, die bij de Europa cupwedstrijden maar eenmaal door een Oostduitse is overtroffen. In het allerlaatste nummer, 4 x 100 meter vrije slag, leidde De Rover de estafetteploeg van de Dolfijn met een starttijd van 56,68 seconden naar een nieuw clubrecord van 3.47,00. Edoch, die verrichting werd niet erkend. De voorzitter-kamprechtzager zag temidden van het feestgedruis een van de Dolfijnzwemsters in het water springen, terwijl een van de andere ploegen nog moest aantikken. Dat leidde tot diskwalificatie, waardoor de zusjes Muis en Oegema tot hun verbazing kregen te horen, dat zijn een nationaal record hadden gezwommen; ook al tikten zij dan bijna drie seconden later aan dan het kwartier van de Dolfijn.

Bij het zwemmen is sprake van emancipatie. De heren zijn bezig hun traditionele achterstand op de dames in te lopen. Hoewel Ron Dekker, de meest aansprekende zwemmer van de laatste tijd, de stijgende lijn niet doorzette, kwamen van de dertien persoonlijke records er elf op naam van mannen. Een verbazingwekkende verschuiving, die in de hand werd gewerkt doordat Hans Kroes, Frank Drost en Gerard de Kort als 'trekkers' in topvorm verkeerden, terwijl bij de dames Verstappen, van der Meer en Judith Anema voor een verkeerde baan-indeling kozen en Conny van Benthum in Amerika was achtergebleven. Alleen Linda Moes, de nuchtere, zich van geen wedstrijdznun bewuste jeugdzwemster van Eemssroben ging er op de 200 meter schoolslag voluit tegenaan en nam daarbij de jeugdrecords van Petra van Staveren over.

In het spoor van Kroes doken ook Patrick Dybiona en Eric Ran op de 100 meter vrije slag onder de vijftig-secondengrens, waardoor de mogelijkheid is ontstaan, dat Nederland bij de wereldkampioenschappen in Madrid voor het eerst sinds mensenheugenis vertegenwoordigd zal zijn op alle zes de estafettes. Er dienden zich zoveel kanshebbers aan, dat de zwemcommissie de toeloop niet ter plaatse kon regelen en extra bedenktijd nam voor de samenstelling van de kandidatenploeg voor het wereldkampioenschap.

### MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

### Bijna 15.000 rijders voltooiden Elfstedentocht

LEEWARDEN — Van de 16.999 deelnemende toerrijders hebben er 14.788 de finish van de veertiende Elfstedentocht gehaald. Dat heeft het bestuur van de vereniging Friese Elfstedentocht donderdagmiddag bekendgemaakt. Volgens de ingeleverde kaarten reden 862 vrouwen de tocht uit.

Van de 317 wedstrijdrijders klasseerden er zich 220. De rest viel uit of kwam te laat. Er worden dit jaar geen namen of plaatsnamen van toerrijders ter beschikking gesteld, aangezien ervaarvuldig onder andere naam is gereden.

## O. Lourens winnaar van Amigoe Scorebord nr 20

O. LOURENS, wonende aan de Coloradoweg 36, is na loting de winnaar geworden van het Amigoe Score Bord-formulier nummer 20 en ontvangt

daardoor de aan het Score Bord verbonden weekprijs. O. Lourens kan ten Amigoe-kantore op Scherpenheuvel langs komen om zijn desbetreffende prijs op te halen.

### EREDIVISIE

1. AZ '67 - Excelsior	- T 1
2. PSV - Sparta	- T 1
3. Groningen - Twente	- T 3
4. VVV - Ajax	
5. Heracles - Fortuna S.	- T 2
6. Roda JC - Den Bosch	- T 3
7. GA Eagles - Haarlem	- T 1
8. Feyenoord - Utrecht	- T 1
9. MVV - NEC	- T 1

### EERSTE DIVISIE

10. DS '79 - Emmen	
11. Vitesse - Den Haag	- T 1
12. Telstar - PEC Zwolle	
13. RKC - Cambuur	
14. Heerenveen - Willem II	- T 3
15. Graafschap - Helmond SP	
16. SVV - Eindhoven	- T 2
17. NAC - Veendam	- T 1
18. Wageningen - Volendam	- T 1

### AMIGOE-SCORE BORD UITSLAG:

1-1-3-2-3-1-1-1-1-3-2-1

### AMIGOE-SCORE BORD KLM-KANSHEBBERS:

1. R.Boekhorst — Kaya Bogota 57
2. J.Chr.Bolle — Groot Kwartierweg 8
3. T. Buysman — Alexanderlaan 2 (2x)
4. Fam. Cruger — Herfst 32
5. A.H. van Delden — Lamungrasweg 21 (3x)
6. E. Davis — Seroe Loraweg 140
7. Johnny Fowler — Marowijnestraat 20 (18x)
8. Fraters — Scherpenheuvel 1 (2x)
9. H.Frost — P.O. Box 254 (Bonaire)
10. J.Groenendijk — Tobagoweg 12
11. P.Groot — Valkenweg 10 (2x)
12. J.A. van Henneigen — Gladiolenweg 18
13. Gijs van den Heuvel — Cybellestraat 9
14. G.V.T. Hof — Admiraalsweg 34 (2x)
15. A.J.Hunte — Kaya Kokolishi 49
16. E.I. Irausquin — Hooiberg 26-B (Aruba, 2x)
17. M.V. Kessel — Huize La Salle (Aruba)
18. E.H.Lieu-On — Seroe Fortunaweg 34
19. Robert Lopez Ramirez — Oleanderweg 15
20. O.Lourens — Coloradoweg 36
21. W.MacDonald — Kaya Hulanda 19 (Bonaire)
22. K.Moll - Bosweg 10 (2x)
23. W.Ooms — Kaya Damasco 9-A (3x)
24. Theo Paalman — Savaneta 354 (Aruba)
25. Peter Paap — Maskokweg 32 (3x)
26. Leo Rolfast — Druiweg 50
27. S.Rubens — San Fuego 4 (3x)
28. J.Smit — Kruisbloemweg 5 (2x)
29. P.Steenbakkens — Christinaaan 9
30. Anne Tjin — Perseusweg 37
31. Robert Tromp — Dominicanessenstraat 26 (Aruba)
32. Gert Voogt — Kaya Kiwa 9
33. H.M. Vos — Magdalenaweg 53
34. J.S. de Vos — F.D. Rooseveltweg 509-C (3x)
35. A. Walters — Penstraat 34A (2x)
36. W. Wauben — Toko Zuikertuintje (4x)
37. A.H. de Windt — Erosweg 59A
38. R. de Wolff — Shimarukweg 5

## Er werd een aantal wereldrecords verbeterd: Russische en Oostduitse atleten geven een nieuwe dimensie aan de Amerikaanse indoorkampioenschappen

NEW YORK — De negende recordverbetering van dit seizoen in zijn specialiteit (5,94 meter) vormde voor polsstokhoogspringer Boebka de aanleiding een uitgebreid familiefeestje te vieren. "Dit wereldrecord wordt opgedragen aan mijn moeder, die vandaag jarig is", verklaarde Sergei, wiens jongere broer met zijn tweede plaats (5,75 meter) in de pret mocht delen. Het was de eerste keer dat de Sovjet-atleten deelnamen aan het Amerikaanse indoor circuit. Hun prestaties werden door de 13.000 belangstellenden in Madison Square Garden luid bejubeld. In New York werd aangebond hoe belangrijk het verzorgen van de internationale contacten is.

Ook de afvaardiging van de DDR — dertien atleten waren rechtstreeks na de Europese titelstrijd in Madrid de Atlantische Oceaan overgestoken — gaf de ontmoeting een nieuw dimensie. Van de acht DDR-winnaars van Madrid vervulden er drie een dominerende rol. Verspringster Heike Drechsler (7,03 meter) wees de Amerikaanse zevenkampster Jacky Joyner terug. Sigurn Ludwigs zegevierde op de 880 yards in een overigens zwakke 2.05,93. Marita Koch zorgde met 22,89 seconden over de 220 yards voor een van de drie wereldrecords op de loopnummers. De prestatie van Koch zette de twee andere toptijden (op de twee mijl voor dames en het snelwandrecord van de Amerikaan Jim Heiring op de twee mijl) in de schaduw.

Boebka hield als enige de Sovjet-eer hoog. Verspringster Gali-

na Tsistjakova kwam op de uitslagenlijst door drie ongeldige sprongen niet verder dan een dikke nul. Rudolf Povarnitsin, de eerste man die zonder stok een hoogte van 2,40 meter bedwong, miste de aanvangshoogte van 2,20 meter.

Het treffen van Boebka met de Amerikaanse top was met veel belangstelling tegemoet gezien. Een keer tevoren dit seizoen overtrof Boebka de Frans-Amerikaanse tegenstanders. Twee Amerikaanse opponenten schakelden zichzelf al uit door te hoog van de toren te blazen. Billy Olson, die dit atletiekjaar vier keer het record opschreefde, wierpevenals Joe Dial, zijn voorganger als wereldrecordhouder, op de beginhoogte van 5,60 de lat af. Philippe Colet en olympisch kampioen Pierre Quinon bleven bij 5,70 en 5,60 meter steken. Boebka wipte daarentegen in zijn tweede beurt zowel over de 5,70 als 5,85. Ademloos gevolgd door zijn collega's haalde de Sovjet-acrobata ook de hoogte van het wereldrecord in zijn tweede poging. Bij zijn eerste poging had hij de lat met zijn borst afgetikt.

Marlies Gohr moet er langzamerhand aan wennen zo afen toe verliezen. Jeanette Bolden, die de Oostduitse op de 60 yards te rap af was, liet haar tegenstandster met een Europees record (6,62 seconden) vertrekken. Vier Europese kampioenen uit de DDR moesten eveneens een nederlaag slikken. Indoorwereldrecordhouder Thomas Schonlebe werd op de 400 meter overtroefd door de Amerikanen Antonio McKay en Walter McCoy. Sabine Busch moest het op deze afstand bij de dames afleggen tegen Diane Dixon. Ines

Bibernell hield aan de wedstrijd waarin Lynn Jennings het wereldrecord op de twee mijl scherper stelde een Europese toptijd (9.34,27) over. Bij het hoogspringen moest de winnares van Madrid, Andrea Bienias, haar meerdere erkennen in de Canadese Debbie Brill.

### IOC-inspecteur Ericsson:

## "Amsterdam een solide kandidaat"

SCHIPHOL — Amsterdam is „een solide kandidaat" voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen van 1992. Dat heeft Gunnar Ericsson de voorzitter-inspecteur van het Internationaal Olympische Comité (IOC) donderdag bij zijn vertrek uit Nederland verklaard. De Zweed, belast met de inspectie van de kandidaten-steden, bleek op de luchthaven Schiphol na een vierdaags verblijf „tevreden". Ericsson was in het gezelschap van een van de andere twee inspecteurs, David Sibandze uit Swaziland. De Noor Jan Staubo was al eerder vertrokken.

Het bezoek van het trio aan Amsterdam, na die van vorig jaar aan New Delhi en Brisbane, is de eerste uit een serie, waarin Barcelona, Parijs, Belgrado en Birmingham de volgende zijn. Ericsson vond de bestaande accommodaties (voor hockey, zaalsporten, paardesport, roeien kanot) goed uitgerust. „De leden van het voorlopige organisatiecomité zijn zeer serieus en com-

petent", oordeelde de Zweed.

„Amsterdam is een compacte stad, waar het gemakkelijk is de toeschouwers en de deelnemers bij elkaar te brengen, hetgeen een belangrijk element is in de organisatie van des spelen", aldus Ericsson, die onder de indruk was van het organisatie-talent en de feestelijke elfstedentochtstemming in Nederland.

Ericsson en zijn collega's mogen geen enkele persoonlijke voorkeur laten blijken. „Elke stad toont zich natuurlijk van zijn beste zijde. Wij moeten als commissie de knelpunten onderzoeken. Wij overleggen straks een rapport, dat op geen enkele manier kan worden beïnvloed. Amsterdam is zich daar bewust van, maar het is waar, dat ze zich proberen te verkopen. De promotie-activiteiten zijn iets natuurlijk geworden".

### Teamarts ontslagen

### wegens doping-standpunt

SYDNEY — De teamarts van de Australische selectie voor de Gemenebest Spelen is ontslagen wegens een in de ogen van het bestuur niet te tolereren standpunt over het gebruik van verboden spierversterkende middelen. Tony Millar, een pionier in de sportmedische gezondheidsdienst in Australië, schreef in een artikel er niet voor terug te schrikken anabole steroïde voor te schrijven aan atleten in training, die daar om vroegen.

Comité-voorzitter Les Martyn verklaarde, dat het gebruik van spierversterkende middelen in tegenspraak is met de regels van de Gemenebest Spelen. De Australische regering kritiseerde de mening van Millar eveneens en drong aan op ontbinding van het contract met de arts.

Millar zei dat het besluit hem te ontslaan onder zware druk was genomen. „Ik heb mijns inziens volkomen juist gehandeld. Ik heb het probleem onder de aandacht gebracht en dat is toch prachtig voor de Australische atleten. Ze kunnen er nu misschien beter mee overweg. De mensen kunnen zich erdoor een betere mening vormen en misschien wat aan doen aan de problematiek".

Millar schreef in een recente publicatie, dat het gebruik van de verboden spierversterkende middelen niet leidt tot competitie-vernietiging, maar dat het er juist zeer mee is verweven. Hij gaf in het artikel toe, dat er weliswaar een wereldwijd verbod geldt op anabolica, maar dat gecontroleerd gebruik door hard trainende atleten niet schadelijk is voor de gezondheid. Millar is bovendien zeker van, dat topsporters de hulp van dergelijke middelen zullen blijven inroepen, wat sportofficials of publiek er ook van mogen denken.

### Liverpool blijft tweetal goed volgen:

## Everton na verlies van Manchester United nog steviger aan de leiding

LONDEN — Titelverdediger Everton heeft zaterdag aan de kop van de eerste divisie van de Engelse voetbalcompetitie meer afstand genomen van Manchester United. De Europa Cup-winnaar uit Liverpool won voor eigen publiek van het met degradatie bedreigde Aston Villa. De kloof met de Mancunians, die in Southampton verloren (0-1), werd daardoor vergroot tot zes punten.

Gary Lineker en Graeme Sharp, dit seizoen samen al goed voor 49 doelpunten, schoten raak voor Everton, dat de 32.133 toeschouwers op Goodison Park erg lang liet wachten. De bevrijdende treffers vielen pas in het laatste kwartier.

Manchester United ging in Southampton ook pas in de slotfase onderuit in een duel, dat meer boeide door fouten en glijpartijen dan door kunde. Middeleveld Glenn Cockerill gaf in de 81e minuut de titelpretenties van United een gevoelige knauw. Cockerill, die eerder dit seizoen door Southampton werd overgenomen van tweede-divisieclub Sheffield United, profiteerde van een blunder van Colin Gibson en liet doelman Chris Turner, die de voorkeur had gekregen boven internationaal Gary Bailey, geen schijn van kans.

De zege was verdiend, want Southampton probeerde er op de besneeuwde grasmat, meer geschikt voor langlaand voetbal, tenminste nog iets van te maken. De vroegere Liverpool-middenvelder Jimmy Case en de gevaarlijke Cockerill gingen de „Saints" daarin voor. Turner was dan ook zeker in de tweede helft de drukst bezette doelman en redde een aantal keren fraai.

In de beginfase van het teleurstellende duel, dat ruim 19.000 bezoekers lokte, waren beide teams gelijkwaardig in de strijd met de elementen. Southampton had een schoonmaakploeg van zeven man gecharterd om de lijnen sneeuwvrij te houden. Dat was onbegonnen werk, want de wind deed elke poging teniet. In de glibberpartij kon de lichtvoetige Jesper Olsen aanvankelijk nog het beste stand houden. De Deen zakte later in het gezelschap van Brian Robson en Gordon Strachan echter ver terug. De enige serieuze kans was voor aanvaller Mark Hughes, over wiens mogelijke overgang naar Barcelona druk wordt gespeculeerd. De international van Wales kon echter niet op de been blijven en produceerde een slap rollertje, dat Peter Shilton zo kon oprapen.

Liverpool handhaafde zich zondag in de race voor het Engelse voetbalkampioenschap door de uitwedstrijd tegen Tottenham Hotspur met 2-1 te winnen. De wedstrijd kende sensationele ontwikkelingen. Waddle zette de thuisclub in de 3e minuut op voorsprong na een blunder van Liverpool's doelman Grobbelaar. Ex-Ajaciëd Molby maakte in de 66e minuut gelijk met een schot van 20 meter afstand. Topscorer

Rush (20 treffers) maakte het winnende doelpunt in de laatste minuut.

De uitslagen van de voetbalwedstrijden in de hoogste afdeling van de Engelse competitie zijn:

Birmingham - Queens Park Rangers: 2-0; Chelsea - Watford: afgel.; Everton - Aston Villa: 2-0; Ipswich Town - Leicester City: afgel.; Luton Town - Sheffield Wednesday: 1-0; Manchester City - Oxford United: 0-3; Newcastle United - Arsenal: 1-0; Nottingham Forest - West Ham United: afgel.; Southampton - Manchester United: 1-0; West Bromwich - Coventry City: afgel.; Tottenham Hotspur - Liverpool: 1-2.	
De stand is tot en met dit weekende:	
1. Everton	31-65
2. Manchester United	30-59
3. Liverpool	31-57
4. Chelsea	27-54
5. West Ham United	26-51
6. Luton Town	31-51
7. Nottingham Forest	29-46
8. Arsenal	27-46
9. Sheffield W.	29-46
10. Newcastle U.	29-45
11. Manchester C.	31-41
12. Watford	27-39
13. Tottenham H.	30-38
14. Southampton	30-37
15. Coventry City	31-35
16. Queens P.R.	30-34
17. Oxford	30-29
18. Leicester City	28-27
19. Ipswich Town	28-26
20. Aston Villa	29-25
21. Birmingham City	30-25
22. West Bromwich	30-16



Voor tweede achtereenvolgend jaar

# Sta Rosa Indians wint het eigen Warming Up-toernooi

WILLEMSTAD — Sta. Rosa Indians Variante is voor het tweede achtereenvolgende jaar winnaar geworden van het eigen Warming Up Toernooi. Het toernooi — een vaste prik op de AA-klasse baseballkalender — werd in de afgelopen drie weeken op het Tio Daou Ballpark verspeeld. Indians kwam in de finale uit tegen Sta. Maria Pirates/Petromar en pakte de kampioenstitel via een prachtige 6-0 overwinning. Terwijl Pirates de kortste rou-

te naar de eindstrijd nam (drie achtereenvolgende overwinningen) moest de Sta. Rosa-ploeg zich via de verliezersronde voor de finale plaatsen. Daardoor moest het in het afgelopen weekeinde driemaal in actie komen. Zaterdag veegde het Wild Cats van het veld met de monsterscore van 20-5 waarna het gistermorgen in de semifinale met 7-3 met Groot Kwartier Stars/CCSI afrekte. De basis voor de zege in de halve finalestrijd werd al in de eerste slagbeurt gelegd met een 3-0 voorsprong. Via 3-1, 4-2

en 6-2 werd uiteindelijk onbedreigd met 7-3 gewonnen. Rudolph Lake voor GK Stars en Lipo Elhage voor Indians sloegen een homerun in deze wedstrijd. De homerun van Lake was op de eerste worp van pitcher Orsendo Clemencia.

De eindstrijd werd gedurende de eerste drie innings gekenmerkt door een pitchersduel tussen Richel Martina van Sta. Rosa en Agelo Clemencia die zich dit seizoen bij Sta. Maria Pirates heeft aangesloten. Het heeft er in de derde inning even naar uitgezien dat Pirates de score zou openen toen Herbert Balentina de slagbeurt opende met een driehonkslag. De score bleef echter onaangestaan. Hierin kwam in de vierde verandering toen Indians uittiep naar 2-0. Deze runs werden gescoord op honkslagen van Etienne Ursulita, Lipo Elhage en Pablito Beaumont gecombineerd met een aangooifout van tweede honkman Ron Stewart. De mogelijkheden van Pirates om nog terug te komen in de wedstrijd werden miniem toen Indians in de vijfde zijn voorsprong uitbouwde tot 5-0. Elroy Hersilia zorgde voor twee van deze runs met een homerun in leftfield. Clemencia maakte op de werversheuvel plaats voor Arthur Bonifacio maar de schade was reeds aangericht. Idians scoorde nog eenmaal in deze inning en nog eens in de achtste om uiteindelijk met 6-0 score beslag te leggen op de kampioenstitel. Het wachten is nu, wat het AA-klasse baseball betreft, op de aanvang van de competitie op 15 maart a.s. Of deze datum een haalbare kaart is moet nog blijken aangezien de Febeko momenteel overhoop ligt met de leiding van het Sentro Deportivo Korsou die een herindeling van het speelveld wil doorvoeren ten behoeve van het voetbal. Febeko is fel gekant tegen deze wijzigingen.



## Ontmoeting eindigt in 1-1 stand Centro Dominguito en Victory Boys even sterk

WILLEMSTAD — Ook de tweede wedstrijd van het nieuwe voetbalseizoen eindigde onbeslist. Na het doelpuntloze gelijkspel tussen Sithoc en Jong Colombia in de openingswedstrijd afgelopen vrijdagavond, hielden Centro Dominguito/ Foto Studio Tramm en Victory Boys elkaar in evenwicht. Een kleine 500 mensen zagen de beide ploegen gisteravond in het SDK nog net een acceptabel niveau halen en aan beide kanten eenmaal scoren.

Victory Boys — na één jaar tweede divisie terug in de hoogste Fedeproef-afdeling — kende een vlotte start. Al na zeven minuten spelen schoot debutant Jose Chirino de Sta. Rosa-ploeg op fraaie wijze naar een 1-0 voorsprong. Een door Eithel Brunken gelanceerde aanval over links leidde het doelpunt in. De bal werd naar het midden geplaatst waar het via het lichaam van een Centro-verdediger voor de voeten van de inlopende Chi-

rino belandde. Deze knalde in vollegen in en liet doelman Ingemar Piernella kansloos. Victory Boys heeft echter aan deze voortvarende start geen passend vervolg weten te geven. Het was gedurende de rest van de eerste helft iets meer in het offensief maar dat was omdat Centro Dominguito niets anders deed dan in de breedte te spelen. Men had blijkbaar geen haast om langzichtig te komen.

Na de hervatting was deze haast er plotseling wel. Centro ging direct volop aanvallend spelen en zette Victory Boys langdurig met de rug tegen de muur. Al gauw ontloopte Sherman Fonseca zich als de sterke man bij Centro. Hij gaf in de vierde minuut zijn visitekaartje af met een knaller die rakelings langs ging en bezorgde de vaak paniekerig ingrijpende verdediging van Victory Boys tot het einde toe de grootste last. In de tiende minuut moest Eithel Brunken op de doellijn redding brengen toen Fonseca na een prachtige combinatie met Etienne Mercera een nieuw schot waagde. Het bleek echter uitstel van executie want in de 21ste minuut viel uiteindelijk de lang verwachte gelijkmaker, Stephen Emelina gaf vanuit de defensie aanzet tot deze aanval. De bal werd wederom volgens de afgesproken strategie via Etienne Mercera naar Sherman Fonseca gespeeld die ditmaal geen half werk verrichtte en doelman Waldi Graaonogst met een knap schot verschalkte. Verder dan 1-1 kwamen de ploegen niet. Victory Boys slaagde er niet meer in uit de verdediging te komen en kwam daardoor nauwelijks tot kansen maar aan de andere kant slaagde ook Centro, ondanks een duidelijk overwicht, er niet in om een tweede doelpunt te produceren.

Woensdagavond wordt een aanvang gemaakt met de competitie van de tweede divisie. Vesta en Scherpenheuvel zullen in deze afdeling het spits afbijten. In de eerste divisie komen Jong Holland en Undeba tegen elkaar uit.

## Regen van stenen en sinaasappels

KARATSJI — De zevende en de laatste testwedstrijd tussen de hockeyrivalen Pakistan en India moest zondag in Karatsji tweemaal worden onderbroken wegens ongeregeldeheden. In het stadion, waar over vijf weken het achtste toernooi om de Champions Trophy wordt gehouden, schoten supporters vuurpijlen af. Op een gegeven moment moesten hockey-officials reservespelers een veilig heenkomen zoeken omdat een hagel van stenen en sinaasappels op hen neerdaalde. De politie greep in, toen een groep mensen zich in de richting van de op de tribune gezeten gouverneur van de provincie Sind, Jahandad Khan, begaf. Daarbij werd met vlaggen van de Pakistaanse volkspartij van de geëxecuteerde premier Bhutto gezwaaaid. De wedstrijd kon uiteindelijk worden uitgespeeld. India won met 2-1 en zegevierde zodoende ook in de testserie met 3-2.

## Kleine nederlaag damesvolleybalteam tegen een herenteam

CULJK — Het Nederlands damesvolleybal-team is zondag in Cuijk begonnen met de voorbereiding op het wereldkampioenschap voor B-landen, dat dit voorjaar in Italië wordt gehouden. De winnaar van de bronzen medaille bij de Europese titelstrijd in eigen land trad aan tegen de herenploeg van Schock '82 en leed, met het net op 2,32 meter (tussen dames- en herenhoogte in), een kleine nederlaag: 2-3. De setstanden waren 11-15, 4-15, 15-13, 17-15 en 6-15. In Cuijk keken naar schatting duizend belangstellenden toe. In de Nederlandse selectie ontbraken Carolien Keulen en Petra van de Linden, die in Italië nog competitie-verplichtingen hebben. Zij voegen zich pas eind maart bij de ploeg. Ingrid Piersma ontbrak zondag wegens studie. Het nationale team speelt de komende weken nog dergelijke oefenduels in Amersfoort en Zevenaar. Op 23 maart volgt een interland tegen Zwitserland. Na een trainingsstage staan nog wedstrijden tegen Tsjechoslowakije en België (3x) op het programma.

## Heel Nederland zat aan de tv

HILVERSUM — Rond 97 procent van de Nederlandse bevolking heeft de Elfstedentocht voor kortere of langere tijd gevolgd via NOS-radio en -televisie. Volgens een opgave van de NOS werd het evenement door naar schatting 10,5 miljoen mensen van 15 jaar en ouder op de televisie gevolgd en door 2,5 miljoen op de radio.

De start van de schaatsmarathon 's ochtends vroeg om vijf uur, werd door 18 procent van de Nederlandse bevolking (ca. 2 miljoen mensen ouder dan 15 jaar) bekeken. In de loop van de morgen liep dit percentage op tot rond 76 procent (ruim 8,5 miljoen), terwijl 's middags toen de wedstrijdrijders al de finish waren gepasseerd, toch nog zo'n 67 procent de wedstrijden volgden.

## WK-ijspeedway:

### Rook komt net punt te kort voor finale

ASSEN — Gerrit Rook heeft zondag de finale van de wereldtitelstrijd ijspeedway misgelopen. Hij kwam in de halve finales te Assen na veertig manches een punt te kort voor een klassering in de top-zes. Voor de eindstrijd in Stockholm, volgende week, plaatsten zich de Sovjets Vladimir Soechov, winnaar in Drenthe, en Sergei Ivanov, de Zweden Jan Sigurd en Per Olof Serenius en de Finnen Hanu Larronmaa en Jarmo Hirvasoja.

Ijsellmuidenaar Rook deelde zaterdagavond na twintig manches nog de zevende plaats met Larronmaa. Duidelijk was, dat deze plek de reis naar Stockholm garandeerde. Bij de eerste zes bevonden zich immers drie coureurs uit de Sovjetunie. Reglementair mogen er maximaal twee ijspeedwayers uit een land aan de finale deelnemen. Ivanov versloeg Sergei So-

kolov in een extra manche. Ondanks een val van Larronmaa slaagde Rook er niet in meer punten te vergaren. De spectaculaire val werd gemaakt door de Westduitser Alfred Nitsche, wiens motor na een buiteling nog een stuk doorreed. Nitsche haakte met een schouderblessure af. Rooks zwager Johan Last, zaterdag twaalfde, zakte twee plaatsen. In Stockholm verschijnen zestien deelnemers aan de start. De eindstand van de halve finales WK-ijspeedway is:

1. Soechov	28
2. Serenius	27
3. Sigurd	26
4. Hirvasoja	24
5. Ivanov	22
6. Sokolov	22
7. Larronmaa	14
8. Jakovlev (Sov)	14
9. Rook	13
14. Last	6

## Om Piet Dijk-wisseltrofee

# Karelia wint Ronde van Klein Curaçao

WILLEMSTAD — Met een zwakke tot matige wind ging afgelopen zondag om 8.00 uur de Ronde van Klein Curaçao van start voor de Cruising Class. Helaas waren er slechts drie deelnemende jachten in deze klasse.

Anders was het bij de start van de Racing Class die voor het grote aantal inschrijvingen was gesplitst in twee klassen. Het werd een gedrang aan de lijboei bij de start, waar de twee snelle J-24's, de Chamba en de Demarage, 'snelste weg waren. Opzee werd er gekozen voor het snelle "lack-werk" onder de kust om zich zodoende op te werken tot aan Oostpunt. Alleen de Crossbow koos voor een lange slag de zee in en wist daar voordeel uit te halen door bij Oostpunt vóór zijn concurrenten in de Racing Class II uit te komen.

In de Racing Class I had de Karelia (Ven.) zijn concurrenten al bij Oostpunt achter zich, en stond hun spinnaker na het rondenvan Klein Curaçao 10 minuten eerder dan die op de Chamba. De Crossbow wist tot Klein Curaçao in de Racing Class II vooraan te blijven maar moest daaraan de technisch sterk zeilende Carina voor laten gaan. In de Cruising Class wilde de Suzanne, die door zijn goede prestaties in de laatste races met een zwaardere handicap zeilde, geen

minuut op zijn concurrentie prijsgeven en lag dan ook al snel heel ver voor op de anderen. Helaas hebben de Cats de ronde niet meegezeild. Inderdaad kan het voor deze fragile boten een zware race zijn, doch de weers-omstandigheden waren dit weekeinde ideaal. Toch heeft de organisatie gemeend in de komende jaren de race alleen voor zeegaande jachten te organiseren.

De organisatie wil de heer Piet Dijk bedanken voor het beschikbaar stellen van de prijzen en voor het inzetten van de Tipi als volgboot. De wedstrijden die georganiseerd werden onder auspiciën van de WSV Jan Sofat werden geleid door Henk Niepoth en Hans van de Straaten.

De uitslagen zijn:

### Racing Class I

1. Karelia, capt. Bart Schoonen;
2. Chamba, capt. Jan Ackerman;
3. Demarage, capt. Jim Dreigers.

### Racing Class II

1. Carina, capt. Rik Geurds;
2. Crossbow, capt. Timo Hilhorst;
3. Windhush, capt. Shon Mie Calvo;
4. Double Dutch, capt. Francis O'Connor;
5. Praywind, capt. Duncan Gould;
6. Marvin, capt. Johan Vieverich;
7. Edna II, capt. Dick Nebbeling.

### Cruising Class

1. Suzanne, capt. Henk van Dortmond;
2. Aroha, capt. Ed Wilson;
3. Silver Shark, capt. Jan Krijgsman.

## Versloeg Noah in de finale:

# Joakim Nystrom werd in La Quinta \$ 55250 rijker

LA QUINTA — Joakim Nystrom heeft zondag het internationale tennistoernooi van La Quinta gewonnen. De 23-jarige Zweed won in de finale met 6-1, 6-3, 6-2 van de Fransman Yannick Noah. Nystrom was als vijfde geplaatst, de twee jaar oudere Noah als vierde.

De partij vergde een uur en veertig minuten. Tijdens het duel was het snikheest: rond de veertig graden. Het is de tweede maal, dat Nystrom (nummer negen op de wereldranglijst) dit nog jonge seizoen een grand-prix-toernooi wint. Eerder gebeurde dat drie weken geleden in Toronto. Nystrom verdiende een eerste prijs van \$ 55.250. Noah moet het met de helft doen.

Nystrom kwam in de finale door een overwinning op de Amerikaan Jimmy Connors. Deze

had gedacht door de uitschakeling van zowel Becker als Wilander zijn 106e grand-prix-zege uit zijn loopbaan te kunnen winnen. Nystrom maakte met 6-4, 6-2 een einde aan die droom.

Yannick Noah bereikte de finale van het toernooi in Californië door met veel moeite te winnen van zijn landgenoot Thierry Tulasne. Na het verlies van de eerste set (2-6), kwam Tulasne in de tweede reeks goed terug. Via een tiebreak bracht hij de setstanden weer in evenwicht. In de derde kreeg Tulasne op 4-3 de kans op eigen opslag de stand op 5-3 te brengen en de wedstrijd vrijwel te beslissen. Noah brak echter twee keer achter elkaar door de service van zijn opponent. Hij bereikte daardoor sinds tijden weer eens een eindstrijd van een grand-prix toernooi. Maar hij moest in Nystrom zijn meerdere erkennen.

## Fide neemt een besluit:

# Gesplitste tweekamp tussen Gari Kasparov en Anatoli Karpov

LUZERN — Gari Kasparov en Anatoli Karpov zullen voor hun derde tweekamp in de strijd om de wereldtitel schaken, op reis moeten. De Fide (Fédération Internationale des échecs), heeft zaterdag in Luzern het speelschema bekend gemaakt.

De eerste twaalf partijen zullen worden gespeeld in Londen onder auspiciën van de Engelse bond. De eerste partij staat op de 28 juli. Na een doozijn partijen moeten de spelers hun spullen weer pakken. Het tweede gedeelte wordt namelijk, waarschijnlijk van begin september, gehouden in Leningrad. Voor de verhuizing heeft de federatie een week uitgetrokken. De Fide heeft besloten tot een gesplitste tweekamp nadat men geen overeenstemming kon be-

reiken met de Engelse bond. In de maximaal tien weken dat de schakers tegenover elkaar zullen zitten, heeft ieder recht op drie vrije dagen. De tweekamp tussen Kasparov en Karpov zal uiterlijk 11 oktober afgelopen zijn.

De race om de wereldtitel is dan echter nog niet afgelopen. De verliezer van de tweekamp komt namelijk nog in een match uit tegen de winnaar van het kandidaatentoernooi. En de winnaar daarvan mag dan de wereldkampioen weer uitdagen. In de eindstrijd van het kandidaatentoernooi spelen in de loop van dit jaar de Sovjets Sokolov en Joeseopov tegen elkaar. Sokolov versloeg in de halve finales zijn landgenoot Vaganjan en Joeseopov was in Tilburg begin dit jaar te sterk voor Jan Timman.

## Roma won toen met 3-0:

# Uefa onderzoekt omkoping in halve finale van EG

ROME — De Europese voetbal Unie (Uefa) heeft een driemanscommissie belast met het onderzoek naar de omkoping door AS Roma-voorzitter Viola van scheidsrechter Vautrot. De Franse arbiter leidde in april '84 de halve finale uit de strijd om de Europese beker voor landskampioenen tussen Roma en Dundee United. De Romeinen wonnen het duel met 3-0, na de eerste wedstrijd met 0-2 verloren te hebben, maar gingen in de finale in eigen stad en stadion onderuit tegen Liverpool.

Het verloop van de wedstrijd, waarin Vautrot twee treffers van Roma afkeurde, is volgens Uefa-voorzitter Georges volledig regulair geweest. Georges gaf aan, dat de commissie van rechtskundigen iedere betrok-

kene zal ondervragen. Het driemanschap zal rapport uitbrengen aan het bestuur, dat zich over verdere stappen zal beraden. Eerder werd het geval geseponeerd door de Italiaanse bond, dat de zaak als verjaard beschouwde. De Uefa kent geen tijdslimieten.

Dino Viola wordt beschuldigd van de leidende rol in een complot, dat tot doel had 100 miljoen lire (140.000 Hfls) te betalen aan Vautrot om Roma het duel winnend te laten beëindigen. Vautrot was zich van de poging niet bewust geweest. Viola heeft elke bemoeienis tot nu toe ontkend. Ook andere verdachten ontkennen. "De Uefa zal geen spoor van twijfel laten bestaan. Wij kunnen ons dat niet permitteren", aldus Georges.

HAAST U!!!

EINDELIJK! EINDELIJK!

HAAST U!!!

DIT IS HET GROOTSE MOMENT WAAROP EENIEDER REEDS LANG WACHTTE!

“GRANDIOZE UITVERKOOP BIJ UW BESTE DEALER”

FREDERIK TRADING Co., N.V.

## BETONMOLEN

CAPACITEIT 300 LITER-10 PK DIESEL.

was f. 11.475,- Nú: slechts f. 7955,-

## VANDIKTE BANK

was f. 5705,- Nú: slechts f. 4325,-

## LANGGATBOORMACHINE

was f. 6845,- Nú: slechts f. 5135,-

## GARAGE JACK 5 EN 3 TON

## LUCHT COMPRESSOR MET DIESEL MOTOR! 13 PK

was f. 7500,- Nú: slechts f. 4327,-

## LAS TRAF

was f. 795,-

Nú: slechts f. 537,-

## TOHATSU OUTBOARD MOTOR 55 PK.

was f. 7249,-

Nú: slechts f. 4000,-

“EN NOG VEEL VEEL MEER!!!”

Caracasbaaiweg No. 49



# Bentoera volgt Reuyl-Raven op

**WILLEMSTAD** — Het bestuur van de Democratische Partij, Raymond Bentoera, wordt gedeputeerde voor de Rode partij. Dit is afgelopen zaterdag tijdens een buitengewone vergadering van het partij-bestuur besloten. Hij volgt mevrouw Raquel Reuyl-Raven op, die vorige week haar ontslag indiende naar aanleiding van het onderzoek rond de water-tank-kwestie.

In gesprek met de Amigoe bevestigde Bentoera vanmorgen dat hij gedeputeerde wordt. Hoeveel hij meedeelde al eerder "geruchten" gehoord te hebben dat hij de potentiële opvolger van Reuyl-Raven was, "was het toch een verrassing omdat ook andere namen genoemd werden", aldus de toekomstige gedeputeerde in het Curaçaos Bestuurscollege. De eilandsraad zal deze week tijdens een openbare vergadering moeten stemmen over Bentoera's kandidatuur. Of hij dan opnieuw bediend zal moeten worden kon Bentoera vanmorgen niet zeggen. Hij heeft reeds de eed als eilandsraadslid afgelegd; een functie die hij niet zal neerleggen. Tot zijn formele benoeming blijft mevrouw Reuyl-Raven als demissionaire gedeputeerde aan. Raymond Bentoera is momenteel fractieleider van de DP in de eilandsraad. Hij heeft bedrijfs-economie gestudeerd en heeft zowel op Curaçao als in Nederland in het bankwezen gewerkt. Momenteel is Bentoera werkzaam bij de Giro-dienst in Willemstad.

De tank-affaire heeft ook afgelopen week-einde voor voldoende stof gezorgd voor de wekelijkse politieke radio-praatjes: DP-woordvoerder Bentoera had het verschillende keren over de "eerlijke houding" van de vertrekkende DP-gedeputeerde, die "immers ter goeder trouw heeft gehandeld en het onderzoek niet wil hinderen." De rode partij meent overigens dat op korte ter-

mijn een regeling moet komen waarbij bewindslieden die zich schuldig maken aan corruptie door de justitie aangepakt worden. Komt die mogelijkheid niet op korte termijn, dan kan binnenkort een initiatief-ontwerp van de DP verwacht worden, kondigde de DP-er aan. Wat betreft de (voormalige) coalitiege-noten van de DP-red PNP, liet hij weten dat men op korte termijn tekst en uitleg moet geven.

De DP is voorts van mening dat spoedig binnen de eilandsraad een financiële commissie ingesteld zou moeten worden die als taak zou moeten krijgen alle projecten door te lichten voor ze ter goedkeuring aan deze raad worden voorgelegd.

Ook woordvoerder Anastasia van de MAN (die momenteel met de DP en de FOL het Bestuurscollege vormt-red) besteedde tijdens het radio-praatje van de blauwe partij veel aandacht aan het bewuste project. Behalve dat de MAN veel kanttekeningen plaatst bij de hele gang van zaken, beschikt men kennelijk ook over informatie waaruit zou moeten blijken dat het project voor 30 miljoen gulden uitgevoerd had kunnen worden door een ander bedrijf—de raffinaderij—, hetgeen, aldus Anastasia, aanzienlijk minder is dan 44,8 miljoen gulden. Voor de MAN is het ook een wonder waarom de Dienst Openbare Werken (DOW) nooit bij het project betrokken is. Deze dienst heeft nu wel een afgevaardigde in de onderzoek-commissie.

Aan het adres van de PNP liet de MAN-woordvoerder waarschuwend geluiden horen: "vreemde en onverantwoordelijke handelingen" zal de MAN aan de kaak blijven stellen, al valt dit bij de PNP in slechte aarde", zei hij. De MAN zal daarnaast, aldus Anastasia, niet zwichten voor "PNP en/of partij-satellieten."

Informatie over het verloop van het onderzoek, dat op ver-

zoek van gezaghebber Casseres werd ingesteld, kon vanmorgen niet worden verkregen. Noch de voorzitter van die commissie, Lourens, noch eilandssecretaris Vlieg wilden hierover uitspraken doen.

## Ingezonden

## Nederlands

HET ZAL DE aandachtige luisteraar van het programma van Z-86 "Pueblo na Palabra" zijn opgevallen dat er niet of nauwelijks stukken in het Nederlands worden voorgelezen. Mogelijk dat het aanbod van Nederlandse stukken om de één of andere reden gering is. Zou het kunnen zijn omdat bij Z-86 het Papiamentu praktisch helemaal is geïntegreerd en afstand gedaan is van het Nederlands, terwijl zeker twee andere plaatselijke radio-omroepstations wel degelijk Nederlandse uitzendingen verzorgen.

Persoonlijk heb ik zeker drie stukken in het Nederlands ter voorlezing aangeboden en ook mijn beurt afgewacht, waarvan slechts één werd voorgelezen, niet tegenstaande alle drie de onderwerpen "interessant, relevant waren en pasombrá bo opinion tambe ta konta" of behoorde als Nederlands sprekende niet tot het volk?

Ik ben ervan overtuigd dat velen — van rechtswege toelating hebbende tot verblijf in de Nederlandse Antillen — veel gedaan en bijgedragen hebben in en voor de Curaçaose gemeenschap en daarom vind ik het unfair van Z-86 om een soort systematische apartheid te kweken.

Ik weet niet hoe dit programma tot stand is gekomen, maar ik veronderstel dat er geen taalbeperkingen toentertijd zijn gesteld en daartegenover staat dat er ook geen bemoeidings/stimulering plaatsvindt om ook stukken ter voorlezing in het Nederlands aan te bieden.

Ook het tv-programma "Carrousel" vertoont dezelfde neiging. Als Nederlands sprekende zou het heus niet meevalen de woorden waarvoor een clue gegeven wordt op te lossen en nog moeilijker wordt het als je een frase/sprekwoord zou moeten oplossen. Ik begrijp de aver-sie tegen het Nederlands niet, in de loop der jaren heeft het toch zijn nut bewezen vooral bij voortgezette studies, het heeft grote zonen geproduceerd die vandaag de dag goede posities ambiëren.

AUGUST JONG-LOY

## T-shirts

**PHILIPSBURG/WILLEMSTAD** — Er doen zich op Curaçao zo nu en dan "mysterieuze" voorvallen voor. Daarover zal — bijna — iedereen het eens zijn. Nu is dit eiland kennelijk geen uitzondering. Op Sint Maarten vond onlangs ook een incident plaats dat voor enige consternatie heeft gezorgd. "Embarassing," zo heet het in Philipsburg.

De Amigoe berichtte onlangs over een incident waarbij drie mannen van Nederlands Sint Maarten lieten weten dat men op open zee — tussen Sint Maarten en het Franse Sint Barths — beschoten was en vervolgens per speedboot achtervolgd was tot in de Sint Maartense haven. Uit hun aanvankelijke verklaringen moest blijken dat men was gaan speerfossen, toen een speedboot met daarin (franse) gendarmes in volle vaart in hun richting voer en het vuur opende. De gezaghebber van Nederlands Sint Maarten stuurde kort hierop een felle brief naar zijn collega in Marigot, waarin hij om opheldering vroeg. Hierna was het even stil rond deze zaak.

In Philipsburg heeft men er kennelijk een beetje spijt van gekregen dat die boze brief naar sous-prefet Jean Pierre Hubert gestuurd is: uit een onderzoek van de Franse autoriteiten is namelijk gebleken dat zich op het moment van de "schiet-partij" geen Franse patrouille boten op zee bevonden. Dat kan kloppen. De "slachtoffers" hebben namelijk op hun beurt een ander verhaal verteld. Zij lieten tegen over Nederlandse politie-autoriteiten weten dat het "drie Europeanen in T-shirts" betrof. Autoriteiten in Philipsburg hebben laten weten "bijzonder sceptisch" te zijn. Daarnaast bevindt men zich nu in een wat pijnlijk parket. Het schrijven van gezaghebber Richardson naar de Franse autoriteiten heeft de relatie tussen de twee gebieden — die wat te leiden heeft gehad onder het Heineken-ontvoerders avontuur — er niet beter op gemaakt. Om een en ander "uit te praten" is voor donderdag op het bestuurskantoor in Philipsburg een vergadering belegd tussen hoge Nederlandse- en Franse autoriteiten. Hierbij zullen zowel sous-prefet Hubert als burgemeester Flemming aanwezig zijn. Wat betreft de "Sint Maarten pelican" (de naam van de boot-red)-affaire, een verslag van de Sint Maartense politie is naar premier Don Martina gestuurd, die zich er als minister van Algemene Zaken verder over zal kunnen buigen...

## UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

De Faculteit der Technische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen leidt op tot de graad van Bachelor in de Technische Wetenschappen. Zij vraagt per 1 augustus 1986:

— Voor de afdeling Elektrotechniek

### EEN DOCENT ELEKTRISCHE ENERGIETECHNIEK

voor het verzorgen van onderwijs op het gebied van de elektrische machines, vermogens-elektronica en elektriciteitsvoorziening.

Voor de vakature van docent wordt vereist een voltioide academische opleiding (ir of gelijkwaardig) in het betreffende vakgebied. Een ruime praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

— Voor de afdeling Werktuigbouwkunde

### EEN DOCENT WERKTUIGBOUWKUNDIGE VAKKEN

voor het verzorgen van onderwijs op het gebied van produktietechniek en materiaalkunde.

Voor de vakature wordt vereist een voltioide academische opleiding (ir of gelijkwaardig) in de werktuigbouwkunde met specialisatie Produktietechniek en/of Materiaalkunde.

Praktijkervaring in het betreffende vakgebied strekt tot aanbeveling.

Tot de taak van de docent behoort, naast het verzorgen van onderwijs, ook:

- het leiden van het laboratorium in samenwerking met de laboratoriumdocent resp. laboratoriumassistent;
- het begeleiden van afstudeerprojecten;
- het onderhouden en tot stand brengen van contacten met overheid en bedrijfsleven;
- het entameren van toegepast onderzoek;
- het bijdragen tot de verdere ontwikkeling van het studieprogramma;
- het eventueel uitoefenen van bestuurlijke taken.

Nadere informatie over de functie-inhoud kan verkregen worden bij: ir. T. Algra, coördinator van de afdeling Elektrotechniek en ir. W.E. Peney, waarnemend coördinator van de afdeling Werktuigbouwkunde, telefoon 84422.

Geboden wordt een aanstelling in één van de schalen van het wetenschappelijk rangstelsel afhankelijk van leeftijd en ervaring. Aanstelling in vaste dienst met opname in het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen is mogelijk per datum van de indienst-treding.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschij-nen van deze advertentie zenden aan:

**UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN**  
t.a.v. de dekaan van de Faculteit der Technische Wetenschappen  
ir. R.M. Libier, Postbus 3059, Curaçao N.A.



Universitat Nacional d'Antilles  
University of the Netherlands Antilles  
Universidad de las Antillas Neerlandesas



**WILLEMSTAD** — De Kiwanis Club Piscadera is de sponsor van een cursus "geboortetaal" die van drie tot zeven maart gehouden wordt in samenwerking met de stichting voor auditief gehandi-

capten. Op de foto de zanger C. Ride die bij de opening een lied ten gehore bracht, dat door Clifford Briggs, werd omgezet in gebarentaal. Briggs, die afkomstig is van de Bahamas leidt de cursus.

**LEM**  
PUNDA: Tel. 612640  
De Castro Building  
Open 4-8 p.m.  
**BEL NU OP.**  
Erkende diploma's

**WONINGEN**  
**TE HUUR AANGEBODEN**  
Enkele kleine 3-slaapkamerwoningen te TERA CORA.  
De huurprijs is vastgesteld op f.350,- p.m.  
Voor nadere inlichtingen en huuraanvragen:  
**Woningbouw Curaçao N.V.**  
p/a Scharloeweg 88  
Tel.: 61355 - 219/221.

**GISTEROCHTEND WERD** in de aula van de UNA voor de derde keer een lezing verzorgd in de reeks Cola De-brot-voordrachten. Na de levendige voordracht op 19 januari j.l. van José Capricorne aan de hand van lichtbeelden van eigen werk onder de titel «Het reizend gezelschap» was nu de beurt aan het strijdend gezelschap van Aart G. Broek.

Onder de noemer «Caribische Letteren van Verzet» behandelde de Peter Stuyvesant-docent het thema verzet binnen de Engelstalige Caribische literatuur. Broek publiceert al enkele jaren over de literatuur van de regio. Kort gele-den verscheen van zijn hand het schoolboek «Something rich like chocolate» en dit jaar zal er een inleiding voor scholieren verschijnen tot de roman «Dubbelspel» van Frank Martinus Arion in de Memo-reeks van Uitgeverij Walraven (Neder-land). Voor de meer gevorderde lezer verschijnen geregeld arti-kelen van zijn hand in gerenom-meerde bladen als Kristof en het Nederlands literair tijdschrift De Gids.

In zijn lezing, die inmiddels ook verscheen als UNA- cahier no.17, begon Broek met de split-sing tussen onderdanige en niet-onderdanige teksten. Teksten, want er werd geen verschil ge-maakt tussen al of niet literair. De eerste zouden vooral aanslui-ten bij het zonnige toeristen-beeld van de Caribische eilan-den, de laatste zouden geken-merkt worden door "verzet tegen onderdrukking en afhankelijk-heid — waarvan toerisme slechts één vorm is". Daarnaast moet er een scheiding gemaakt worden tussen auteurs die in de regio wonen en zij die buiten de regio verbleven of verblijven. Volgens Broek wordt de Cari-bische samenleving ook ge-vormd door de tienduizenden die (tijdelijk) emigreren. Deze schei-ding werd verder niet uitge-werkt. In dit kader logisch, maar wel jammer als ik aan de vraag denk: hoe vormend voor de Anti-liaanse samenwerking is de

"Achterhoekse" novella «Een vader en een zoon» van Boeli van Leeuwen? Genoomde scheiding werd door Broek gebruikt als opstapje om het literaire onderwerp emigratie ter sprake te brengen. Centraal komt in dit verband dan de tegenstelling te staan tus-sen assimilatie en sociaal-cultu-rele zelfstandigheid. Broek wees hierbij op een aantal auteurs met als Nederlandstalige toefig Bea Vianen en Diana Lebac.

### vormen van verzet

Het verzet in de literatuur is behalve inhoudelijk ook formeel. Broek wees op de creoliserende door de Caribische auteur van de Europese taal waarvan deze zich bedient: Engels, Frans, Neder-lands. Daardoor zou er een al of niet "gesluierde infiltratie" tot stand gebracht worden. De vraag is natuurlijk, hoeveel ver-onderdanige teksten. Teksten, want er werd geen verschil ge-maakt tussen al of niet literair. De eerste zouden vooral aanslui-ten bij het zonnige toeristen-beeld van de Caribische eilan-den, de laatste zouden geken-merkt worden door "verzet tegen onderdrukking en afhankelijk-heid — waarvan toerisme slechts één vorm is". Daarnaast moet er een scheiding gemaakt worden tussen auteurs die in de regio wonen en zij die buiten de regio verbleven of verblijven. Volgens Broek wordt de Cari-bische samenleving ook ge-vormd door de tienduizenden die (tijdelijk) emigreren. Deze schei-ding werd verder niet uitge-werkt. In dit kader logisch, maar wel jammer als ik aan de vraag denk: hoe vormend voor de Anti-liaanse samenwerking is de

## Caribische letteren van verzet

# "Fite dem back"

tekst schept. "Kortom de Caribische literaturen gaan een strijd aan met het Westere-cultureel literaire erfgoed" concludeerde Broek. Een duidel-ijk voorbeeld was de Samson en Delila-variant. Een vreemd voorbeeld vond ik het Jane Eyre-geval, waarbij Broek conclu-deert dat Jean Rhys in «Wide Sargasso Sea» een halt toeroept aan "de kortzichtigheid van Westerse auteurs", i.c. Charlotte Brontë. Brontë werd verweten dat de lezer van «Jane Eyre» vrij-wel niets te weten komt over een bepaald roman-personage, in dit geval Bertha Antoinette Mason, een krankzinnige Creoolse, die door haar man voor de wereld verborgen wordt gehouden. Ook krijgt zij geen eigen perspectief in roman-technische zin. Ik denk dat zulke personages wel in meer boeken rondlopen maar daarmee zijn het nog geen slechte boeken en daarom is de auteur nog niet kortzichtig.

Tegenover de kritische houding t.o.v. Westerse teksten (en hun lezers) stelde Broek de waardering voor orale literatuur uit de Caribische regio en Afrika. Die ovale teksten leveren heel wat stof voor auteurs als bijv. Simone Schwarz-Bart in het boek «Ti Jean l'Horizon» (Nederlandse vertaling «Horizont») en Alejo Carpentier in «El Reino de este mundo». De oriëntatie op Afrika zelf heeft in de praktijk nogal wat frustraties veroorzaakt die echter als ro-manstof hun dienst hebben be-zwaten. De gecaribiseerde Afri-kaanse elementen zijn daarente-gen populair gebleven vgl. de Ananse-verhalen.

Het verzet in orale teksten werd door Broek ook gesigna-

leerd in gezongen varianten zo als de Calypso en Reggae-songs. Ook zij zijn een stem in het koor tegen de onderdrukking en voor-al een hulpmiddel bij het ver-woorden van onlustgevoelens. Een interessante wending is dan weer dat het commercialise-rings-proces binnen het Carna-val/Calypso-gebeuren en de combinatie Rastafarianisme/Reggae stof kon worden voor kri-tische romans als «The Dragon can't dance» en «The Harder They Come».

### The Beacon

Vervolgens vroeg Broek in een soort literair-historisch over-zichtje aandacht voor het tijdschrift The Beacon (Trinidad ±1931) dat zich vooral richtte op de laagste klassen van de Trini-dese samenleving. Deze bezig-heid zorgde voor een nieuw pro-za-genre: de «barrack yard novel». Ook de politico-literaire stroming van het Indigénisme waarbinnen behalve een sterk sociaal besef veel aandacht te on-derscheiden was voor Afrikaan-se culturele uitingen zorgde voor een nieuwe genre: de roman de paysan. Daarin stond de aan-dacht centraal voor de arme Haïtiaanse plattelands-bevolking. De Spaanstalige variant van het Indigénisme, de poësie Afro-antilliana vormt samen met de derde «bevrijdings-bewe-ging»: de Harlem Renaissance de voorbereiding op de stroming van de Négritude, een beweging die volgens Broek nog steeds doorwerkt. Voor wat betreft de Nederlandstalige gebieden wees Broek tenslotte op Suriname. Anton de Kom plaatste hij met diens opstel «Wij slaven van

Suriname» op één lijn met The Beacon. Hiermee sloot Broek zijn overzicht af. Maar toch wilde hij nog even kwijt dat het beeld dat de Caribische literatuur op-levert een ander is dan dat wat opdoemt uit de «toeristenfolder». Hier maakte hij dus geen ver-schil meer tussen de al of niet on-derdanige literatuur, wat hij in het begin nog wel deed. De niet-onderdanige literatuur was nu tot de Caribische literatuur ge-worden.

De lezing gaf een duidelijk overzicht als we letten op inde-ling en historische ontwikke-ling, maar er zijn toch enkele za-ken onbesproken gebleven die m.i. duidelijk gemaakt hadden moeten worden, of in ieder geval aangestipt.

Zo blijft het probleem wat we ongeveer moeten verstaan onder Caribische letteren. Ik bedoel dat niet geografisch maar gelet op de literariteit, om maar even fargon te gebruiken. Of moet er in dit geval, nu het gaat over ver-zet en er duidelijk is gekozen voor een literair-sociologische invalshoek geen verschil ge-maakt worden tussen volks-lite-ratuur en kunst-literatuur (de tweedeling is van Debrot)? Het kan geen kwaad om het verschil te leren inzien tussen geschre-ven verzet (Arion?) en bescre-ven verzet/kritiek (Lebac's). Ik gebruik maar even twee voor-beelden dicht bij huis. Verder is het probleem wat literair verzet eigenlijk is. De Calypso van Mighty Sparrow bijv. die we kon-den beluisteren, was toch eerder srabruus dat dat er verzet in werd aangetekend tegen het een of ander en ook werden er geen onlustgevoelens onder woorden gebracht. Eerder lustgevoelens, leek me.

Kortom, de lezing heeft ook weer voor een aantal vragen ge-zorgd en is dat niet de functie van ieder lezing, vooral als die in zo'n wetenschappelijk oord als de UNA plaats vindt? De we-tenschap is klaar als er geen vra-gen meer zijn, vandaar dat we blij mochten zijn met deze, derde, Debrot-voordracht.

KLAAS DE GROOT

## Johnnie Walker Man morgen op Curaçao

**WILLEMSTAD** — De "Johnnie Walker Man" arri-veert morgen op Curaçao in ge-zelschap van Armando Gonza-lez-Rua die belast is met de pro-motie van Johnnie Walker whis-ky in Latijns Amerika en het Caribisch gebied.

Zoals bekend is Morris E. Cu-riels & Sons sinds 1932 de impor-teur van Johnnie Walker whisky op Curaçao: één van deze whis-ky's (Johnnie Walker Red) staat genoteerd als nummer 6 op de top 20 van alcoholische drankmer-

ken terwijl dezelfde whisky als nummer 1 op de lijst van de vijf beste whisky's ter wereld staat.

De "Johnnie Walker Man" zal morgen voor een tweedaags be-zoek op Curaçao arriveren en de verschillende drankzaken en andere winkels die Johnnie Wal-ker whisky verkopen, bezoeken.

Hierbij zullen gesprekken ge-voerd worden over de laatste ont-wikkelingen op het whisky-ge-bied en over de wijze waarop Johnnie Walker de eerste plaats bij whisky-kenners behoudt.



MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.



Johnnie Walker

stelt met trots aan U voor  
„The Johnnie Walker Man”  
op Curaçao.



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

(openingsstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekonde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurten van Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ladovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mev. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Cacique 4.

## DWD: vervaldatum varieert naar wijk

KRALENDIJK — De Dienst Water Distributie (DWD) attendeert de waterafnemers erop, dat de waterrekeningen voor de eerste maand van het nieuwe jaar op een andere wijze dan voorheen het geval was zijn uitgedeeld. Deze nieuwe werkwijze houdt onder andere in, dat de verschillende wijken ook verschillende data van betaling hebben.

De DWD maakt derhalve de verbruikers er op attent, dat de wijken Belnem en Noord di Salina uiterlijk 11 maart de rekening betaald moeten hebben. Voor de overige wijken is telkens een andere laatste betaaldag: Nikiboko Tera Cora op 14 maart; Rincon op 17 maart; Antriol op 19 maart; Kralendijk op 22 maart en de diverse diensten op 25 maart. Indien de abonnees zich niet aan de gestelde uiterste datum houden, zal de DWD zonder verdere waarschuwing overgaan tot afsluiting van het waterdistributienet.

Betalingen die via de plaatselijke banken verricht worden komen eerst enkele dagen later in het bezit van de DWD en het is derhalve noodzakelijk met deze vertraging rekening te houden. De DWD attendeert er ook op, dat het wenselijk is om de watermeters te controleren, maar ook het waterverbruik in de gaten te houden. Dat voorkomt eventuele hoge rekeningen. Indien men niet op de hoogte is van de manier

waarop een meter afgelezen moet worden, zal de wateropnemer zeker bereid zijn daarover inlichtingen te verschaffen, aldus de DWD.



Concept-regeerprogramma:

## Infrastructuurele projecten bij voorkeur als schenking

KRALENDIJK — Het regeeringsbeleid op het gebied van de Ontwikkelings- samenwerking met Nederland zal voortaan vooral gericht zijn op twee factoren: een effectief mogelijk synchronisatie met de eilanden met een horizontale overlegstructuur en een zo effectief mogelijk aanwending van de samenwerkings- middelen ter bestrijding van de acuut sociaal- economische en financieel- monetaire problemen. De portefeuille van Ontwikkelings- samenwerking is in handen van de Bonaireaanse minister Jopie Abraham, die hiermee zijn zwager Rudy Ellis heeft afge- lost.

Het regeerprogramma zal er op gericht zijn om in samenwer-

king met Nederland de neergaande economische trend zo veel mogelijk in een positieve richting om te buigen. In dit kader zal minister Abraham dan ook trachten om de infrastructuurele voorzieningen die er zijn ten behoeve van de minder draagkrachtige eilanden, met name Bonaire, Saba en Sint Eustatius, zoveel mogelijk met schenkingen te laten financieren. Ten aanzien van de samenwerking met de Europese Economische Gemeenschap (EEG) zal nog in dit eerste jaar van het kabinet een indicatief programma voor de komende vijf jaar onderhandeld worden en bovendien vastgesteld worden voor wat betreft de besteding van de fondsen uit het zesde Europese Ontwikkelingsfonds.

lijk een tijd was afgesproken. De vertegenwoordigers van de vakbonden, die zich gewoonlijk niet aan het eigen bedrijf moeten onttrekken hadden daar minder problemen mee en vergaderden in de vroege morgenuren met de minister president en zijn gevolg. Bij de foto: aan de rechterzijde van de tafel de regerings- vertegenwoordigers en ter linkerzijde de leden van de vakbonden AFBW, Simabo, STGB en Abvo.

## Training voor deel verplegend personeel Decompressietank binnen twee maanden in gebruik

KRALENDIJK — De actieve huisarts Dick van der Vaart heeft niet alleen onlangs een reanimatie- cursus met succes afgesloten, maar zal bovendien rond de maanden mei zijn decompressiekamer- project afgerond zien. Het wachten is momenteel op de uit Nederland afkomstige compressoren en dan kan de tank in gebruik genomen worden.

Voor zijn niets aflatende ijver werd vorige maand Dick van der Vaart nog onderscheiden met een diploma dat uitgereikt werd door de Amerikaanse specialist en duiker dr Jeffrey Davis tijdens een seminar voor artsen in het Flamingo Beach hotel. Van der Vaart die reeds een cursus had gevolgd in de marine- stad Den Helder, rondde zijn opleiding af tijdens een twaalf dagen durende stoomcursus in Houston in Texas. Dit gebeurde onder leiding van dr Jeffrey Davis. Deze decompressietank bleek al een noodzaak in 1973, maar aangezien er geen medische begeleiding aanwezig was voor patiënten die van de decompressietank gebruik zouden maken, werden de patiënten met caissonziekte gewoonlijk naar Curaçao getransporteerd.

Bij de komst van dokter Van der Vaart kwam daarin wezen- scheid geïnteresseerd was in de begeleiding van de patiënten. Zo- nst bekend is de decompressie- tank een geschenk van de Neder- landse marine, terwijl de beide noodzakelijke compressors met

financiële bijdrage van overheid en Bonaire zijn aangeschaft, waarvoor beide partijen resp. twee en zes duizend dollar op tafel legden. Zo gauw de compressors arriveren en geïnstalleerd zijn, aldus Dick van der Vaart zal de compressietank in gebruik genomen kunnen worden.

De reanimatie- cursus die Van der Vaart belangeloos heeft gegeven staat slechts in zijdelings verband met het gebruik van de decompressie kamer. De reanimatie is bedoeld voor patiënten die tijdens het duiken of anderszins verdrinkings- verschijnselen vertonen. Nu zijn er in het ziekenhuis mensen aanwezig die onmiddellijk in afwachting van de dienstdoende arts kunnen optreden en daarmee wellicht een mensenleven redden. Een viertal cursisten van de reanimatie- cursus is volgens Van der Vaart ook geschikt voor het bijzondere werk in de decompressietank en zij zullen daaraan ook voor opgeleid worden. Dit werk geeft een speciale gewaarwording, aldus Van der Vaart, want de begeleider wordt aan dezelfde druk blootgesteld als de patiënt en zal ook zelfs de verschijnselen ondervinden van de decompressie. Vooral wanneer men daarmee niet bekend is is dat een eigenaardige gewaarwording, aldus dokter Van der Vaart die eerst zijn helpers er aan zal wijzen gedurende enkele uren in de decompressietank te verblijven.

De decompressiekamer staat opgesteld op het terrein van het St Franciscus hospitaal, waar eventuele patiënten ook behandeld zullen worden.

## Simabo-voorzitter Willem:

## Beleid kabinet Martina is duidelijk sectoriaal gericht

KRALENDIJK — In het vorige week door minister president Don Martina aangeboden regeerconcept, blijkt de vakbond Simabo maar weinig terug te vinden van de voorstellen die door de verenigde Bonaireaanse vakbonden Frente Sindikal tijdens het eerste bezoek van Don Martina in december van het vorige jaar naar voren zijn gebracht. Dit regeerprogramma, aldus Simabo- voorzitter Norwin Willem draagt weinig bij tot de sociale ontwikkeling van het land en zal ongetwijfeld tevredenheid brengen in de kringen van handel en bedrijfs- leven. De vage opmerkingen over sociale rust, evaluatie en de nieuwe realiteit zijn in twee pagina's van het concept afgedaan en kunnen teruggevonden worden in elk sociaal- economisch leerboek, aldus Simabo- voorzitter Norwin Willem.

Tijdens een persconferentie stelt Willem evenmin tevreden te zijn met de korte tijd die de vakbond is geboden om een oordeel te geven over het 37 pagina's tellende concept regeerprogramma. Vooruitlopend op de gezamenlijke visie die Frente Sindikal zal geven op het regeerprogramma, wil Willem wel kwijt dat er inderdaad een causaal verband is te constateren tussen de overheidsinkomsten en het structurele begrotingstekort van een aantal jaren. Doordat jarenlang de overheidsuitgaven de inkomsten overtroffen is het consumptieve bestedingspatroon bij de Centrale bank kunstmatig in stand gehouden. De hoofdoorzaak hiertoe, aldus Willem, is dat de Centrale overheid mede gemunt op politiek gewin zich heeft ontwikkeld tot de grootste maar tevens minst productieve werkgever. Dit gehanteerde politieke patronage- systeem werpt bij economische terugval onmiddellijk de wrange vruchten.

### SEKTORIAAL

Vakbondsvoorzitter Willem benadrukt dat het beleid van het kabinet Martina duidelijk is gericht op het saneren binnen het overheidsapparaat en noemt dit even duidelijk sectoriaal. Willem vindt derhalve de opvang van de economische terugval van de Antillen op ambtenaren en gesubsidieerd onderwijs niet juist. Deze terugval dient nationaal gedragen te worden, aldus de vakbonds- voorzitter en geen uitzichtloos inleveringsproces voor ambtenaren. Er bestaat volgens Willem bovendien geen enkele garantie dat de gevraagde offers ertoe zullen leiden dat er een economische bloei te verwachten valt.

Nadruk legt de Simabo- voorzitter ook op het feit, dat de ambtenarengroep reeds aanzienlijk is getroffen sedert de indexeringsstop van 1983 en de gedeeltelijke vakantieuitkeringen voor de jaren 1984 en 1985 voor Curaçao en de Bovenwinden. Bonaire kreeg helemaal niets, aldus Willem. Nu is de vakantie uitkering voor allen buiten werking gesteld tot en met 1987.

Ook attendeert de vakbond erop, dat de ambtenaar en leerkracht op Bonaire in de bezoldiging minder verdienen dan hun collega's op Curaçao met dezelfde bevoegdheden, het aantal dienstjaren en leeftijdsklasse. Daarnaast zijn de kosten van levensonderhoud op Bonaire in

vergelijking met de andere eilanden van de Antillen bovendien buitensporig hoog. In het algemeen stelt de vakbond dus naar aanleiding van het concept regeerprogramma van kabinet Martina IV, dat het zeker niet de ambtenaar en de leerkracht moeten zijn die moeten gaan opdraaien voor de inkomstenverhogende maatregelen van de overheid.

Er bestaat, aldus Willem op Bonaire geen ruimte meer voor verdere inlevering en de Simabo dringt er dan ook op aan bij de regering om Bonaire in de gelegenheid te stellen een economisch beleid te voeren dat het eiland minder afhankelijk zal maken van de Centrale regering, maar tevens een substantiële bijdrage kan leveren tot de totale economie van de Antillen van Vijf. Aan de minister president is dan ook verzocht om het door Frente Sindikal opgestelde rapport van 18 december 1985 te steunen, evenals de plannen van het huidige Bestuurscollege. De rechtvaardigheid eist, aldus Willem, dat Bonaire nu ook de kans krijgt een positief economisch ontwikkelings- proces te voltooien. De middelen om de overheidsfinanciën te saneren zijn naar de mening van vakbondsvoorzitter W.C. Willem nog niet uitgeput.

## Geld tellen

HONOLULU — Een douane-ambtenaar gaf het tellen bij ruim twee en een half miljoen dollar op, "omdat zijn handen niet meer wilden". Marcos, vrouw en verwanten vlogen met zeker 4 miljoen dollar aan baar geld, staven goud, eigendoms- bewijzen en dozen juwelen van Imelda Marcos naar Hawaii.

Dit is gisteren gemeld door de Amerikaanse omroepmaatschappij ABC. Daarnaast kwamen er ladingen waardepapieren, depositocertificaten en eigendomsbewijzen van onroerend goed in de VS uit de twee Amerikaanse luchtmacht- vliegtuigen, waarmee de vroegere Filipijnse president donderdag met 90 man familie en vrienden op de luchtmacht- basis Hickam bij Honolulu arriveerde.

Door een noodlottig ongeval is om het leven gekomen onze werknemer en collega

## DOMINCO DANJE

Wij zijn hem dankbaar voor zijn vriendschap en de wijze waarop hij zijn werk verrichtte.

Direktie en Personeel  
Arubaanse Wegenbouw-  
maatschappij.

Aruba, 2 maart 1986.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen dat door een tragisch ongeval om het leven is gekomen onze werknemer en collega

## ATANACIO CROES

De wijze waarop hij zich voor zijn werk inzette en zijn collegialiteit zullen wij in dankbaarheid blijven herdenken.

Direktie en Personeel  
N.V. Elektriciteit Maatschappij  
"Aruba"  
ELMAR

Aruba, 2 maart 1986.

In verband met de begrafenis van dhr. Atanacio Croes welke op dinsdag 4 maart zal plaats vinden zullen onze kantoren en technische dienst de gehele middag **GESLOTEN** zijn.

Met diep leedwezen maken wij bekend, dat op 88-jarige leeftijd is overleden, mevrouw

## Wilhelmina G.H. Boskaljon

Namens de families:

Walter A. de Jongh B. en fam.  
Ethel H. O'Connor-de Jongh en fam.  
Florence R. de Jongh-Boskaljon en fam.

De begrafenis vindt plaats op dinsdag 4 maart om 5.00 uur te Bottelier. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2.00 uur in de Chapelle Ardente te Bottelier.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

## MEYER TRANSPORT

Internationale verhuizers en expeditie

AL EENS IETS IN NOPPENFOLIE LATEN VERPAKKEN? WIJ HEBBEN DIT MATERIAAL EN GEBRUIKEN HET WAAR NODIG BIJ UW VERHUIZING.

Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 3 MAART 1986 EN TOT NADER ORDE:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.23	1.25	1.27
PND STERLING	2.495	2.55	2.61
NED GLD	70.64	71.36	72.16
BOUVA	—	—	—
ZW FRANS	94.84	95.56	96.36
FR FRANS	24.90	26.00	26.70
DUITSE MARK	79.93	80.65	81.45
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.86	1.16	1.22

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 MAART 1986 EN TOT NADER ORDE.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	102.20
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.78
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	100.35
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	111.75
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	104.13
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	105.80
HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 8.54%.		
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.		

## Mensenrechtenorganisatie:

## In El Salvador 245 burgers bij legeractie omgekomen

SAN SALVADOR — Bij de leger- zuiveringsactie Phoenix zijn in El Salvador zo'n 245 burgers om het leven gekomen terwijl ruim duizend burgers gedwongen werden hun woningen te verlaten. Ook werden er twintig burgers opgesloten. Dit meldt Cripdes, het Christelijk comité voor ontheemden in El Salvador.

Dit moet gebeurd zijn in het noorden van het land, waarsinds 10 januari een anti- guerrilla- operatie bezig is in het gebied van de vulkaan Guazapa op 25 kilometer van San Salvador. Phoenix strekt zich uit over negentien districten. Bij deze militaire actie zijn 445 huizen in brand gestoken evenals vijftien hectaren met mais- en bananen- aanplant.



## Nieuw gezicht

MANILA — De Filipijnse minister van landbouw, Ramon Mitra, is een van de nieuwe gezichten in de regering, hij heeft zijn baard van veertien jaar afgeschoren.

De 58-jarige Mitra was een van de eerste oppositie- leiders die gedetineerd werden toen ex-president Ferdinand Marcos in september 1972 de staat van beleg afkondigde.

Hij zwoer dat hij zijn baard zou laten staan zolang Marcos aan de macht bleef.

## Zakenvaria

WILLEMSTAD — Alejandro's Difusion hield gisteren in het Curaçao Caribbean Hotel Casino een mode- en haarshow, die druk bezocht werd.

De bekende Venezolaanse kapper gaf met zijn medewerkers coiffeur- demonstraties. De show is een onderdeel van een totaal- programma waartoe ook een tweedaagse kapperscursus behoort.



# AMERICA LATINA

**BOGOTA** — Bij een guerrilla-aanval op een oliekamp in Colombia is voor anderhalf miljoen dollar schade aangericht. Zo deed de ministerie van Defensie mee. Het was een actie van de ELN-guerrilla, welke het kampement bij Puerto Narino aanviel in het oostelijk deel van Arauca bij de grens met Venezuela. Er werd een helikopter vernield welke men ter plaatse aanviel en verder legde men beslag op dynamiet, munitie en communicatie-apparatuur. De helikopter behoorde toe aan Helitax. In het recente verleden ontvoerde ELN regelmatig buitenlands personeel van de oliebedrijven en ook werd eens een soortgelijke aanval uitgevoerd waarbij ook een helikopter werd vernield.

**SANTIAGO** — Een autobom is onschadelijk gemaakt in de Chileense hoofdstad welke gestationeerd was voor twee Amerikaanse banken. Nadat men de aanwezigheid van de autobom had vastgesteld werd het betrokken blok afgegrensd door de politie en werd het verkeer omgeleid. Personeel van de explosievenafdeling knipte het hevel op. Er bleken zich twee bommen in het voertuig te bevinden. De auto was gestolen. Er heeft zich geen groep verantwoordelijk gesteld voor deze actie.

**MEXICOSTAD** — Binnenkort begint Mexico onderhandelingen met zijn schuldeisers over de tien miljard aan rente welke dit land dit jaar nog moet afbetalen op zijn totale schuld van 97 miljard dollar. President Miguel de la Madrid heeft de banken waarbij zijn land in het krijt staat gevraagd een deel van de schuldenlast op zich te nemen nu het schuldenvraagstuk veel zwaarder is geworden als gevolg van de val van de olieprijs, het belangrijkste exportmiddel van Mexico. In zijn toespraak nam de la Madrid het schuldenvraagstuk in ten aanzien van de schulden. Wel legde hij er de nadruk op dat elk nieuw systeem in overleg met de banken moet worden vastgesteld. Wij willen geen confrontatie, wij willen een serieus en gerespecteerd lid van de internationale gemeenschap blijven. Binnen de Latijns-Amerikaanse schuldenlanden gaan stemmen op voor een meer realistische aanpak van deze problemen. Daar heeft Mexico kennelijk geen oren naar. Mexico verdient zeventig procent van zijn jaarlijkse exportinkomsten van 21 miljard dollar met de verkoop van olie. Bij zijn planning voor 1986 ging de regering uit van een olieprijs van 23 dollar per vat, terwijl die nu rond de veertien a vijftien dollar ligt. Dit betekent het wegvallen van een flink deel van de exportinkomsten van Mexico met als gevolg ernstige problemen bij het betalen van de rente en de aflossing op de schuldenlast.

**BOGOTA** — Van het Inter-Amerikaanse centrum voor foto-interpretatie (CIAP) in Bogota is vrijdag officieel de computer-trustring in werking gesteld door de Nederlandse minister van Ontwikkelingssamenwerking Schoo. Dit centrum is twintig jaar geleden met Nederlandse hulp van de grond gekomen, waarbij het Nederlandse centrum voor luchtkartering van Enschede, aan de wieg stond. Ook de computer-trustring is door Don Haag gefinancierd. Het CIAP is een onderwijs- en onderzoek-instituut dat zich richt op het gebruik van licht- en ruimtebeelden ten behoeve van de ontwikkeling van natuurlijke hulpbronnen. Het heeft al zeventien mensen opgeleid. Er wordt nu gewerkt aan een langdurige samenwerking met het CIAP. De Nederlandse bijdrage hieraan had als resultaat dat de Inter-Amerikaanse ontwikkelingsbank met zo'n miljoen dollar over de brug is gekomen. Minister Schoo is op rondreis door Latijns Amerika en bezoekt ook nog Peru en Bolivia.

**SAN SALVADOR** — Strijders van het Amerikaanse leger hebben een katoen-oerpas in oostelijk El Salvador vernield en de brand gestoken in een partij van 65.000 zakken katoen. Bij deze actie werden vijf veldstenen gedeeld die met de beweging van de coöperatie waren belast. Zo werd officieel meegedeeld. Dit gebeurde in de provincie Usulután op zo'n 110 kilometer ten oosten van de hoofdstad. De katoen lag klaar voor de export. De schade wordt op tweehonderdduizend dollar

geschat. Met de koffie en de suiker behoort de katoen tot de belangrijkste exportproducten van El Salvador.

**LIMA** — Een kolonel van het Peruaanse leger is door een kogelschot om het leven gebracht bij wat vermoedelijk een terroristische aanslag was. Hij was ingedeeld bij de medische troepen. Kolonel Jose Farro Fernandez werd in het noordelijke deel van Lima door drie mannen overvallen. Zij waren in burger gekleed en vluchtten met een auto.

**LIMA** — In Peru zijn zo'n twaalfduizend werknemers van het staatsmijnbedrijf in het centrum van het land, de Centrominperu, in staking gegaan om een hogere salariering af te dwingen. Het gaat om een staking van onbepaalde duur. Volgens een directielid van deze mijnonderneming die niet met name genoemd wilde worden hebben slechts tien van de vijftien vakbonden gevolg gegeven aan de oproep van hun federatie het werk neer te leggen. Er zijn driehonderd kompels aan de slag gebleven. De staking treft vooral de koper-, zink- en loodmijnen, terwijl hij minder gevoeld wordt in de goud- en zilvermijnen. Van overheidszijde vindt men de salariseisen overdreven omdat men meer vraagt dan de inflatie bedraagt.

**BRASILIA** — De chef van de voormalige Politieke politie van Haiti, kolonel Albert Pierre heeft politiek asiel gekregen in Brazilië, zo meldde het Braziliaanse persbureau Anda. Hij kan van dit asiel genieten samen met zijn echtgenote Marie-Ange en in het gezelschap van de oud-politieman Gener Cotin. Dit trio was in de Braziliaanse ambassade in Port au Prince gevlucht na de val van het regime van Jean Claude Duvalier.

## ATLAS INSURANCE SERVICES N.V.

is m.i.v. 3 maart 1986  
gevestigd aan de  
**SCHOTTEGATWEG - OOST 215B,**  
In het Chobolobo-gebouw  
te Salinja  
(voorheen Le Beau Geste)



INTEGRATED CONSOLIDATED TRANSPORT SERVICES AROUND THE WORLD

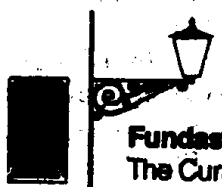
## HET CURAÇAOSCH MUSEUM

maakt hierbij bekend dat wegens onvoorziene omstandigheden de opening van de expositie

### HINDELOOPER SCHILDERKUNST

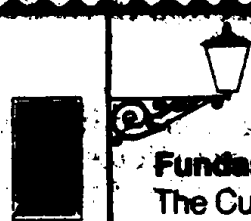
op

**VRIDAG 7 MAART om 8:30 a.m.** zal plaatsvinden en niet op Dinsdag 4 maart.



Fundashon Museo di Korsou  
The Curaçao Museum Foundation  
Stichting het Curaçaosch Museum  
Fundación Museo de Curaçao  
Van Leeuwenhoekstraat z/n.

Het Museum is dagelijks geopend van 10-12 en 2-5 uur.  
Zondags van 10-4.



Fundashon Museo di Korsou  
The Curaçao Museum Foundation  
Stichting het Curaçaosch Museum  
Fundación Museo de Curaçao  
Van Leeuwenhoekstraat z/n.

## WORKSHOPS

### HINDELOOPER SCHILDERKUNST

door  
**MEVR. E. SCHOOMAKER**

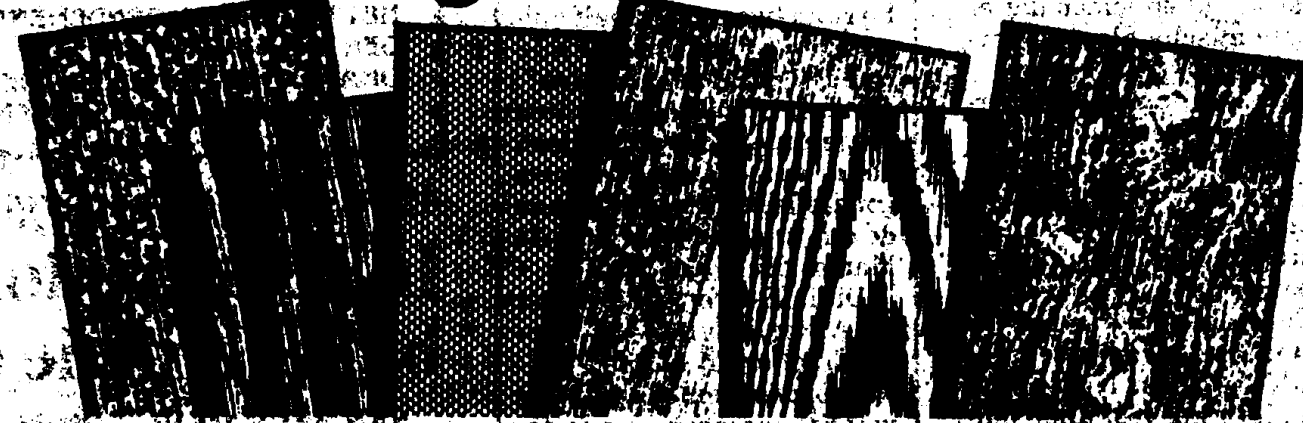
Deelnemers: 2 groepen van ± 15 personen.  
**MAANDAG (9-11 v.m.)**  
3 maart  
10 maart  
17 maart  
24 maart

**WOENSDAG (2:30-4:30 n.m.)**  
5 maart  
12 maart  
19 maart  
26 maart

Deelnemers en inschrijving NAF. 30,- per persoon (inclusief materiaalkosten). Telefonisch op 023777 of persoonlijk bij de receptioniste tijdens openingstijden:  
dagelijks: 10-12 en 2-5 uur  
zondags 10-4 uur.

# ZO JUIST GEARRIVEERD

## Enorme collectie WALLPANELING in vele fraaie kleuren en designs



# 15% KORTING

CTC Skalo Werkstraat TM BT1044  
LATRA Zeelandia Tel: 613333

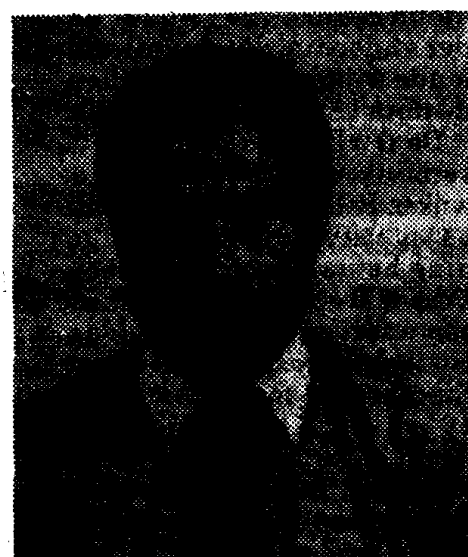
## CTC/LATRA bouwmaterialen



CURAÇAO FOUNDATION FOR THE DEAF  
sponsored by the KIWANIS CLUB PISCADERA



PRESENTS:



**Mr. CLIFFORD BRIGGS**

**VOCATIONAL TRAINER  
SEMINAR INSTRUCTOR**

## "SIGN LANGUAGE FOR ALL"

March 3 through 7

**Sentro di Siego**  
Corrieweg 16

Every day: 17:00-20:00 hr.

WE WISH TO CONGRATULATE  
THE FOUNDATION

## "HAG"

(Hulp aan Auditief Gehandicapten)

and

## "KIWANIS CLUB PISCADERA"

for embarking on this ambitious  
and essential project.

We join with them in  
welcoming

**Mr. CLIFFORD BRIGGS**

and

wish them every success

Toko Sufficient  
La Palestina N.V.  
Hnos Caribe N.V.  
New India Assurance Co.  
Valco Trading  
Shalimar N.V.  
Leo Schinog's Enterprises  
British American Ins. Co.

Curaçao Equipment Co. N.V.  
United Security Life Ins.  
Hermanos Lalo N.V.  
Patate Hindu N.V.  
Anthony Veder & Co. N.V.  
Guillen Ins. Consultants  
Hagemeier Cur. N.V.  
Old Freeport Shop